

S.P.A

Sun PhuQuoc Airways Inflight Special Edition #2

THE NEW YEAR
OPENING JOURNEY

Hành trình
KHAI NIÊN

Thị trấn của
TÌNH YÊU
The Town of
LOVE

CHÍNH THỨC
Ra mắt **PHÂN KHU**
THE SUNSET

HOTLINE: 081 923 8989

ÔNG HOÀ ÔNG THẠCH



THE SUNSET
SUN GRAND CITY HILLSIDE RESIDENCE

ĐỈNH CAO VỊ THẾ
Thu trọn **TẦM NHÌN**
360 ĐỘ

HOTLINE: 081 923 8989

THE SUNSET
SUN GRAND CITY HILLSIDE RESIDENCE

S.P.A

Sun PhuQuoc Airways Inflight Special Edition #2

NHÀ XUẤT BẢN PHỤ NỮ VIỆT NAM

Chịu trách nhiệm xuất bản
Giám đốc – Tổng biên tập
KHÚC THỊ HOA PHƯỢNG

Biên tập
MAI THỊ ÁNH DUYÊN

39 Hàng Chuối - Phường Hai Bà Trưng - Hà Nội
Điện thoại: (024) 39717979 - 39717980 - 39710717 -
39716727 - 39712832
Fax: (024) 39712830
Email: nxbphunu@vnn.vn
Website: www.nxbphunu.com.vn

CHI NHÁNH

16 Alexandre de Rhodes - Phường Sài Gòn - Tp. Hồ Chí Minh

EXECUTIVE BOARD

CONTENT DIRECTION | Phụ trách nội dung
NGUYỄN MẠNH QUÂN
ĐỒNG THỊ NGỌC ÁNH

PRODUCTION MANAGER | Phụ trách sản xuất
PHAN THÚY DUNG
NGHIÊM MAI LAN

ADVERTISING MANAGER | Phụ trách quảng cáo
PHẠM THỊ MAI HOA

DESIGN DIRECTION | Phụ trách mỹ thuật
MEDICOMM JSC.

Đối tác liên kết xuất bản: Công ty Cổ phần
Thương mại và Truyền thông Thời đại
Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 3, tòa nhà Sun City, số 13
phố Hai Bà Trưng, Phường Cửa Nam, Hà Nội

In 2.000 cuốn, khổ 20,3 x 26,7 cm tại Công ty TNHH MTV Itaxa.
Địa chỉ: 122-124-126 Nguyễn Thị Minh Khai, P. Xuân Hòa, TP. HCM
Giấy xác nhận KHXB số: 4547-2025/CXBIPH/5-94/PN, ngày 7/11/2025
Giấy QĐXB số: 2046/QĐ-NXBPNVN
Mã ISBN: 978-632-623-785-6
In xong và nộp lưu chiểu năm tháng 1/2026



TẾT thanh thơi BAY siêu hời

Feel the Tết - Love the Fare

Nhập mã
Enter code

TET2026



Từ ngày 15/01 đến 22/02/2026 | From 15 Jan to 22 Feb 2026

(*) Điều kiện, điều khoản áp dụng (*) Terms and conditions apply

1900 1599 | sunphuquocairways.com

Contents

10 SPOT

FOCUS

- 18 Thị trấn của Tình yêu | *The town of Love*
26 Đảo Ngọc: Đêm nay “giao thừa”, ngày mai cũng “giao thừa!” | *Pearl Island: Tonight is “New Year’s Eve” - and so is tomorrow!*

MIX & MATCH

- 36 Vòng xoay lễ hội | *Merry go round*

EXPERIENCE

- 44 Hunza, nơi hoa nở & lòng người an trú | *Hunza, where flowers bloom & the heart finds peace*
54 Tống cựu nghinh tân | *Bidding Farewell to the Old, Welcoming the New*

TALK OF THE MONTH

- 62 Bill Bensley: “Chiều lòng thiên hạ thì chỉ có vẽ cái hộp!” | *Bill Bensley: “If you want to please everyone, just draw a box!”*

FEATURE

- 74 Ẩm thực Tết – “Ăn” cả một phần ký ức | *Tết Cuisine - “Tasting an Entire Portion of Memory”*
78 Dưới mây trời ngày Tết | *Under the clouds of Tết*
84 Từ chốn thâm nghiêm châu Thổ đến đỉnh trời Tây Bắc | *From the sacred stillness of the Delta to the rooftop of the Northwest*
90 Hành hương phải đến núi Bà | *A Pilgrimage to Ba Den Mountain*

CULTURE

- 96 Chắt chiu từng giọt di sản | *Cherishing every drop of heritage*
100 Chuyển di cư “thơm lừng” vị chocolate | *A “fragrant” migration, scented with chocolate*



TRÊN TRANG BÌA
ON THE COVER

Địa điểm/ Location: The Sunset Town

S.P.A

- 106 SPArkle - Văn hóa lấp lánh | *A culture of SPArkle: The identity of SPA*
110 Ưu đãi đặt vé trên ứng dụng SPA | *Promotion when booking on SPA app*
111 SPA khai thác chặng bay Đà Bắc | *SPA will launch its first flight to Taipei*
112 SPA sở hữu đội tàu bay trẻ nhất Việt Nam | *SPA operates the youngest fleet in Vietnam*
114 Thẻ hội viên và thủ tục bay sinh trắc học | *Membership card and biometric procedures*

LASTLOOK

- 116 Vườn Ưu đàm | *Udumbara Garden*

Your Gateway TO A BEACHFRONT ESCAPE

Escape to a complete getaway at the tropical paradise of Premier Village Phu Quoc. Nestled in a unique location with two expansive coastlines stretching from East to West, the resort unveils a secluded and picturesque setting, where villas provide sweeping views of the vast ocean.

Tận hưởng trọn vẹn kỳ nghỉ tại thiên đường nhiệt đới tại Premier Village Phú Quốc. Tọa lạc tại vị trí độc đáo với hai bờ biển trải dài từ Đông sang Tây, khu nghỉ dưỡng mở ra không gian riêng tư và nên thơ, nơi những căn biệt thự mang đến tầm nhìn khoáng đạt hướng ra đại dương bao la.



Welcome letter



Ông Nguyễn Mạnh Quân
Tổng Giám đốc
Sun PhuQuoc Airways

Thân gửi Quý độc giả,

Mỗi năm, khi mùa lễ hội gõ cửa, những chuyến đi cũng trở nên khác biệt. Đi không chỉ để dịch chuyển, mà để sẻ chia cảm xúc, lưu giữ khoảnh khắc và mở ra những khởi đầu mới. Ấn phẩm S.P.A thứ hai ra đời trong tinh thần ấy – như một lời chào năm mới, và cũng là lời mời gọi bước vào mùa của yêu thương, hội hè và những hành trình đáng nhớ.

Ở đó, quý vị sẽ bắt gặp một Phú Quốc rất khác – nơi tình yêu được tôn vinh qua những con phố lãng mạn, những công trình biểu tượng và những khoảnh khắc riêng tư dành cho các cặp đôi; nơi pháo hoa rực sáng suốt bốn mùa, những show diễn quy mô quốc tế và không khí tưng bừng khiến mỗi ngày đều mang dáng dấp của hội hè.

Trong ấn phẩm này, quý vị cũng có thể chiêm ngưỡng những lát cắt về mùa Tết ở nhiều vùng đất mang các sắc thái văn hóa khác. Từ Sa Pa mờ sương với những lễ hội vùng cao trên đỉnh Fansipan, nơi mùa xuân hiện diện giữa mây trời Tây Bắc, đến núi Bà Đen – điểm hẹn tâm linh của người dân Nam bộ trong những ngày đầu năm. Ở đó, truyền thống đi chùa đầu xuân hòa cùng bầu không khí sôi động, nơi hàng vạn người cùng tụ hội, tạo nên một lễ hội độc đáo, vừa linh thiêng vừa giàu sức sống cộng đồng.

Sun PhuQuoc Airways ra đời với mong muốn không chỉ kết nối các điểm đến, mà còn kết nối những mạch cảm xúc xuyên suốt hành trình “bay – ở – chơi”. Ấn phẩm S.P.A chính là một phần trong hành trình đó – nơi mỗi chuyến đi đều mang theo một câu chuyện đáng nhớ.

Cảm ơn Quý độc giả đã đồng hành cùng chúng tôi. Chúc Quý vị tận hưởng trọn vẹn mùa lễ hội – trên những chuyến bay, trong những không gian trải nghiệm, và trong chính những khoảnh khắc ý nghĩa nhất.

Trân trọng,

Tổng giám đốc Sun PhuQuoc Airways
Nguyễn Mạnh Quân

Dear Valued Readers,

Each year, as the festive season arrives, the journeys seem to subtly transform. Travelling is no longer merely about movement, but about sharing emotions, preserving moments, and opening the door to new beginnings. The second issue of S.P.A is born in that very spirit - as a New Year's greeting, and an invitation to step into a season of love, celebration, and memorable journeys.

Within these pages, you will encounter a very different Phu Quoc - one where love is celebrated through romantic streets, iconic landmarks, and intimate moments designed for couples; where fireworks illuminate the sky across all four seasons, international-scale performances come alive, and a buoyant festive energy makes every day feel like a celebration.

This issue also offers evocative glimpses of the Lunar New Year across regions rich in diverse cultural expressions. From the misty heights of Sa Pa, where spring unfolds amid clouds and sky atop Fansipan through distinctive highland festivals, to Ba Den Mountain - a sacred spiritual destination for people of southern Vietnam during the early days of the new year. There, the tradition of visiting temples at the start of spring blends seamlessly with a vibrant communal atmosphere, as tens of thousands gather to create a festival that is at once sacred and brimming with collective vitality.

Sun PhuQuoc Airways was founded with the aspiration not only to connect destinations, but also to weave together emotional threads throughout the journey of “fly – stay – explore”. S.P.A is an integral part of that journey - where every trip carries with it a story worth remembering.

Thank you for accompanying us. We wish you a festive season fully savored - on board your flights, within immersive destinations, and in the most meaningful moments along the way.

Sincerely,

Sun PhuQuoc Airways
CEO Nguyen Manh Quan 🌻



Tinh Hoa Ẩm Thực Quảng Đông

The Essence of Cantonese Cuisine

Đến với nhà hàng Seta như bước vào không gian nghệ thuật triển lãm Trung Hoa, nơi thực khách vừa thưởng lãm vừa trải nghiệm mỹ vị nâng tầm theo cách tinh tế và trọn vẹn nhất cho chặng nghỉ dưỡng của bạn tại La Festa Phu Quoc, Curio Collection by Hilton.

An art gallery awaits at Seta, where guests can immerse in Cantonese artistry and savor elevated flavors, enjoying the most refined and fulfilling culinary experience during your curious journey at La Festa Phu Quoc, Curio Collection by Hilton.



Seta | Terza, 2nd floor
La Festa Phu Quoc, Sunset Town,
Phu Quoc Special Zone, An Giang, Vietnam
Hàng ngày | Daily | 18:00 - 22:00
T: +84 297 3525 555 | E: pqcpq_fb@hilton.com
www.lafestaphuquoc.com



Reserve now !





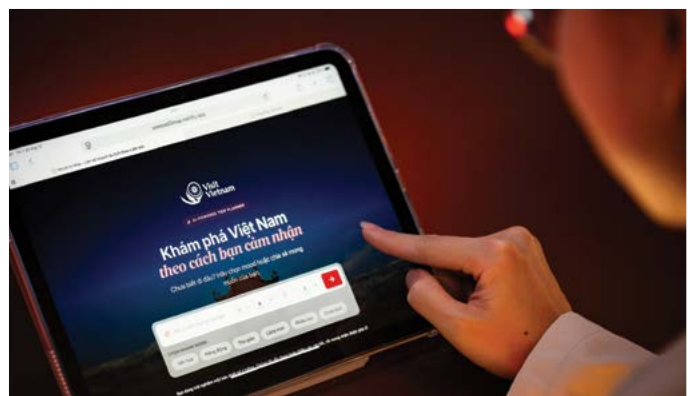
RA MẮT NỀN TẢNG DỮ LIỆU DU LỊCH QUỐC GIA VISIT VIETNAM

Chiều 20/12/2025 tại Phú Quốc, nền tảng dữ liệu du lịch quốc gia Visit Vietnam chính thức ra mắt tại Hội thảo “Visit Vietnam - Kết nối dữ liệu, kiến tạo tương lai du lịch”, đánh dấu lần đầu tiên Việt Nam có hạ tầng dữ liệu cấp quốc gia dành riêng cho ngành du lịch.

Nền tảng vừa ra mắt được bảo trợ bởi Chính phủ, đồng hành cùng Cục Du lịch Quốc gia Việt Nam (VNAT) và Hiệp hội Dữ liệu Quốc gia (NDA), do Tập đoàn Sun Group đảm nhiệm phát triển và vận hành hạ tầng công nghệ, đồng thời hợp tác cùng Visa trong việc cung cấp dữ liệu thanh toán quốc tế và tiêu chuẩn bảo mật cho khách hàng.

Được thiết kế như một hạ tầng dữ liệu thống nhất, nền tảng dữ liệu du lịch Visit Vietnam phục vụ đồng thời cơ quan quản lý, doanh nghiệp và du khách. Nền tảng hoạt động như bản đồ dữ liệu du lịch thời gian thực, hỗ trợ điều tiết dòng khách và theo dõi sức chứa điểm đến, đồng thời đóng vai trò trợ lý du lịch ảo hỗ trợ cá nhân hóa hành trình và thanh toán trực tiếp. Cũng tại sự kiện vừa qua, Sun Group đã giới thiệu phiên bản phát triển bước đầu của nền tảng cho phép tiếp nhận và phân tích dữ liệu theo thời gian thực.

Theo lộ trình phát triển, nền tảng dự kiến vận hành chính thức từ quý II/2026.



LAUNCH OF THE NATIONAL TOURISM DATA PLATFORM VISIT VIETNAM

On the afternoon of December 20 in Phú Quốc, the national tourism data platform Visit Vietnam was officially launched at the seminar “Visit Vietnam – Connecting Data, Shaping the Future of Tourism.” The event marked the first time Vietnam has established a national-level data infrastructure dedicated specifically to the tourism sector.

The platform is endorsed by the Government, in coordination with the Vietnam National Authority of Tourism (VNAT) and the National Data Association (NDA). Sun Group is responsible for developing and operating the technological infrastructure, while partnering with Visa to provide international payment data and security standards.

Designed as a unified data infrastructure, Visit Vietnam serves regulators, businesses, and travelers alike. The platform functions as a real-time tourism data map, supporting visitor flow management and destination capacity monitoring, while also acting as a virtual travel assistant that enables itinerary personalization and direct payments. At the event, Sun Group introduced the initial development version, which allows real-time data ingestion and analysis. The platform is expected to become fully operational in the second quarter of 2026.

TP. HỒ CHÍ MINH SẼ CÓ SÂN VẬN ĐỘNG CÓ MÁI CHE VÀ ĐIỀU HÒA QUY MÔ LỚN BẬC NHẤT THẾ GIỚI

Ngày 15/1/2025, UBND TP.HCM và Tập đoàn Sun Group tổ chức lễ động thổ dự án hạ tầng trọng điểm - quần thể Khu liên hợp Thể dục Thể thao Quốc gia Rạch Chiếc. Với tổng mức đầu tư hơn 145.000 tỷ đồng, điểm nhấn của dự án là sân vận động quy mô lên tới 70.000 chỗ ngồi, có mái che cách âm và hệ thống điều hoà nhiệt độ hiện đại bậc nhất hiện nay.

Khu liên hợp Thể dục Thể thao Quốc gia Rạch Chiếc còn được quy hoạch như một quần thể thể thao đa chức năng, có khả năng đáp ứng nhu cầu tổ chức thi đấu, huấn luyện và biểu diễn cho khoảng 90% các môn thể thao Olympic.

Theo đó, bên cạnh SVĐ trung tâm, quần thể còn bao gồm các hạng mục nhà thi đấu và trung tâm thể thao trong nhà đều được trang bị hệ thống điều hoà hiện đại, linh hoạt điều chỉnh nhiệt độ theo khu vực khán đài.

Song song với các công trình thể thao, dự án còn dành quỹ đất lớn công viên công cộng, quảng trường kéo dài xuyên suốt và liên kết các chức năng của toàn dự án kết nối các công trình thể thao, tạo vùng đệm sinh thái và không gian sinh hoạt cộng đồng.

Khu thương mại – dịch vụ và hội nghị được quy hoạch nhằm hỗ trợ cho hoạt động thể thao – sự kiện, sẽ là nơi diễn ra những show diễn nghệ thuật đẳng cấp thế giới, góp phần hình thành một trung tâm kinh tế sự kiện, kinh tế đêm, gia tăng thời gian lưu trú và mức chi tiêu của khách du lịch tới TP.HCM.

Trong đó, Trung tâm hội nghị mang tầm vóc hàng đầu khu vực, bao gồm phòng hội nghị lớn, hiện đại quy mô 10.000 chỗ ngồi, cùng với hệ thống các phòng họp nhỏ đa chức năng...

HO CHI MINH CITY WILL HAVE ONE OF THE WORLD'S LARGEST STADIUMS FEATURING A RETRACTABLE ROOF AND AIR-CONDITIONING

On January 15, 2026, the People's Committee of Ho Chi Minh City and Sun Group held the groundbreaking ceremony for a key infrastructure project – the Rach Chiec National Sports Complex. With a total investment of more than VND 145,000 billion, the highlight of the project is a stadium with up to 70,000 seats, featuring a retractable roof and one of the most advanced air-conditioning systems currently available.

The Rach Chiec National Sports Complex is planned as a multi-functional complex capable of accommodating about 90% of Olympic sports.

In addition to the central stadium, the complex will include indoor arenas and sports centers equipped with modern air-conditioning systems that can flexibly adjust temperature by seating zone.

Alongside sports facilities, the project allocates a large area for Public parks and plazas will extend throughout the site linking all sports facilities, creating ecological buffers, and offering community spaces.

Commercial, service, and conference areas are planned to support sports and event activities, hosting world-class artistic performances and forming a center for event-driven economy, nighttime economy, and increased tourist spending in Ho Chi Minh City.

The convention center will be one of the largest in the region, including a main hall with 10,000 seats and multiple smaller multifunctional rooms...





SUN GROUP CHÍNH THỨC TIẾP NHẬN VẬN HÀNH CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ PHÚ QUỐC

Ngày 1/1/2026, tại Lễ công bố tiếp nhận vận hành Cảng hàng không quốc tế Phú Quốc, Tập đoàn Sun Group chính thức đảm nhận vai trò quản lý, khai thác Cảng hàng không quốc tế Phú Quốc theo đúng các quy định của pháp luật Việt Nam.

Tiếp nhận bàn giao trong bối cảnh Phú Quốc đang trong mùa cao điểm du lịch, Công ty Cổ phần Cảng hàng không Mặt trời xác định ưu tiên hàng đầu trong giai đoạn hiện tại là bảo đảm hoạt động khai thác hàng không an toàn, ổn định, thông suốt, đồng thời từng bước tinh chỉnh và nâng cấp các điểm chạm dịch vụ: triển khai thu phí không dừng ePass (hợp tác cùng Viettel);

cung cấp dịch vụ Wi-Fi miễn phí trên toàn bộ khu vực nhà ga; hệ thống ăng ten tăng cường tín hiệu 4G/5G và hệ thống màn hình hiển thị thông tin chuyến bay (FIDS). Song song với nâng cao chất lượng vận hành, Cảng HKQT Phú Quốc cũng đang được triển khai đầu tư mở rộng nhằm phục vụ Diễn đàn Hợp tác Kinh tế châu Á – Thái Bình Dương APEC 2027.

Trong dài hạn, Sun Group hướng đến xây dựng Cảng HKQT Phú Quốc trở thành một nơi khách hàng muốn đến để tận hưởng trải nghiệm, thực sự trở thành một “Destination Airport” (Sân bay điểm đến) đúng nghĩa.

SUN GROUP OFFICIALLY ASSUMES OPERATIONS OF PHU QUOC INTERNATIONAL AIRPORT

On January 1, 2026, at the official handover ceremony, Sun Group formally assumed responsibility for the management and operation of Phu Quoc International Airport, in full compliance with the regulations of Vietnamese law.



Taking over operations during Phu Quoc's peak tourist season, Sun Airport Corporation has identified its immediate top priority as ensuring aviation operations remain safe, stable, and seamless. At the same time, the company is progressively refining and upgrading key service touchpoints, including the rollout of cashless ePass toll collection in partnership with Viettel; the provision of complimentary Wi-Fi throughout the entire terminal; the installation of enhanced 4G/5G signal antennas; and the upgrading of the Flight Information Display System (FIDS). In parallel with operational enhancements, Phu Quoc International Airport is also undergoing expansion and investment in preparation for the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Forum 2027.

In long term, Sun Group envisions transforming Phu Quoc International Airport into a true “Destination Airport.”



HÀO QUANG NĂM MỚI, DẤU ẤN CAPELLA

Celebrate New Beginnings in True Capella Style



As the Year of the Horse begins, may it usher in renewed momentum, good fortune, and bright new horizons.

Capella Hanoi warmly wishes you a prosperous and joy-filled Lunar New Year.

Savour a memorable culinary celebration across our restaurants and bars, open throughout the festive period.

Khi năm Bình Ngô khởi sắc, Capella Hanoi kính chúc Quý khách một năm mới viên mãn, bội thu phúc lộc và rạng ngời những bước tiến mới.

Kính mời Quý khách khám phá nghệ thuật ẩm thực thượng hạng tại các nhà hàng và quầy bar của chúng tôi, được phục vụ xuyên suốt trong dịp Tết.

WWW.CAPELLAHOTELS.COM/CAPELLA-HANOI

11 Le Phung Hieu, Hoan Kiem, Hanoi, Vietnam



Bangkok Hainan Hanoi Macau Shanghai Singapore Sydney Taipei Ubud
Kyoto (2026) Florence (2027) Nanjing (2027) Riyadh (2027) Kenting (2028)
Seoul (2028) Shenzhen (2028) Elenan (2029)



SUN GROUP TUYỂN DỤNG NHÂN SỰ TẠI PHÚ QUỐC VỚI CHÍNH SÁCH Đãi NGỘ ĐẶC BIỆT

Tại Phú Quốc, Sun Group đẩy mạnh tuyển dụng và mở ra cơ hội để mỗi cá nhân an tâm lập nghiệp và phát triển sự nghiệp dài lâu trong một môi trường chuyên nghiệp, nhân văn và gắn kết.

Gia nhập Sun Group tại Phú Quốc, CBNV được hưởng mức thu nhập cạnh tranh, cùng các khoản thưởng thành tích và hiệu quả công việc được thiết kế linh hoạt, ghi nhận xứng đáng mọi nỗ lực. Bên cạnh đó, chính sách an cư tại đảo giúp CBNV yên tâm gắn bó, với nhà ở Sunhomes, nhà công vụ hoặc hỗ trợ chi phí nhà ở; các khoản thưởng thâm niên và cơ hội hỗ trợ sở hữu nhà cho hành trình dài hạn.

Sun Group còn chú trọng chăm sóc toàn diện đời sống người lao động: bữa ăn hằng ngày, khám sức khỏe định kỳ miễn phí cho bản thân và gia đình tại Bệnh viện Mặt Trời tiêu chuẩn quốc tế, cùng chính sách thăm thân và vé bay ưu đãi.

Đặc biệt, thưởng ngay 5 triệu đồng cho ứng viên có hộ khẩu Phú Quốc khi ký hợp đồng lao động.

SUN GROUP RECRUITS TALENT IN PHÚ QUỐC WITH SPECIAL INCENTIVE POLICIES

In Phú Quốc, Sun Group is accelerating its recruitment efforts, opening up opportunities for individuals to build stable livelihoods and pursue long-term career development in a professional, people-centric, and highly connected working environment.

By joining Sun Group in Phú Quốc, employees enjoy competitive income packages, along with flexible performance- and results-based bonuses designed to fairly recognize every contribution. In addition, the Group's island settlement policies provide peace of mind for long-term commitment, including Sunhomes housing, staff accommodation, or housing cost support, as well as seniority bonuses and opportunities for home ownership support over the long run.

Sun Group also places strong emphasis on comprehensive employee welfare: daily meals, free periodic health check-ups for employees and their families at Sun World International-standard Hospital, along with family visit support and preferential airfare policies.

Notably, a VND 5 million instant bonus is offered to candidates holding Phú Quốc household registration upon signing a labor contract. 🌟



日光温泉
YOKO
ONSEN
QUANG
HANH

THUNG LŨNG *thanh xuân* ĐIỂM ĐẾN BỐN MÙA

VIETNAM'S PREMIER
AUTHENTIC
JAPANESE WELLNESS
& BEAUTY

Sanctuary

Tận hưởng những buổi sáng kỳ diệu tại Yoko Onsen Quang Hanh, khi những tia nắng nhuộm óng à trên triền núi, giữa thiên nhiên kỳ ảo tựa chốn bồng lai và trải nghiệm tắm Onsen chuẩn xứ Phù Tang từ nguồn khoáng chất hàng đầu thế giới.

Được giới chuyên môn đánh giá là nguồn khoáng nóng quý hiếm mang đến hiệu quả tuyệt vời cho sức khỏe mà hiếm nơi nào có được, Yoko sở hữu nguồn khoáng mặn với hàm lượng ion Na⁺, Cl⁻ hơn 20 g/l, giàu axit metasilic, axit boric và đặc biệt, Brom đạt 40 mg/l - thuộc top 03 cao nhất thế giới. Thành phần khoáng quý hiếm mang đến những lợi ích vượt trội cho sức khỏe và sắc đẹp, đặc biệt trong phục hồi cơ - xương - khớp và nuôi dưỡng làn da. Với độ pH trung tính, nguồn khoáng Yoko dịu nhẹ, an toàn cho mọi làn da, kể cả nhạy cảm nhất.

Hãy để Yoko Onsen Quang Hanh trở thành nơi dừng chân lý tưởng của bạn, nơi bạn không chỉ là du khách mà là những người thực sự tận hưởng sức sống mới.

Awaken your senses each morning at Yoko Onsen Quang Hanh, where golden sunlight cascades over the mountains and nature reveals an enchanting paradise. Immerse yourself in authentic Onsen bathing just like in Japan, drawn from one of the world's finest natural mineral sources.

Recognized by experts as a rare and exceptionally therapeutic hot mineral spring, Yoko boasts mineral-rich waters containing over 20 g/l of Na⁺ and Cl⁻ ions, abundant metasilicic and boric acids, and an extraordinary 40 mg/l of Bromine - ranking among the top three highest concentrations globally. This unique composition delivers remarkable benefits for both health and beauty, especially in soothing and restoring the muscles and joints while revitalizing and nourishing the skin. With its naturally neutral pH, Yoko's mineral water remains gentle and safe for every skin type, even the most sensitive.

Let Yoko Onsen Quang Hanh be your sanctuary - where you aren't just a visitor, but a cherished guest rediscovering renewed vitality.

YOKO ONSEN QUANG HANH

📍 Group 5, Area 9B, Quang Hanh, Quang Ninh
☎ 1900 2633
✉ bookingqh@yokoonsenquanghanh.com.vn



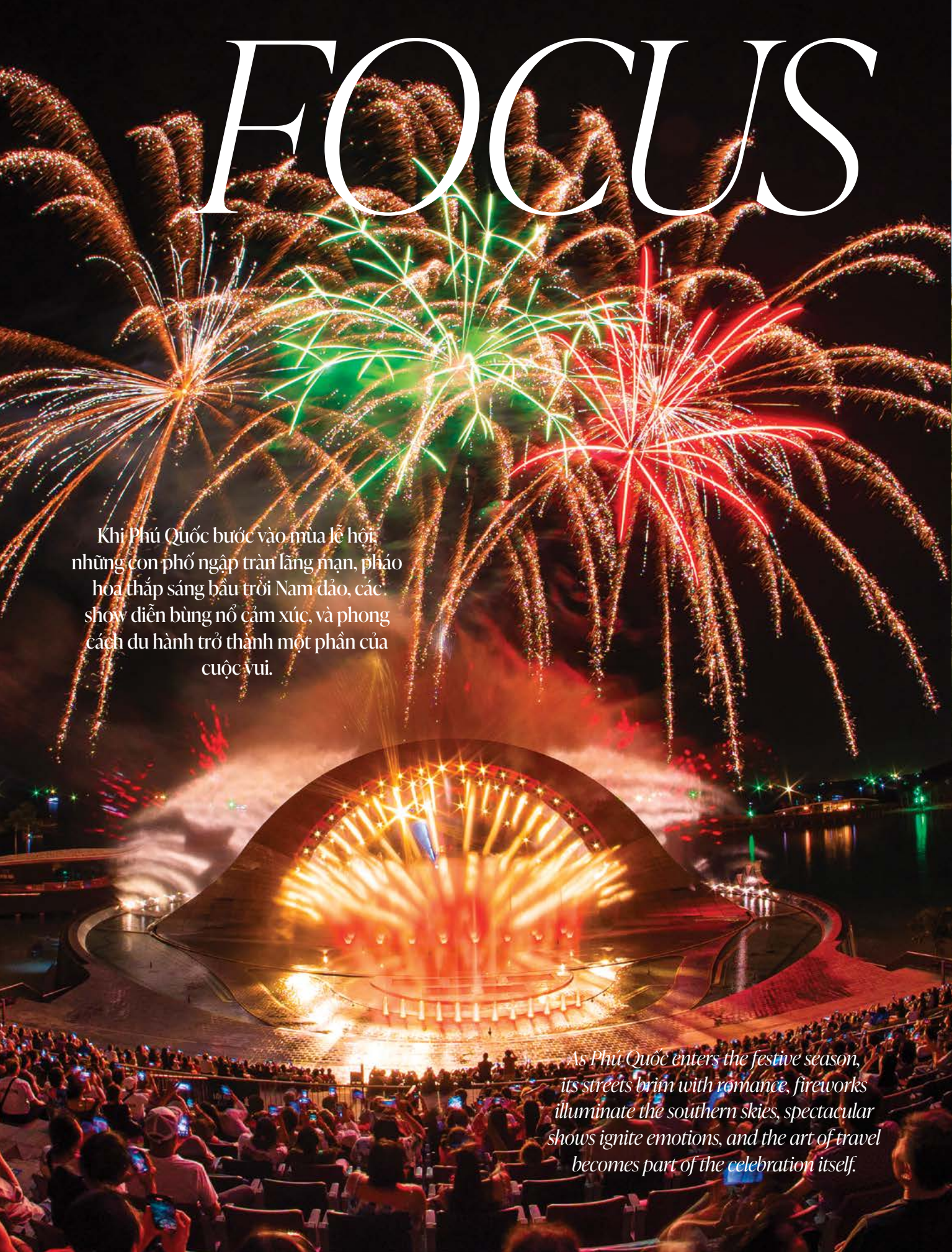
Fanpage



Website



FOCUS



Khi Phú Quốc bước vào mùa lễ hội, những con phố ngập tràn lãng mạn, pháo hoa thắp sáng bầu trời Nam đảo, các show diễn bùng nổ cảm xúc, và phong cách du hành trở thành một phần của cuộc vui.

As Phú Quốc enters the festive season, its streets brim with romance, fireworks illuminate the southern skies, spectacular shows ignite emotions, and the art of travel becomes part of the celebration itself.



A Splendid Retreat On A Pristine Tropical Beach

Bước vào không gian thanh bình của New World Phú Quốc Resort, nơi những biệt thự hồ bơi riêng gợi nhớ nét thân thuộc của nếp nhà Việt. Được kiến tạo cho những dịp sum vầy trọn vẹn, khu nghỉ dưỡng mang đến trải nghiệm sống bên biển nhẹ nhàng cùng các hoạt động giải trí dành cho mọi lứa tuổi. Một chốn an yên để hòa mình vào thiên nhiên, tận hưởng những phút giây thư thái bên gia đình và những người thân yêu.

Step into the serene world of New World Phu Quoc Resort, where private-pool villas echo the charm of a traditional Vietnamese home. Designed for families seeking time together, the resort offers peaceful beachfront living complemented by a vibrant water park and engaging entertainment for all ages. A place to reconnect, explore nature, and create lasting memories by the sea.

NEW WORLD
PHU QUOC RESORT

+84 297 371 6666 | reservations.phuquoc@newworldhotels.com
phuquoc.newworldhotels.com | Khem Beach, Phu Quoc City

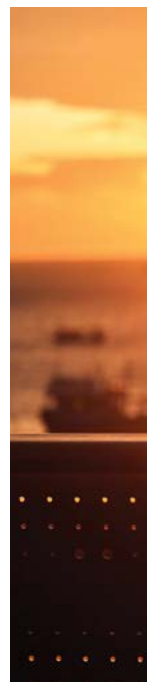




Thị trấn của *TÌNH YÊU*

“Chúng ta đã rơi xuống từ những vì sao nào để gặp nhau ở đây?” – triết gia Friedrich Nietzsche đã nói về sự kỳ diệu của nhân duyên gặp gỡ như thế. Và sự kỳ diệu đó, bạn sẽ tìm thấy ở Sunset Town – thị trấn của tình yêu.

BÀI: HUỖNH ĐỨC





1. Cầu Hôn tại trung tâm Thị trấn Hoàng Hôn

2, 3. Cầu Hôn là điểm hẹn hò lãng mạn của các cặp đôi

Nếu có duyên, bạn sẽ bắt gặp câu nói bất hủ đó của nhà văn/triết gia Friedrich Nietzsche được khắc

trên Cầu Hôn bằng tiếng Đức (*Von welchen Sternen sind wir gefallen, um uns hier zu treffen?*). Đây là một câu trong tuyển tập 394 câu ngạn ngữ, thơ và tình ca nổi tiếng đến từ 22 quốc gia được khắc trở trên cây cầu mang tính biểu tượng Phú Quốc. Ở đó, thơ không cố gắng lý giải tình yêu, mà phác họa sự mơ hồ của nó.

Chính từ cảm thức ấy, Phú Quốc mở ra như một không gian dành riêng cho những điều chưa kịp gọi tên. Có những nơi sinh ra để đến và đi. Nhưng cũng có những nơi được tạo ra để yêu. Trong hành trình thông dong qua từng bãi biển, con dốc, ngõ ngách ở Sunset Town (Thị trấn Hoàng Hôn, An Thới), bạn sẽ nhận ra nơi này không chỉ là điểm đến. Nó giống như một lời hẹn. Và Phú Quốc, từ lúc nào, đã trở thành “thánh địa” của tình yêu.

THONG DONG ƯỚC HẸN

Buổi sáng ở Thị trấn Hoàng Hôn bắt đầu bằng tiếng sóng và tiếng gió khẽ đập, ánh nắng rơi chậm trên những dãy nhà mang sắc

màu Địa Trung Hải. Các cặp đôi chọn cho mình một góc quán nhỏ, ngồi đối diện và ngắm nhau thật lâu. Ở đây, im lặng cũng là một cách yêu.

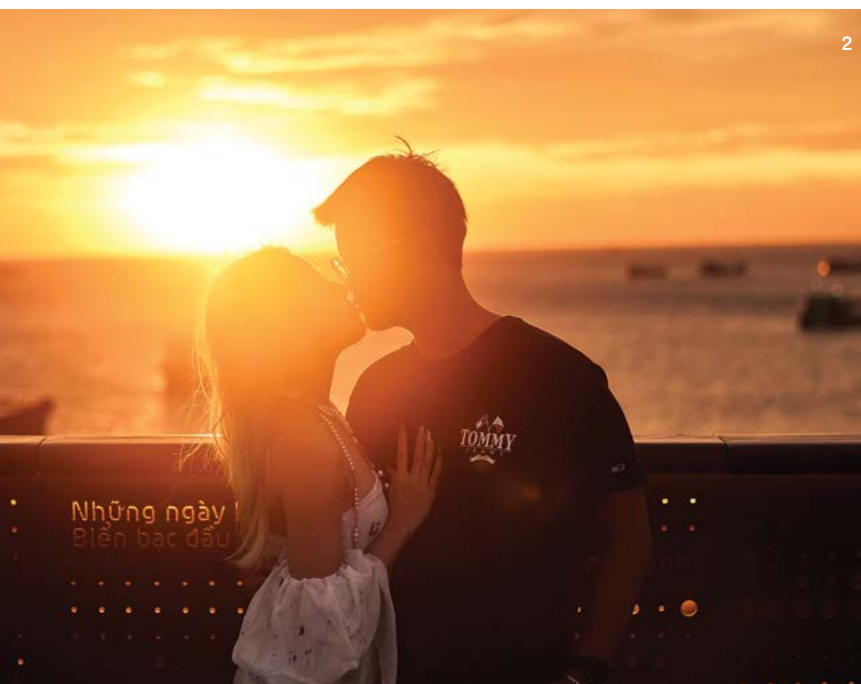
Khi chiều xuống, thị trấn đổi màu. Ánh hoàng hôn nhuộm cam những bức tường đá, làm dịu mọi đường nét và cả nhịp cảm xúc của con người. Mỗi khoảnh khắc trôi qua đều có cảm giác đáng được lưu giữ trong trí nhớ, trong một bức ảnh, hoặc trong lời tỏ tình thì thầm.

Ở Thị trấn Hoàng Hôn, không ai muốn vội vàng. Bởi chính những con phố, những con dốc đã là điều đáng nhớ. Phố nhỏ, lát đá, uốn cong theo triền đồi, nơi mỗi khúc rẽ đều mở ra một bất ngờ dịu dàng: một ban công phủ đầy hoa giấy ở góc phố Amalfi, một ô cửa sổ xanh nhìn thẳng ra biển ở dọc đường Venice, hay một nghệ sĩ đường phố chơi bản tình ca quen thuộc, êm dịu như những nốt nhạc chạm khẽ vào lòng người.

Tình yêu là thế, không phải khoảnh khắc thì là gì?

NHỮNG KIỆT TÁC CỦA TÌNH YÊU

Ở Thị trấn Hoàng Hôn, mỗi công trình đều là một kiệt tác mang



2



3

hơi thở của tình yêu. Nằm ở “trái tim” của Thị trấn Hoàng Hôn, Cầu Hôn - Kiss Bridge do kiến trúc sư Marco Casamonti kiến tạo, ngay từ tên gọi đã xứng danh là điểm cầu hôn tuyệt vời bậc nhất thế giới.

Cây cầu mang tinh thần Phục Hưng, lấy cảm hứng từ bức tranh The Creation of Adam của Michelangelo trên trần Nhà nguyện Sistine ở Vatican, đồng thời thấm đẫm hơi thở Á Đông, gợi nhắc đến tích truyện Ông Ngâu, Bà Ngâu. Hai nhánh North Wing và South Wing dài 800m, không chạm vào nhau ở khoảng cách 30cm, nhưng đủ gần để trao một cái ôm, một nụ hôn hay một cái bắt tay, dưới ánh hoàng hôn rực đỏ.

Trên kiệt tác này, tình yêu tìm thấy khoảnh khắc để rực rỡ.

Khi đêm xuống, thị trấn không vội ngủ. Những show diễn nghệ thuật ngoài trời bắt đầu, kết hợp giữa âm nhạc, ánh sáng, nước và pháo hoa. Mỗi câu chuyện được kể đều xoay quanh tình yêu.

Trên vùng đất bừng sáng suốt 365 ngày trong năm, những màn pháo hoa từ các show diễn Bản giao hưởng đại dương - Symphony of the Sea và Nụ hôn biển cả - Kiss of the Sea nở rộ trên bầu trời đêm, phản chiếu xuống mặt biển như lời chúc phúc dành cho những trái tim đang yêu. Người ta đứng cạnh nhau thật lâu, ngược nhìn những vệt sáng tan vào không trung, và bỗng thấy thời gian trôi chậm lại.

Có lẽ, như Friedrich Nietzsche từng khế hỏi, chúng ta đã rơi xuống từ những vì sao nào để được gặp nhau ở đây?

NƠI TÌNH YÊU NỞ HOA

Thị trấn Hoàng Hôn không chỉ là nơi đến để tỏ tình. Khi tình yêu đủ đầy, nơi đây trở thành điểm hẹn của những đám cưới

1. Thang Rộng tại Thị trấn Hoàng Hôn

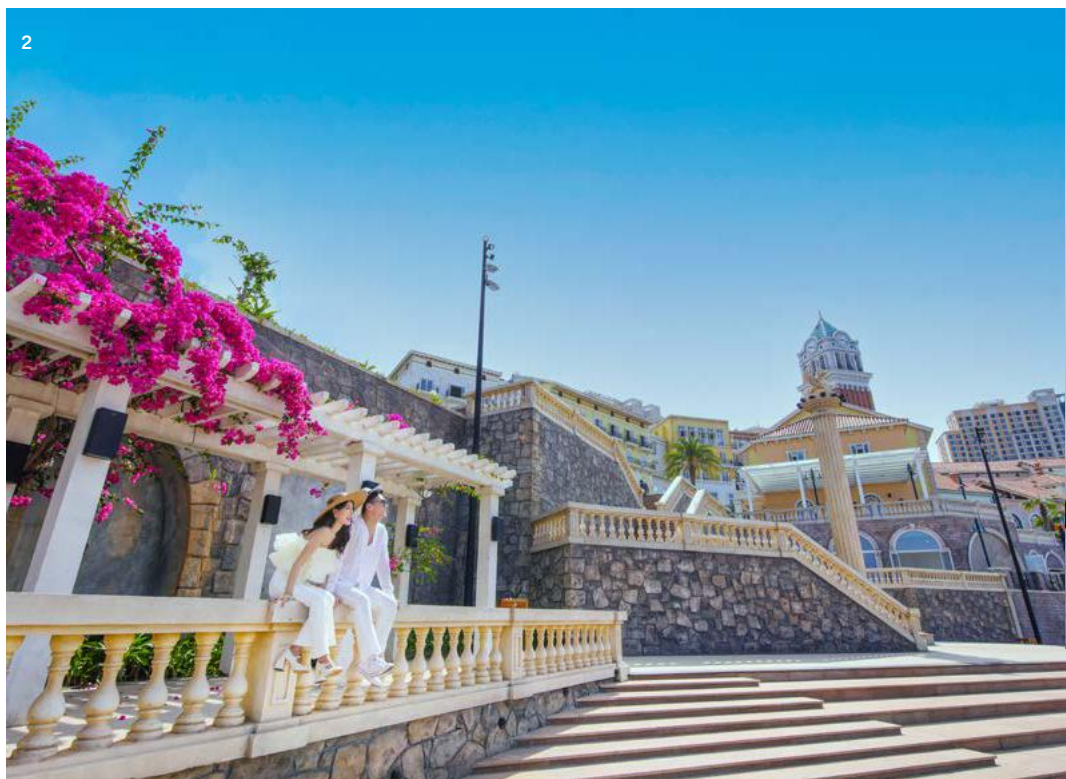
2. Một góc phố tại Thị trấn Hoàng Hôn

3. Con đường nhìn ra sân khấu show diễn Kiss of the Sea

4. Khoảnh khắc lãng mạn trên Cầu Hôn

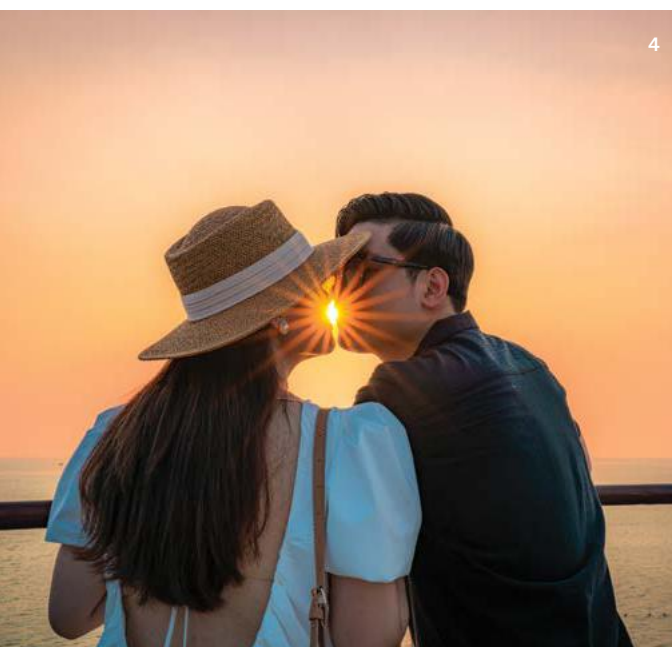


Thị trấn Hoàng Hôn không chỉ là nơi đến để tỏ tình, mà còn là điểm hẹn của những đám cưới trong mơ





3



4

trong mơ. Một cái nắm tay thật chặt dưới tấm voan trắng, những điệu nhảy dạt dìu trên bờ cát, những bữa tối riêng tư bên tiếng sóng biển du dương... đó sẽ là khoảnh khắc đẹp nhất của cả một đời người.

Rất nhiều tỷ phú trên thế giới đã chọn Phú Quốc để ghi dấu khoảnh khắc trọng đại của đời mình tại các khu nghỉ dưỡng sang trọng ngay gần Thị trấn Hoàng Hôn như JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay, Premier Village Phu Quoc Resort, Premier Residence Phu Quoc Resort, New World Phu Quoc resort,... Nơi đây, các cặp đôi có thể bắt đầu ngày mới với dịch vụ spa, tận hưởng bữa sáng chậm

rãi bên đại dương, lên thuyền ngắm hoàng hôn, hoặc đơn giản là dành cả buổi chiều để không làm gì cả ngoài việc ở bên nhau. Ở đây, tuần trăng mật là sự thư thả để yêu nhau theo cách tự nhiên nhất.

Và dù, bạn có phải là tỷ phú hay không, thì chỉ việc bạn được nắm tay ai đó ở thị trấn đẹp đẽ này, bạn đã là tỷ phú của tình yêu rồi.

Có lẽ, khi chuyến bay cất cánh rời khỏi nơi này, điều bạn mang theo không chỉ là những bức ảnh đẹp, mà là cảm giác rất thật rằng tình yêu, nếu được đặt đúng chỗ, sẽ luôn nở rộ theo cách dịu dàng nhất.

Tôi tin, nơi đây chính là mảnh đất gieo trồng tình yêu! 🌻

The town of LOVE

BY: HUYNH DUC

“From what stars have we fallen to meet each other here?” — philosopher Friedrich Nietzsche once wrote of the miracle of destined encounters. And that very miracle can be found at Sunset Town — the town of love.

If fate allows, you will come across that immortal line by the writer-philosopher Friedrich Nietzsche engraved in German on the Kiss Bridge (Von welchen Sternen sind wir gefallen, um uns hier zu treffen?). It is one of 394 celebrated aphorisms, poems, and love verses from 22 countries, meticulously carved along this iconic bridge of Phu Quoc. Here, poetry does not attempt to explain love; it simply sketches its beautiful ambiguity.

From this sensibility, Phu Quoc unfolds as a space reserved for feelings yet to be named. Some places are born to be passed through. Others are created to be loved. As you wander unhurriedly along each beach, slope, and winding alley of Sunset Town (An Thới), you begin to realize that this is more than a destination. It feels like an appointment — a rendezvous. And at some point, Phu Quoc has become a true sanctuary of love.

A LEISURELY RENDEZVOUS

Mornings in Sunset Town begin with the rhythm of waves and the soft brushing of sea breezes, as sunlight drifts gently across rows of Mediterranean-hued façades. Couples choose a quiet café corner, sitting across from one another, gazing in silence.



1. A street performance at The Sunset Town

2. Kiss Bridge at the center of The Sunset Town

3. A panoramic view of The Sunset Town

4. A romantic wedding at The Sunset Town

Here, even silence is a language of love.

As afternoon fades, the town changes its palette. Sunset washes the stone walls in shades of amber, softening every contour — and every emotion. Each passing moment feels worthy of being preserved: in memory, in a photograph, or in a whispered confession of love.

In Sunset Town, no one is in a hurry — because the streets and sloping lanes themselves are memories in the making. Narrow, stone-paved roads curve gently along





3



4

the hillside, where every turn reveals a tender surprise: a bougainvillea-draped balcony on an Amalfi corner, a blue-framed window opening straight out to the sea along Venice Street, or a street musician playing a familiar love song, its melody as soft as notes brushing lightly against the heart.

Love is like that — if not a moment, then what else could it be?

MASTERPIECES OF LOVE

In Sunset Town, every structure is a masterpiece infused with the breath of love. At the very heart of the town stands the Kiss Bridge, conceived by architect Marco Casamonti — a name that alone earns it a place among

the world's most extraordinary proposal destinations.

Embodying the spirit of the Renaissance, the bridge draws inspiration from Michelangelo's *The Creation of Adam* on the ceiling of the Sistine Chapel in Vatican City, while also carrying the essence of Eastern culture, evoking the legendary tale of Ông Ngâu and Bà Ngâu. Its two spans — the North Wing and South Wing — stretch a total of 800 meters, stopping just 30 centimeters short of touching. Yet they are close enough for an embrace, a kiss, or a handshake beneath a blazing crimson sunset.

Upon this masterpiece, love finds its moment to shine.

When night falls, the town is in no hurry to sleep. Open-air art performances begin,



blending music, light, water, and fireworks. Every story told revolves around love.

On this land that glows 365 days a year, fireworks from the shows Symphony of the Sea and Kiss of the Sea bloom across the night sky, reflecting onto the ocean like blessings bestowed upon hearts in love. People stand side by side for long moments, gazing upward as the streaks of light dissolve into the air, and suddenly time seems to slow.

Perhaps, as Friedrich Nietzsche once softly wondered, from which stars did we fall to meet here?

WHERE LOVE BLOOMS

Sunset Town is not only a place for declarations of love. When love is fulfilled, it becomes the setting for dream weddings. A tightly held hand beneath a white veil, gentle dances on the sand, intimate dinners accompanied by the soothing rhythm of the waves — these

become the most beautiful moments of a lifetime.

Many billionaires around the world have chosen Phú Quốc to mark the most significant moments of their lives at luxurious resorts near Sunset Town, such as JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay, Premier Village Phu Quoc Resort, Premier Residence Phu Quoc Resort, and New World Phu Quoc Resort. Here, couples can begin their day with a spa treatment, enjoy a leisurely





2



3

breakfast by the ocean, set sail to watch the sunset, or simply spend an entire afternoon doing nothing at all except being together. In this place, a honeymoon is an unhurried journey — loving each other in the most natural way.

And whether or not you are a billionaire, the simple act of holding someone's hand in this beautiful town already makes you a billionaire in love.

Perhaps, when your flight takes off and leaves this place behind, what you carry with you is not only a collection of beautiful photographs, but also the very real feeling that love, when placed in the right setting, will always bloom in the gentlest way.

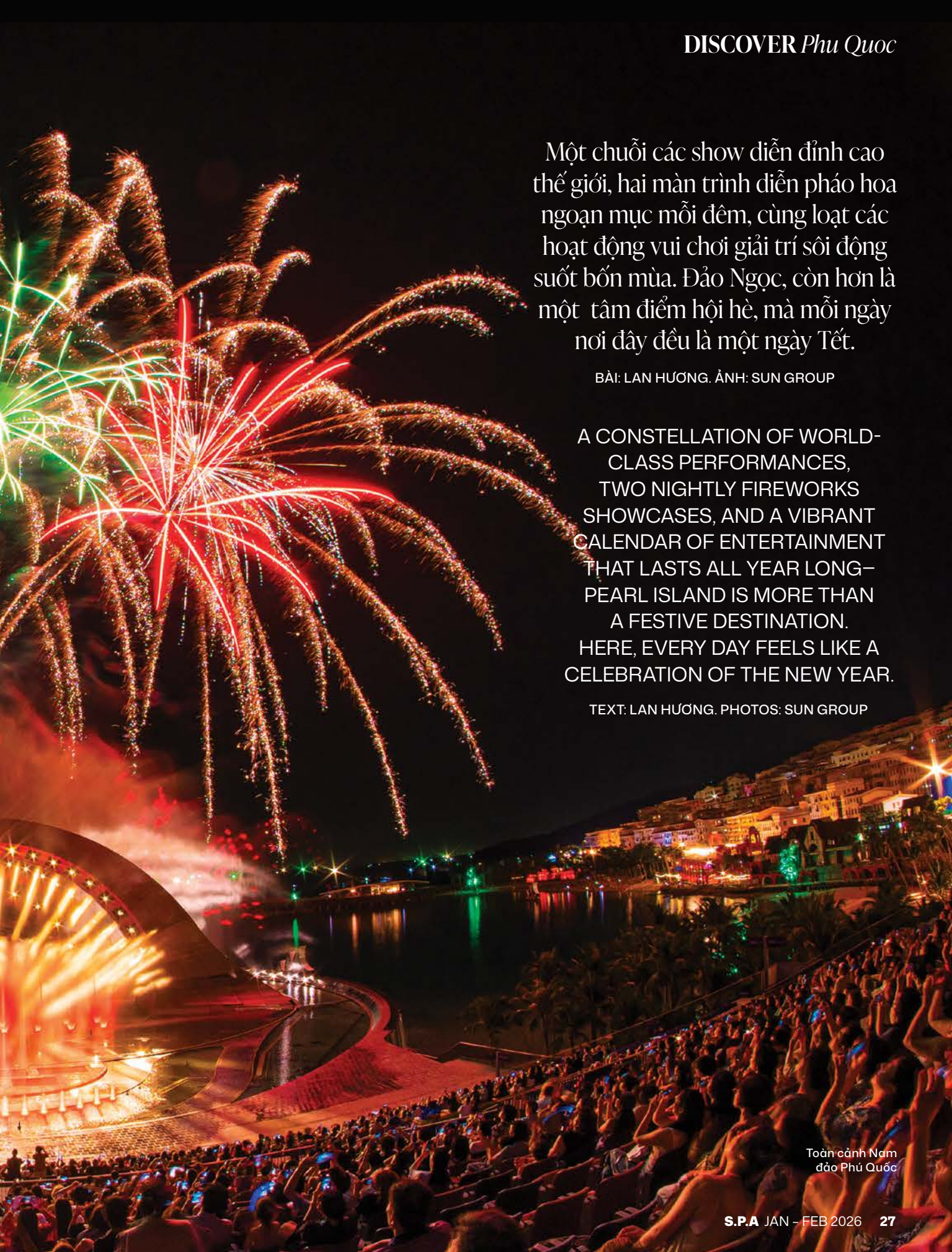
I believe this is truly a land where love is sown. 🌻

1. Fireworks performance every night at The Sunset Town

2, 3. Many couples choose The Sunset Town to mark memorable moments

ĐÀO NGỌC
đêm nay “giao thừa”
NGÀY MAI
CÙNG GIAO THỪA!

PEARL ISLAND
Tonight is
“NEW YEAR’S EVE”
and so is tomorrow!



Một chuỗi các show diễn đỉnh cao thế giới, hai màn trình diễn pháo hoa ngoạn mục mỗi đêm, cùng loạt các hoạt động vui chơi giải trí sôi động suốt bốn mùa. Đảo Ngọc, còn hơn là một tâm điểm hội hè, mà mỗi ngày nơi đây đều là một ngày Tết.

BÀI: LAN HƯƠNG. ẢNH: SUN GROUP

A CONSTELLATION OF WORLD-CLASS PERFORMANCES, TWO NIGHTLY FIREWORKS SHOWCASES, AND A VIBRANT CALENDAR OF ENTERTAINMENT THAT LASTS ALL YEAR LONG—PEARL ISLAND IS MORE THAN A FESTIVE DESTINATION. HERE, EVERY DAY FEELS LIKE A CELEBRATION OF THE NEW YEAR.

TEXT: LAN HƯƠNG. PHOTOS: SUN GROUP

Toàn cảnh Nam
đảo Phú Quốc

Các nghệ sĩ -
linh hồn của
màn trình diễn



Nụ hôn của *BIỂN CẢ*

Nụ hôn của biển cả (Kiss of the Sea) không chỉ là một show diễn, mà là một “bom tấn” thực thụ với sự kết hợp đầy nghệ thuật của các hiệu ứng lửa, nước, laser, ánh sáng, 3D mapping, âm nhạc, v.v. 60 nghệ sĩ quốc tế được coi là “linh hồn” của show diễn sẽ gây choáng ngợp với những vũ điệu kỹ thuật cao, trang phục, đạo cụ cầu kỳ và diêm lệ, cùng lớp hóa trang tỉ mỉ đến từng chi tiết.

Diễn ra vào 21h các buổi tối tại trung tâm Thị trấn Hoàng Hôn (An Thới), Kiss of the Sea được trình diễn tại “Nhà hát ngoài trời trên biển quy mô nhất thế giới”, với khán đài 5.000 chỗ ngồi, màn chiếu nước biển 1.000m², sân khấu 3 vòm chiều cao tới 26m, tương đương tòa nhà 9 tầng.

Kết thúc show diễn là màn pháo hoa nghệ thuật với hơn 100 hiệu ứng trình diễn pháo hỏa thuật, pháo tầm cao và tầm thấp trên nền những ca khúc bất hủ. Hàng nghìn bông hoa ánh sáng vút bay trên nền trời cùng âm nhạc sôi động mang đến những cảm xúc thăng hoa, khiến đảo Ngọc như “đón giao thừa” cả 365 ngày trong năm.

Cận cảnh sân khấu
hoành tráng của
Kiss of the Sea



Kết thúc show là
màn trình diễn pháo
hoa nghệ thuật

Kiss of THE SEA

Kiss of the Sea is not merely a performance - it is a true "blockbuster," a masterful fusion of fire, water, laser, light, 3D mapping, and music. Sixty international artists - considered the soul of the show - deliver breathtaking, high-precision choreography in elaborate costumes and props, which are elevated by exquisitely detailed makeup and styling.

Staged at 9 p.m. every evening (except Tuesdays) in the heart of Sunset Town (An Thới), Kiss of the Sea unfolds at the "world's largest outdoor seaside theater," featuring a 5,000-seat grandstand, a 1,000-square-meter seawater

projection screen, and a three-domed stage soaring 26 meters high - equivalent to a nine-story building.

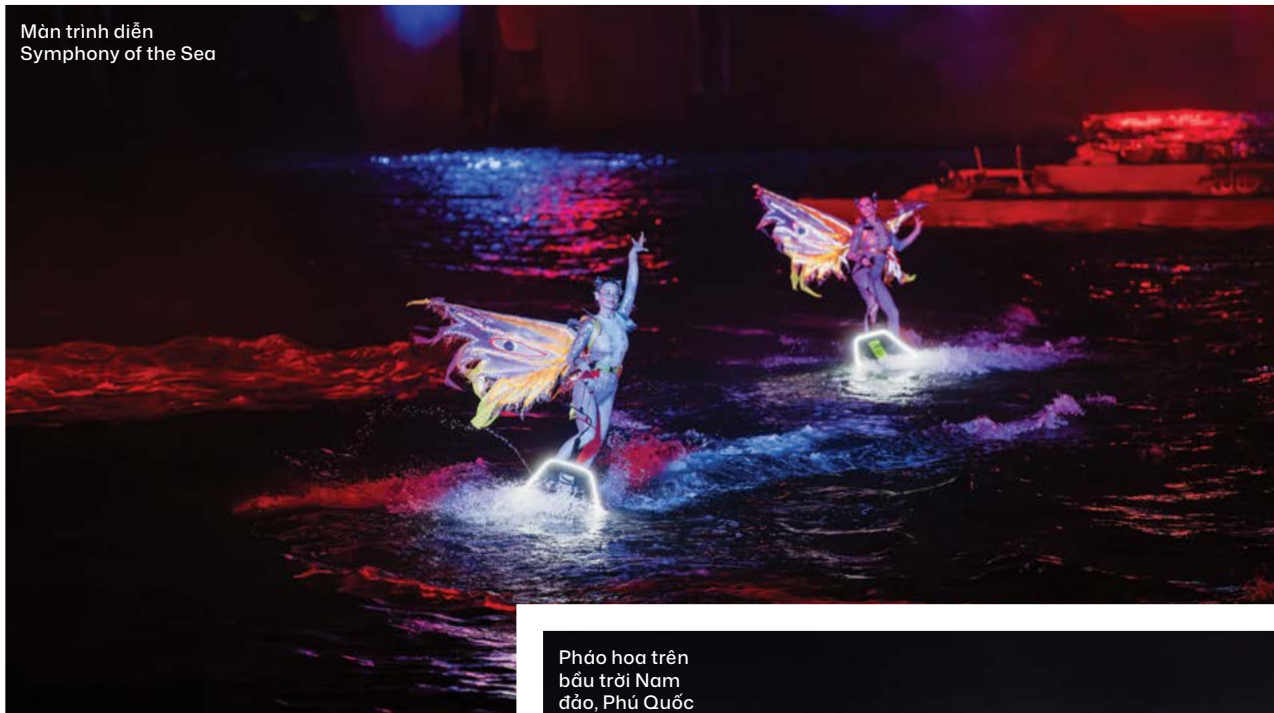
The performance culminates in a spectacular fireworks display, combining more than 100 pyrotechnic effects with both low-altitude and high-altitude bursts, choreographed to timeless anthems like *We Are the Champions*, *Dancing Queen*, and *Mamma Mia*. Thousands of luminous blooms erupt across the night sky, synchronized with uplifting music, creating an atmosphere of pure exhilaration - one that makes Pearl Island feel as though it celebrates New Year's Eve all 365 days of the year.



The marvelous stage of Kiss of the Sea show



Màn trình diễn
Symphony of the Sea



Bản giao hưởng *ĐẠI DƯƠNG*

Diễn ra vào 19h45 mỗi tối tại vịnh biển Thị trấn Hoàng Hôn (An Thới), Bản giao hưởng đại dương (Symphony of the Sea) là một “đại tiệc nghệ thuật” của pháo hoa, ánh sáng và nghệ thuật trình diễn thể thao mạo hiểm. Hơn 1.000 quả pháo hoa bùng nổ trên nền nhạc sôi động, hàng trăm tia laser công suất lớn quét dọc theo mặt biển, hòa cùng màn nước, khói và ánh sáng LED tạo ra hiệu ứng ba chiều sống động, khiến người xem có cảm giác như đang lạc vào vũ trụ ánh sáng khổng lồ.

Nhân vật chính của show diễn là 21 vận động viên quốc tế, mang theo những kỷ lục thế giới phô diễn kỹ năng đỉnh cao với Jetski, Flyboard, Jetsurf. Những màn đua nước tốc độ cao của mô tô nước và cú tung người, xoay vòng, bay vút lên không trung giữa những cột nước của flyboard tạo nên một khung cảnh vừa hùng tráng, vừa bay bổng.

Cùng với show diễn Kiss of the Sea và màn pháo hoa nghệ thuật mãi mãi 365 ngày trong năm, Symphony of the Sea đưa Phú Quốc thành hòn đảo duy nhất trên thế giới có hai show trình diễn pháo hoa mỗi đêm.

Pháo hoa trên
bầu trời Nam
đảo, Phú Quốc



Khung cảnh lộng lẫy
của Symphony of
the Sea





Fireworks in
Southern island,
Phu Quoc

Symphony OF THE SEA

Staged at 7:45 PM each evening along the bay of Sunset Town (An Thoi), Symphony of the Sea is an artistic feast where fireworks, light, and extreme water-sport performance collide. Over a thousand fireworks erupt to pulsating music, while hundreds of high-powered lasers sweep across the water. Layered with mist, water screens, and LED light, the show creates a vivid three-dimensional universe - an experience that feels less like watching a performance and more like slipping into a colossal galaxy of light.

At the heart of the spectacle are 21 international athletes, each carrying world-class records and pushing their limits with Jetski, Flyboard, and Jetsurf choreography. High-speed aquatic races, soaring aerial spins, and gravity-defying flights from water columns craft a scene both monumental and dreamlike.

Together with Kiss of the Sea - whose nightly fireworks paint the sky 365 days a year - Symphony of the Sea makes Phu Quoc the world's only island hosting two fireworks shows every single night.



Phu Quoc is
the world's only
island hosting two
fireworks shows
every single night



Awaken Sea thu hút nhiều sự quan tâm của khán giả



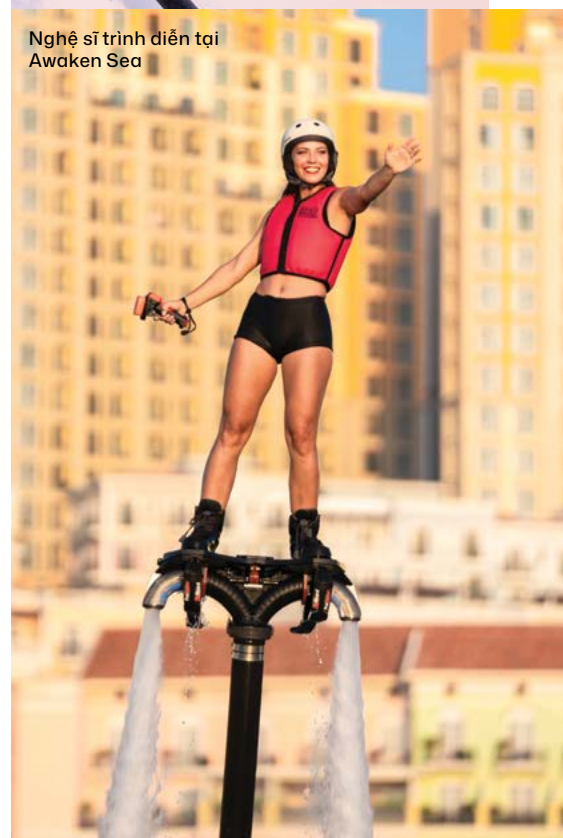
Show diễn Awaken Sea

ĐẠI DƯƠNG *thức giấc*

Lấy cảm hứng từ những phân cảnh “đạp gió rẽ sóng” trong các bom tấn Hollywood như James Bond hay Mission Impossible, show diễn Đại dương thức giấc (Awaken Sea) là màn trình diễn gay cấn của thể thao mạo hiểm kết hợp Jetski, Flyboard và Jetsurf do đội ngũ vận động viên quốc tế thực hiện. Kỹ thuật xoay người ở độ cao hàng chục mét và những cú drift tung bọt nước trắng xóa do các vận động viên đẳng cấp thế giới thực hiện

đưa khán giả qua các cung bậc cảm xúc, từ hào hùng, hồi hộp đến lãng mạn và bùng nổ.

Không gian biểu diễn của Awaken Sea được đặt tại khu vực vịnh biển Thị trấn Hoàng Hôn, ngay trước Cầu Hôn, công trình mang tính biểu tượng của Phú Quốc. Đứng trên Cầu Hôn với góc nhìn bao quát 360°, du khách sẽ cảm nhận được toàn bộ sự kịch tính của từng pha bay lượn, lặn nước hay bo cua tốc độ đầy mạo hiểm.



Nghệ sĩ trình diễn tại Awaken Sea

Awaken SEA

Inspired by the high-octane “wind-cutting, wave-breaking” sequences of Hollywood blockbusters like James Bond and Mission: Impossible, Awaken Sea delivers an adrenaline-charged fusion of Jetski, Flyboard, and Jetsurf stunts executed by elite international athletes. Their aerial rotations soaring dozens of meters high and their drifting maneuvers exploding into white sprays take the audience through a cascade of emotions

- thrill, suspense, romance, and exhilaration.

The performance unfolds along the bay of Sunset Town, set dramatically before the Kiss Bridge - the new architectural icon of Phu Quoc. Viewed from the bridge’s sweeping 360-degree vantage point, visitors witness every daring dive, mid-air arc, and high-speed turn in its full intensity, as if the entire ocean were awakening beneath their feet.

The Awaken
Sea show



365 ngày... *VUI NHƯ TẾT*

24h trong ngày, 365 ngày trong năm, Phú Quốc đều tràn đầy khí thế của một tâm điểm hội hè. Từ Bắc đảo đến Nam đảo, từ những bãi biển đẹp nhất hành tinh đến những hòn đảo nhỏ của “Robinson”, từ Dương Đông đô hội đến Thị trấn Hoàng Hôn sầm uất, đảo Ngọc có vô vàn trải nghiệm để du khách vui quên lối về.

Náo nhiệt nhất phải kể đến Thị trấn Hoàng Hôn, nơi bạn sẽ đi lạc vào thị trấn Địa Trung Hải ven biển đầy sắc màu. Tại đây, bạn sẽ không dừng được nhún nhảy theo các vũ điệu sôi động của Jumjum Show mang hương vị của ẩm thực đường phố; Cuồng

nhật trong men say với The King Show cùng các vũ công bên những vai bia Đức khổng lồ được làm thủ công ngay tại Phú Quốc. Bạn cũng đừng ngạc nhiên nếu đang đi dạo bỗng bị kéo vào một “cuộc săn kho báu” với show diễn Treasure Hunt tại Hòn Thơm cùng 8 nghệ sĩ malambo.

Bất cứ khi nào, ở bất cứ con phố nào tại Thị trấn Hoàng Hôn, bạn sẽ cảm nhận nhịp sống sôi động cùng những vũ điệu cuồng nhiệt. Bạn sẽ thấy, Phú Quốc không chỉ là hòn đảo đẹp hàng đầu thế giới, mà còn là hòn đảo của niềm vui, hòn đảo đáng đến, đáng yêu và đáng sống.



The King Show
rực rỡ sắc màu



Jumjum Show
mang hương
vị của ẩm thực
đường phố

The Sunset Town
is a year-round
party destination



365 days... FESTIVE AS NEW YEAR

Twenty-four hours a day, 365 days a year, Phu Quoc brims with the vibrant spirit of a festival capital. From the island's northern tip to its southern edge, from the world's most beautiful beaches to the tiny "Robinson" isles, from once-bustling Duong Dong to the ever-lively Sunset Town, the Pearl island offers countless experiences that make visitors forget the way home.

The liveliest of all is Sunset Town. Here, it's impossible not to sway along with the infectious rhythms of the Jumjum Show, infused with the charm of street food culture; or to get swept up in the exuberance of The King Show, where dancers whirl beside giant German beer steins brewed right here in Phu Quoc. And don't be surprised if, while strolling around, you're suddenly pulled into a "treasure hunt" at Hon Thom - an immersive Treasure Hunt performance with eight malambo artists. You'll realize that Phu Quoc isn't just one of the world's most beautiful islands - it is an island of joy, a place to visit, to love, and to truly live. 🌞

A close-up of a
street performance at
The Sunset Town



A close-up
view of a street
performance at
The Sunset Town



Vòng xoay LỄ HỘI

Mùa lễ hội mang đến một cảm giác hoài niệm khó tả: vừa mơ hồ điểm lại những gì đã diễn ra năm qua, vừa trông chờ vào năm mới sắp đến. Xu hướng thời trang cũng không nằm ngoài vòng xoáy hoài niệm - mong đợi đó.

BÀI: UYEN PH

Merry-go-round

THE FESTIVE SEASON BRINGS AN INEFFABLE SENSE OF NOSTALGIA: A HAZY REVISITING OF WHAT HAS UNFOLDED OVER THE PAST YEAR, INTERTWINED WITH ANTICIPATION FOR THE YEAR AHEAD. THIS YEAR'S FESTIVE-SEASON TRENDS ARE NO EXCEPTION.

ARTICLE: UYEN PH

KẼ SỌC CÓ QUY TẮC

Stripes with Structure



SAINT LAURENT
Stroll cuff
in metal



CELINE
Vivienne belt
in Taurillon
leather



LOUIS VUITTON
Sneakerina



MONSE Resort
2026 collection



GUCCI Necklace with charm in
gold-toned brass



STAUD
Pre-Fall 2026
collection

Nếu những đường kẻ sọc thường xuyên xuất hiện đầy thanh lịch và tinh tế trên những bộ suit đứng phom, áo sơ mi công sở, thì mùa mốt năm nay, chúng lại trở nên mềm mại và dễ chịu hơn hẳn khi đi cùng phom dáng thoải mái như pyjama, áo sơ mi quá cỡ, v.v. và thậm chí có thể đi cùng set sáng màu như cách Staud, Partow hay Monse đã làm cho mùa resort 2026 vừa qua. Về tinh tế của họa tiết kẻ sọc trên nền các sắc sáng như beige hoặc xanh biển là lựa chọn hoàn hảo cho những dịp dạo chơi tại thị trấn Hoàng Hôn đầy sắc màu ở Phú Quốc.

If stripes have long appeared in an elegant, polished manner on sharply tailored suits and office shirts, this season they take on a noticeably softer, more relaxed character. Paired with easy silhouettes such as pyjamas or oversized shirts - and even styled in light-toned sets as seen in the recent Resort 2026 collections by Staud, Partow, and Monse - stripes feel effortlessly comfortable yet refined. Their subtle sophistication, especially when set against bright hues like beige or ocean blue, makes them an ideal choice for leisurely strolls around the colorful Sunset Town in Phu Quoc.

LẤP LÁNH GIỮA ĐÊM TIỆC

Shimmering Through the Night

LOUIS VUITTON
Louissette
Signature cuff



LOUIS VUITTON
Resort 2026
collection



SAINT LAURENT Glasses
havana and light gold



LOUIS VUITTON Alma
BB bag



AMALIA
Slingback
pumps in
patent leather



GUCCI Spring
2026 collection

Đã qua rồi thời diện sequin phải nhẹ nhàng - chỉ nhấn nhẹ chi tiết hay giảm bớt độ lấp lánh. Mùa lễ hội năm nay, giới mộ điệu sẽ được “sống hết mình” một cách không giới hạn, đặc biệt với những người thích tiệc tùng và đã sẵn sàng tham gia các bữa tiệc trên biển tại Phú Quốc. Bên ngọn sóng êm dịu, một vài ly cocktail và người bạn đồng hành, sequin chắc chắn là lựa chọn không thể hoàn hảo hơn. Và khi cập nhật phiên bản mới nhất của sequin mùa nghỉ dưỡng 2026 từ các nhà mốt trên thế giới, bạn sẽ biết rằng, cả thế giới sẽ tiếp tục diện chúng vào mùa Xuân - Hè tiếp theo - năm 2026.

Gone are the days when sequins had to be subtle – only adding a few delicate details or toning down the sparkle. This holiday season, fashion enthusiasts will be able to “live to the fullest”, especially those who love to party and are ready to attend beach parties in Phu Quoc. Beside the gentle waves, with a few cocktails and companions, sequins are undoubtedly the perfect choice. And when you check out the latest versions of sequins from the resort collection, you’ll know that the whole world will continue to wear them in 2026.

SỨC QUYỀN RŨ TỪ REN

The Allure of Lace



DIO(R)EVOLUTION
Bracelet



LOUIS VUITTON
My flower link ring



CHANEL Mule



CHRISTIAN DIOR
Spring 2026 collection



GUCCI Resort
2026 collection



CELINE
Sunglasses
Triomphe



DIOR Jolie top handle
mini bag

Bầu trời hoàng hôn những ngày chuyển mùa đều mang đến cảm giác mơ mộng và tĩnh lặng. Không gian đó mời gọi du khách thong dong dạo bước và cất giữ khoảnh khắc đẹp nhất trong những thiết kế váy dài, xuyên thấu nhẹ, được đính kết hạt cườm tinh tế để tạo nên chuyển động mềm mại. Bạn đọc có thể lựa chọn gợi ý từ look 57 của Dior Xuân/Hè 2026, nơi tinh thần ấy được thể hiện trọn vẹn; trong khi đó, Valentino cũng nhập cuộc với những thử nghiệm mới trên phom váy đuôi cá, kết hợp dáng thoải mái cùng vẻ lộng lẫy vừa đủ cho những ngày nghỉ dưỡng.

The sunset skies during seasonal transitions carry a dreamy, tranquil mood, as if inviting travelers to wander and capture a perfect moment in a flowing dress - lightly sheer, delicately embellished with beads that create soft, feminine movement. Look 57 from Dior's Spring-Summer 2026 collection is a perfect example, and Valentino joins the conversation with fresh experiments in mermaid silhouettes. These designs strike a balance between comfort through relaxed tailoring and just the right touch of glamour for vibrant resort getaways.

ĐỎ LOANG TIỆC TÙNG

Festive Ombre Reds



CHANEL
Hat in beige



SAINT LAURENT
Sunglasses



GUCCI Mule
metallic silver fabric



FERRAGAMO Pre-Fall
2026 collection



SAINT LAURENT
Earrings in resin
and metal



SAINT LAURENT
Cassandre ring
necklace in metal



CHANEL Pre-Fall
2026 collection

Mùa lễ hội, mùa của những sắc màu đỏ rực! Như thường lệ, màu đỏ vẫn luôn là lựa chọn được nhiều tín đồ ưu ái cho các dịp lễ, tết. Tuy vậy, cuộc chơi màu rực rỡ năm nay sẽ có phần khác biệt so với những mùa một trước đó. Ta có thể bắt gặp sắc đỏ phối cùng các tông màu sáng, tạo hiệu ứng chuyển màu linh động trong cùng một bản phối. Năm nay, các nhà mốt đã kịp vẽ nên những sáng tạo không nhàm chán, như chiếc váy maxi đơn giản, nhưng được nhấn nhá bằng sắc đỏ ombre lấp lánh của CHANEL, hay màu đỏ phối nhịp nhàng cùng sắc xanh biển như một điểm neo vừa đơn giản vừa tinh tế ở Ferragamo.

The festive season is, as ever, a celebration of vivid reds. Traditionally favored by style enthusiasts for holidays and Lunar New Year alike, red continues to hold its place as a signature color. This year, however, the chromatic conversation takes a different turn from previous seasons. Red is reimagined in dialogue with lighter hues, creating fluid ombre effects within a single ensemble. Fashion houses have risen to the challenge with fresh, unanticipated interpretations - from CHANEL's understated maxi dress elevated by a shimmering red ombre accent, to Ferragamo's poised pairing of red with oceanic blue.

TÍNH NỮ LÊN NGÔI

Contrasting Pieces



**ALBERTA
FERRETTI**
Pre-Fall 2026
collection



**ROBERTO
CAVALLI**
Pre-Fall 2026



LOUIS VUITTON
Jewel Cat-eye
glasses



CHANEL
Coco Crush
Bracelet



ZIMMERMAN
Bloom dangles



ZIMMERMAN
Medium fringe tote

MIU MIU
Patents leather
slingbacks



Là hòn đảo đẹp hàng đầu thế giới, Phú Quốc luôn biết cách “chiều” lòng người bằng những cơn sóng dịu êm và khung cảnh hoang hôn lộng lẫy. Ở khoảnh khắc giao thoa giữa năm cũ và năm mới, còn gì tuyệt vời hơn khi bạn có dịp dạo bước trên bãi cát trắng mịn, diện trên mình chiếc váy midi dài, phối cùng trang sức đính đá, để mọi thứ tung bay trong cơn gió biển mát lạnh. Phù hợp hơn với tinh thần mùa lễ hội, hãy ưu tiên họa tiết chấm bi tinh tế như Valentino, bề mặt vải gợn sóng mờ của Marie Adam Leenaardt, hoặc những thiết kế nổi bật từ Staud với cảm hứng đại dương và bảng màu loang quyến rũ.

As one of the world’s most beautiful islands, Phu Quoc knows exactly how to delight the senses with its gentle waves and spellbinding sunsets. At the threshold between the old year and the new, what could be more perfect than strolling along the beautiful beach, dressed in a flowing midi dress paired with gemstone-adorned jewelry? To capture the festive spirit, opt for refined polka-dot motifs à la Valentino, the softly rippled matte textures of Marie Adam Leenaardt, or statement designs from Staud inspired by the ocean, with alluring, fluid color palettes. 🌞

EXPERIENCE

Từ mùa đông rực sắc hoa anh đào đến những phong tục đón năm mới khắp thế giới, hành trình khai niên mở ra các lát cắt văn hóa đa sắc, đồng thời mang đến cuộc trò chuyện thú vị với vị kiến trúc sư lừng danh thế giới mang tầm nhìn khác biệt.

From the quiet introspection of winter to New Year traditions around the world, this journey unfolds a tapestry of vibrant cultural perspectives - while also offering an engaging conversation with an architect of distinctive vision, and spaces that tell their stories through thoughtful design.



Live in style

at PREMIER RESIDENCES PHU QUOC EMERALD BAY

Nestled on Kem Beach, one of the world's most beautiful beaches, Premier Residences Phu Quoc Emerald Bay offers a vibrant escape for families, couples, and friends. Guests can unwind in 752 contemporary accommodations overlooking the emerald sea, savor beachfront dining, and enjoy a host of fun-filled activities.

Take your "Live in Style" experience further with the "Wow of the South" package, including tickets to the breathtaking "Kiss of the Sea" show, a stroll across the iconic Kiss Bridge, and exclusive perks when flying with Sun PhuQuoc Airways.

Tọa lạc tại bãi Kem - một trong những bãi biển đẹp nhất thế giới, Premier Residences Phu Quoc Emerald Bay là điểm đến lý tưởng dành cho gia đình, cặp đôi và nhóm bạn. Tại đây, du khách có thể thư giãn với hệ thống 752 phòng được thiết kế trẻ trung, hiện đại cùng tầm nhìn ra bờ biển xanh ngọc bích, tận hưởng những trải nghiệm ẩm thực thú vị và nâng cao tinh thần với các hoạt động giải trí đa sắc màu.

Hành trình "Sống Phong Cách" còn được nối dài với gói ưu đãi "Wow of The South", bao gồm vé thưởng thức show diễn đặc sắc "Kiss of The Sea", cơ hội check-in tại Cầu Hôn, cùng các ưu đãi độc quyền khi bay cùng Sun PhuQuoc Airways.



PREMIER RESIDENCES
PHU QUOC EMERALD BAY
Managed by ACCOR

Khem Beach, Phu Quoc Special Zone,
An Giang Province, Vietnam

T (+84) 297 392 7777
E HB2Q9@accor.com
W premierresidencesphuquoc.com

DISCOVER MORE
KHÁM PHÁ THÊM



EXPERIENCE





HUNZA Nơi hoa nở & lòng người, an trú

Hunza nằm ở vùng Gilgit-Baltistan, phía bắc Pakistan, được bao quanh bởi những dãy núi hùng vĩ quanh năm phủ tuyết trắng. Phong cảnh nơi đây mang vẻ đẹp hoang sơ hiếm có, vừa tráng lệ vừa yên bình, tựa như một bức tranh khổng lồ trải dài nối trời và đất.

BÀI & ẢNH: TRANG VY

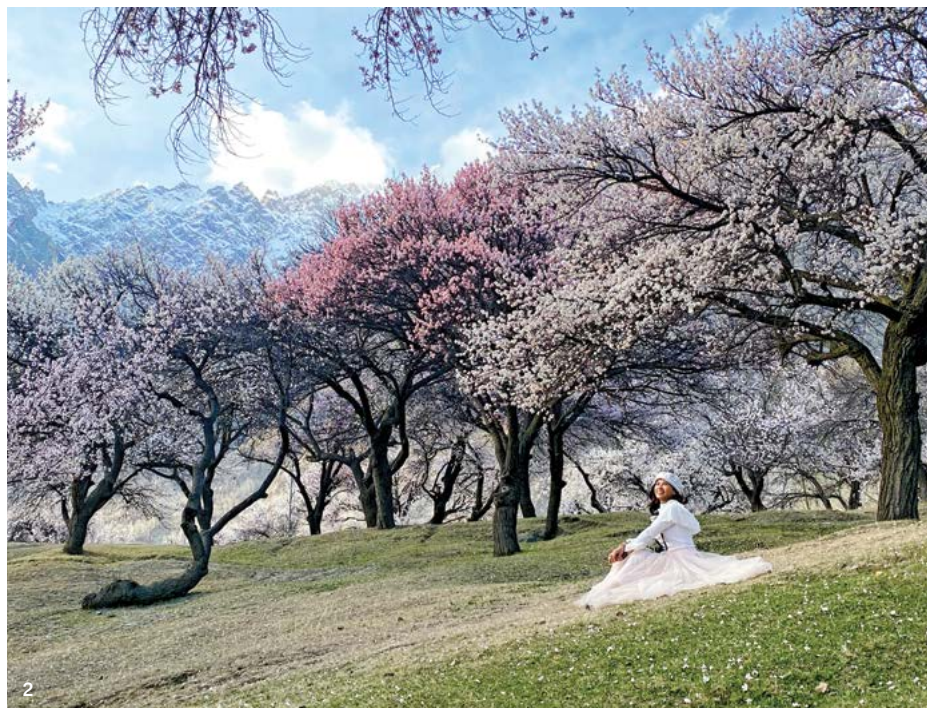


Pakistan có lẽ là một trong những vùng đất bị hiểu lầm nhiều nhất trên thế giới. Nhiều người thắc mắc tại sao lại chọn đi du lịch ở một nơi có nhiều bất ổn về chính trị, vũ trang và khủng bố như thế, hay Pakistan không có gì hay ngoài gạch đá khô cằn, nhà cửa tiêu điều, nghèo nàn, đường sá lại xa xôi, vất vả. Nhưng có lẽ, đây lại chính là vùng đất gây thương nhớ nhiều nhất, và mỗi khi có ai hỏi về Pakistan, bạn tôi đều nói rằng: “Ai đến đây cũng sẽ để lại một mảnh trái tim mình ở đó!”

NƠI VÙNG ĐẤT NỞ HOA

Vào dịp cuối tháng 3, đầu tháng 4 hàng năm chính là thời điểm hoa mơ, hoa táo, hoa lê thi nhau bung nở, tập trung chủ yếu ở 3 khu vực thuộc vùng núi Gilgit – Baltistan, Hunza – Nagar, Skardu – Khaplu – Machlu và các thung lũng như Ishkoman, Yasin thuộc vùng Ghizer. Trên suốt quãng đường dài hàng trăm cây số, sắc trắng, hồng tinh khôi của các loại hoa phủ kín các thung lũng. Những cây mơ cổ thụ có đến hàng trăm tuổi vươn mình trong nắng xuân, mọc xen kẽ trong những ngôi làng nhỏ xinh, nép bên bờ tường rào bằng

Ở vùng đất Hunza, con người dường như là một phần không thể tách rời của cảnh sắc tự nhiên, góp thêm sức sống cho bức tranh vô cùng hoàn mỹ này



đá, nằm sát dưới chân những dãy núi tuyết phủ trắng xóa, soi bóng dưới nhánh sông hay mặt hồ yên ả. Chỉ cần giơ máy ảnh lên, chúng ta đã có thể dễ dàng lưu giữ những khung hình đẹp trọn vẹn. Không cần phải chen chúc hay tìm kiếm những góc chụp cầu kỳ, vẻ đẹp nơi đây cứ hiện ra thật tự nhiên, thuần khiết và đầy mê hoặc.

Hành trình từ Islamabad đến Gilgit là một trải nghiệm đặc biệt.

Trong điều kiện thời tiết thuận lợi, du khách có thể bay trên chuyến bay tầm thấp với máy bay cỡ nhỏ chỉ với 44 chỗ ngồi của hãng hàng không Pakistan International Airlines. Để có thể ngồi sát cửa sổ, trọn vẹn ngắm nhìn được toàn cảnh rừng tuyết sơn sừng sững đẹp ngất ngưởng như tranh vẽ từ trên cao, hành khách cần đặt chỗ trả phí trước. Phi công ngày hôm đó của chúng tôi là một cựu phi công Không lực Pakistan, anh không chỉ điều khiển máy bay liệng điệu nghệ như máy bay chiến đấu mà còn tận tình giới thiệu chi tiết về các đỉnh núi và thung lũng phía dưới, khiến chuyến bay trở thành một hành trình khám phá thực thụ.

1. Hunza vào mùa hoa đào nở

2. Hoa đào biến mỗi khoảnh khắc tại Hunza đều trở nên tuyệt mỹ

3. Pakistan – vùng đất được mệnh danh là thiên đường nơi hạ giới



VÙNG ĐẤT CỦA BÌNH AN MANG TÊN HUNZA

Trái ngược với những lo ngại thường thấy trên truyền thông quốc tế về Pakistan, vùng Hunza mang lại cảm giác an toàn và thân thiện nhất nhì thế giới. Những bất ổn, nếu có, dường như nằm ở đâu đó rất xa, không thể chạm tới →



nhịp sống hiền hòa nơi đây. Người dân Hunza nổi tiếng hiếu khách và chân thành. Chỉ cần một cái gật đầu chào hỏi, du khách đã có thể được mời vào nhà uống trà, thưởng thức bánh kẹo, bơ handmade và các loại hoa quả.

Chuyến đi của chúng tôi diễn ra đúng vào tháng Ramadan – tháng nhịn ăn theo tín ngưỡng Hồi giáo. Trong khi người dân địa phương nhịn ăn ban ngày, thì họ vẫn vui vẻ, hồ hởi tiếp đãi khách đi ngang qua nhà, trò chuyện thân tình, thậm chí còn chu đáo chuẩn bị quà cho khách mang về. Sự tử tế ấy khiến hầu hết mọi du khách đều không khỏi xúc động, bởi đó là lòng hiếu khách xuất phát từ văn hóa và nhân cách của con người nơi đây, chứ không phải từ mục đích thương mại, vụ lợi.

Mỗi con người gặp gỡ trên hành trình của chúng tôi đều để lại một dấu ấn riêng. Từ người già, trẻ nhỏ đến những chàng trai, cô gái nơi thung lũng, tất cả đều mang vẻ đẹp mộc mạc, trong trẻo, hòa quyện cùng với thiên nhiên hùng vĩ. Ở vùng đất Hunza, con người dường như là một phần không thể tách rời của cảnh sắc tự nhiên, góp thêm sức

sống cho bức tranh vô cùng hoàn mỹ này.

Hunza không chỉ chinh phục du khách bằng cảnh sắc thiên nhiên mà còn bởi nhịp sống chậm rãi, hài hòa hiếm thấy. Giữa những dãy núi cao của Karakoram, con người nơi đây gần bó mật thiết với đất đai, mùa vụ và truyền thống, tạo nên một cộng đồng bền vững, yên ổn. Những khu vườn mơ, lê, táo trải dài theo triền núi không chỉ là nguồn sinh kế mà còn phản ánh triết lý sống thuận tự nhiên, đủ đầy và an nhiên. Chính sự giao hòa giữa thiên nhiên nguyên sơ và con người hiền hậu ấy đã khiến Hunza trở thành biểu tượng của một miền đất yên bình, nơi mỗi vị khách đều có thể tìm thấy sự lắng đọng và cảm giác được trở về với những giá trị giản dị nhất của cuộc sống.

Với những ai đã từng đặt chân đến Hunza, Pakistan, ký ức về nơi này thường trở thành nỗi nhớ thương, xúc động khi nghĩ tới. Đối với tôi, Hunza không chỉ là một điểm đến, mà còn là một cảm giác – cảm giác của sự ấm áp, bình dị, trong trẻo và nhân văn, khiến trái tim người lữ khách chỉ mong ngóng một ngày nào đó lại được quay trở lại nơi đây. 🌸

1. Con người Hunza cũng trong trẻo và ấm áp như thiên nhiên tại đây

2. Hoa đào rực rỡ tại một góc thung lũng Hunza







HUNZA

*Where flowers bloom
& the heart finds peace*

Hunza lies in the Gilgit-Baltistan region of northern Pakistan, surrounded by majestic mountain ranges blanketed in snow all year round. The landscape possesses a rare, untouched beauty—both magnificent and serene - like a vast painting stretching between heaven and earth.

TEXT & PHOTO: TRANG VY



Pakistan is perhaps one of the most misunderstood places in the world. Many wonder why anyone would choose to travel to a place so politically unstable, armed, and terrorist-ridden, or that Pakistan has nothing but barren bricks and stones, dilapidated houses, poverty, and remote, arduous roads. But perhaps it is also the most memorable place, and whenever someone asks about Pakistan, my friend always says: “Anyone who comes here will leave a piece of their heart behind!”

WHERE FLOWERS BLOOM

From late March to early April each year is when apricot, apple, pear, and other blossoms burst into bloom, concentrated mainly in three mountainous areas of

Gilgit-Baltistan: Hunza-Nagar; Skardu-Khaplu-Machlu; and valleys such as Ishkoman and Yasin in the Ghizer region. Along hundreds of kilometers of roads, pure whites and soft pinks blanket the valleys. Centuries-old apricot trees stretch toward the spring sun, growing among charming little villages, nestled beside stone fences, resting at the foot of snow-capped mountains, reflected in gentle rivers and tranquil lakes. Simply lifting a camera is enough to capture complete, breathtaking frames. There is no need to jostle for space or search for elaborate angles - the beauty here reveals itself naturally, pure and irresistibly enchanting.

The journey from Islamabad to Gilgit is a remarkable experience. In favorable weather conditions, travelers can take a low-altitude

flight on a small aircraft with just 44 seats operated by Pakistan International Airlines. To fully enjoy the breathtaking panorama of towering, snow-capped mountain ranges - stunning like a painting seen from above - you must prepay to reserve a window seat. Our pilot that day was a former Pakistan Air Force officer; he not only maneuvered the aircraft with the graceful precision of a fighter jet, but also enthusiastically pointed out and explained the peaks and valleys below, turning the flight into a true journey of discovery.

A PEACEFUL LAND CALLED HUNZA

Contrary to the concerns about the instability, the Hunza region offers a sense of safety and warmth that ranks among the

1. A man in Hunza
2. The harmonious blend of natural scenery and daily life in Hunza



EXPERIENCE

1, 2. Cherry blossoms bring charm and vibrancy to life in Hunza

3. The innocent beauty of Hunza children

4. Cherry blossoms in full bloom along a roadside in Hunza

best in the world. Any unrest, if it exists at all, feels distant and unable to touch the gentle rhythm of life here. The people of Hunza are renowned for their hospitality and sincerity. With just a nod in greeting, visitors may be invited into a home for tea, sweets, handmade butter, and fresh fruits. Our trip took place during Ramadan - the Islamic month of fasting. Although locals refrain from eating during the day, they still warmly welcome passersby,

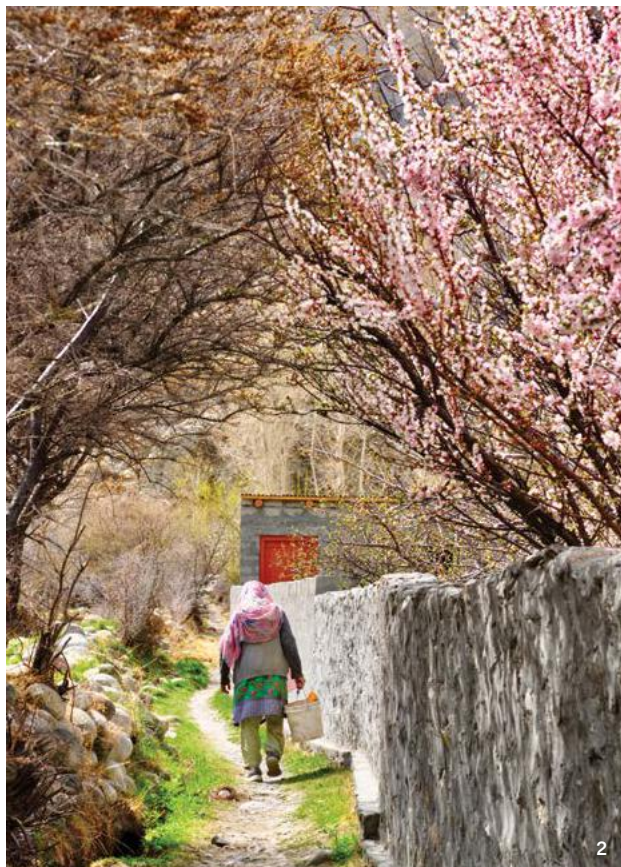
engage in heartfelt conversations, and even thoughtfully prepare small gifts for guests to take home. Such kindness moves almost every traveler, for it stems from the culture and character of the people themselves, not from commerce or self-interest.

Every person encountered along the journey leaves behind a distinct imprint. From the elderly and children to the young men and women, all carry a raw, unadorned beauty

- pure and luminous - blending seamlessly with the majestic natural surroundings. In Hunza, people seem inseparable from the landscape itself, adding vitality to a picture of rare and near-perfect harmony.

Hunza captivates travelers not only with its natural beauty but also with its rare, gentle rhythm of life. Amid the towering ranges of the Karakoram, the people live in close connection with the land, the seasons, and long-held





In the Hunza region, Pakistan, people seem to be an inseparable part of the natural landscape, adding vitality to this incredibly perfect picture



traditions, forming a community that is stable, sustainable, and serene. Orchards of apricots, pears, and apples stretch along the mountain slopes, serving not only as a livelihood but also as an expression of a philosophy of living in harmony with nature - simple, sufficient, and at peace. It is this convergence of pristine nature and kind-hearted people that has made Hunza a symbol of tranquility, a place where every visitor can find stillness and a sense of returning to life's most essential values.

For those who have set foot in Hunza, memories of the land often turn into a quiet longing, stirred with emotion each time it comes to mind. Hunza is not merely a destination, but a feeling - a sense of warmth, simplicity, and humanity that leaves travelers yearning for the day they can return once more. 🌻



TỔNG CƯU NGHINH TÂN

Có đất nước chỉ đón Tết Dương lịch, trong khi nhiều nơi khác lại coi trọng Tết Âm lịch. Và còn những quốc gia sử dụng một hệ quy chiếu thời gian hoàn toàn khác. Nhưng dù ở nơi đâu, khoảnh khắc tiễn đưa năm cũ - chào đón năm mới đều mang ý nghĩa thiêng liêng, và mỗi nơi lại có một nghi lễ đặc trưng để ăn mừng giây phút ấy.

BÀI: BẢO CHÂU. ẢNH: TƯ LIỆU



↑ NHẬT BẢN

Vào đêm Giao Thừa, những ngôi chùa khắp Nhật Bản sẽ rung liên tục 108 hồi chuông – mỗi hồi tượng trưng cho một phiền não của loài người theo quan niệm của Phật giáo. Người Nhật cho rằng nghi thức “Joya no Kane” này sẽ giúp gột sạch tội lỗi của năm cũ.



↑ TRUNG QUỐC

Nhân dịp Tết đến xuân về, người Trung Quốc thường sơn đỏ cửa ra vào để mời gọi tài lộc và hạnh phúc. Nhiều gia đình giấu đi tất cả dao, kéo trong nhà để tránh việc có người vô tình bị thương, bởi chỉ một vết xước trên người cũng sẽ ảnh hưởng đến tài vận của cả gia đình trong năm tới.

↓ PHILIPPINES

Đối với người Philippines, những vật hình cầu luôn mang ý nghĩa thiêng liêng, vậy nên trong dịp năm mới, họ thường mặc quần áo chấm bi, ăn trái cây hình tròn, sủu tằm tiền xu, v.v. với niềm tin rằng những việc này sẽ giúp gia đình thêm thịnh vượng. Họ cũng sẽ không tiêu tiền, không dọn dẹp nhà cửa trong ngày đầu năm.



→ MIẾN ĐIỆN

Tết té nước (hay Tết Thingyan) là ngày lễ đặc biệt nhất đối với người Myanmar. Trong dịp long trọng này, người dân tạt nước lên nhau để thanh lọc tâm hồn nhằm đón năm mới.



EXPERIENCE

→ NA UY

“Kransekage” là món tráng miệng truyền thống thường xuất hiện trong dịp năm mới của Na Uy và cả Đan Mạch. Chiếc bánh này làm từ marzipan, có rất nhiều lớp nên rất cao, được trang trí bằng quốc kỳ và một bình rượu vang chính giữa.



↓ HY LẠP

Trong đêm Giao thừa ở Hy Lạp, một củ hành tây sẽ được treo trước nhà để biểu trưng cho sự tái sinh trong năm mới. Sáng hôm sau, người lớn trong nhà sẽ gõ củ hành ấy lên đầu những đứa trẻ để gọi chúng dậy.



← NGÀ

Người Nga viết điều ước cho năm mới trên một mảnh giấy, rồi đốt và thả mảnh giấy đang cháy vào ly champagne. Sau đó họ phải uống hết ly champagne trước khi đồng hồ chạy qua 12:01 để đảm bảo điều ước trở thành hiện thực.

↓ PHÁP

Nhiều người Pháp cho rằng năm mới chỉ đến sau khi họ đã ăn xong một chiếc bánh crepe. Số khác lại đi theo truyền thống: Hôn một ai đó dưới nhánh tầm gửi khi đồng hồ điểm 12.



↑ ĐỨC

Nhiều người Đức sẽ ăn một chiếc bánh donut nhân mứt trái cây hoặc nhân rượu (bánh “Krapfen”) vào dịp Năm mới. Tuy nhiên, trong một số biến thể, nhân bánh được thay thế bằng mù tạt - ai ăn phải chiếc bánh này sẽ gặp điềm xấu.



← ESTONIA

Người Estonia đón năm mới bằng cách ăn bảy lần, chín lần hoặc mười hai lần vào ngày đầu năm, bởi đây đều là những con số may mắn. Họ tin rằng càng ăn nhiều, sẽ càng có nhiều tài lộc trong năm mới. ☀

Welcoming the NEW

↓ JAPAN

On New Year's Eve, temples across Japan ring their bells 108 times - each toll symbolizing one of the 108 earthly desires or afflictions in Buddhist belief. The Japanese hold that this ritual, known as Joya no Kane, helps cleanse the sins and burdens of the passing year.



There are countries that celebrate only the Gregorian New Year, while others value the Lunar New Year. Some cultures, meanwhile, follow entirely different time systems. Yet in every place, the moment of welcoming the new is imbued with a sense of the sacred, and each place observes this transition with its own distinctive rituals.

TEXT: BAO CHAU. PHOTO: STOCK



↑ CHINA

As the Lunar New Year approaches, Chinese households often paint their doors red to invite prosperity and happiness. Many families also put away all knives and scissors to prevent accidental injuries, as even a small cut is believed to adversely affect the family's fortune in the year ahead.



↑ MYANMAR

The Water Festival – known as Thingyan – is the most important celebration of the year in Myanmar. During this time, people joyfully splash water on one another as a ritual of purification, symbolically washing away the past year's impurities to welcome the new year with a renewed spirit.



← THE PHILIPPINES

For Filipinos, circular shapes carry auspicious meaning. During the New Year, they often wear polka-dotted clothing, eat round fruits, and collect coins, believing these practices will bring prosperity. On the first day of the year, it is also customary not to spend money or clean the house.

EXPERIENCE

→ RUSSIA

Russians write their New Year wishes on a piece of paper, burn it, and drop the ashes into a glass of champagne. They must finish the drink before the clock strikes 12:01 to ensure that the wish comes true.



↑ GREECE

On New Year's Eve in Greece, an onion is hung at the front door as a symbol of rebirth for the coming year. The next morning, adults gently tap the onion on children's heads to wake them up.

↓ NORWAY

Kransekake is a traditional dessert commonly served during New Year celebrations in Norway and Denmark. Made from marzipan, the cake is composed of many stacked rings forming a tall tower, decorated with national flags and a bottle of wine placed at the center.



↓ FRANCE

Many French people believe that the New Year does not truly begin until they have eaten a crêpe. Others follow a long-standing tradition of kissing someone beneath a sprig of mistletoe as the clock strikes midnight.



↑ ESTONIA

Estonians welcome the New Year by eating seven, nine, or twelve times on the first day of the year, as these are considered lucky numbers. They believe that the more one eats, the greater the prosperity the new year will bring.



← GERMANY

In Germany, it is customary to eat a doughnut filled with fruit jam or liqueur – known as a Krapfen – on New Year's Day. In some variations, however, the filling is replaced with mustard, and whoever bites into it is said to encounter bad luck. ☀

BILL BENSLEY

“Chiều lòng thiên hạ THÌ CHỈ CÓ VẼ CÁI HỘP!”



Kiến trúc sư Bill Bensley - “ông hoàng resort” của thế giới, nổi tiếng với những công trình nhiều chi tiết, đến mức người đời tự đóng khung ông là một “maximalist” – người theo trường phái tối đa – đối lập với phong trào minimalism, trường phái tối giản đang thịnh hành. Nhưng Bill tin rằng đó là cách để ông đối thoại với văn hóa Việt Nam.

BÀI: HOÀNG HỐI HẬN. ẢNH: SUN GROUP



NHIỀU CŨNG KHÔNG
BAO GIỜ LÀ ĐỦ

Trong những bài học đầu tiên mà các sinh viên được dạy ở Đại học Kiến trúc Hà Nội, sẽ có câu của KTS Ludwig Mies Van Der Rohe, “Less is More” – “Ít đi là nhiều lên”, và một nguyên tắc khác, “Form Follows Function” – “Hình thức đi theo công năng”. Chúng tôi cũng thích kiến trúc hiện đại. Trong quá khứ, chúng tôi chịu ảnh hưởng bởi kiến trúc Xô Viết, với phong cách brutalist tối giản kèm theo việc phô bày vật liệu thô. Thế rồi bỗng nhiên lại xuất hiện Bill Bensley, với các tòa nhà có rất rất nhiều chi tiết.

Để tôi hỏi cậu một câu. Hãy nhìn kiến trúc những ngôi chùa và đình Việt Nam. Đó có phải là “Less is More” không hay là “More is never enough” – “Nhiều hơn cũng không bao giờ là đủ”?

Trong quan điểm của tôi thôi nhé, nó vẫn là “Less is More”. Nếu so sánh chùa và đền Việt Nam với Trung Quốc, thì chúng tôi có ít chi tiết hơn rất nhiều.

Ít hơn, cậu nghĩ thế à? Tôi đã đến những ngôi chùa Việt, và nhìn thấy tầng tầng lớp lớp các chi tiết kiến trúc. Nếu so với Van Der Rohe thì nó là ít hay là nhiều?

Tất nhiên là nhiều chi tiết hơn. Nhưng hãy nói thế này nhé, rất nhiều người Việt Nam vẫn thích kiến trúc hiện đại, thích sự tối giản. Như tôi chẳng hạn. Ông sẽ nói gì để thuyết phục những người →



1

đó đến với các khách sạn do mình thiết kế?

Đầu tiên, để bắt đầu cuộc thảo luận này, tôi muốn nói trước một điều, là tôi không muốn đóng khung rằng mình là một maximalist – người theo chủ nghĩa tối đa. Có rất nhiều dự án chúng tôi làm đi theo trường phái tối giản. Chìa khóa cho thành công của văn phòng kiến trúc Bill Bensley chính là việc không ai biết rằng dự án tiếp theo chúng tôi sẽ làm theo phong cách nào. Tôi chọn các dự án vì tôi muốn được làm cái mới. Và không muốn bị đóng khung vào một phong cách nào.

Nói về phong cách thuộc địa, mặt tiền của khách sạn Capella

Hanoi lấy cảm hứng từ dấu ấn của người Pháp ở Việt Nam. Cách đây không xa là Opera House Hanoi – và Capella Hanoi kể câu chuyện về một thời đại cách đây hơn một thế kỷ, câu chuyện của opera, với những tâm hồn nghệ sĩ. Tôi cũng yêu cả trường phái brutalism. Tôi đã từng vẽ đại bản doanh một tập đoàn lớn ở Hà Nội theo hướng này.

Còn ngôn ngữ mà cậu nói, với rất nhiều chi tiết kiến trúc, tôi lựa chọn cho InterContinental Danang Sun Peninsula Resort, chính là bởi ấn tượng về những ngôi đình Việt Nam.

Ngày đó, để tìm ý tưởng cho công trình ở Đà Nẵng, chúng tôi đã

1. Nội thất Sun Signature Gallery Phú Quốc

2. Auriga Spa Couples Suite, Capella Hanoi

3. Nội thất villa InterContinental Danang Sun Peninsula Resort

đi đến khoảng 30 ngôi chùa và đình khác nhau khắp đất nước. Khi đến một đất nước mới, điều đầu tiên tôi thường làm là đến nơi thờ tự của họ, lịch sử của họ. Vì sao? Vì trong một xã hội, nơi chốn mà con người đặt nhiều năng lượng nhất, về mặt kiến trúc, chính là nơi thờ tự. Luôn luôn. Bất kỳ đâu trên thế giới.

Chúng tôi chụp hàng nghìn tấm ảnh, để hiểu ngôn ngữ đặc trưng của nền kiến trúc Việt Nam.

Và ông thấy chúng khác gì, so với, ví dụ kiến trúc Trung Quốc, hoặc là Thái Lan?

Nhiều lắm chứ. Tất cả nằm ở chi tiết. Ví dụ, con dơi trên các bức

**“Để tìm ý tưởng cho
InterContinental
Danang Sun Peninsula
Resort, chúng tôi đã
đi đến khoảng 30 ngôi
chùa và đình khác nhau
khắp đất nước.”**

tường của Việt Nam không giống như con dơi ở Trung Quốc, Thái Lan hay Campuchia, và tôi yêu chúng. Sự tinh tế trong từng chi tiết tạo ra sự khác biệt. Nếu quan sát từng chi tiết và hiểu những gì xung quanh, bạn có thể chiết xuất được cái gì là Việt Nam.

Vậy chi tiết kiến trúc nào ông ưng ý nhất trong số những thứ đã đặt vào InterContinental Danang?

Đơn cử như những tấm đầu giường (headboard) lấy cảm hứng

từ chi tiết tôi nhìn thấy trong sân một ngôi đình ở Bát Tràng, Hà Nội. Có hàng trăm ví dụ như thế, khi chúng tôi lấy một hình thái cụ thể, rồi chuyển đổi nó vào trong một cái ghế, một ngọn đèn hay một cái bàn. Và cách làm đó cho công trình ở Đà Nẵng một cảm quan rất Việt Nam. Người ta có thể không biết cảm giác này đến từ đâu, vì chúng đã được chuyển dịch từ mái đình đến với sự hiện đại.

JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay Resort mang ý tưởng về một trường đại học giả tưởng, Đại học Larmack, với mỗi khối chức năng lại mang tên một khoa đại học. Ông có đi thăm một trăm trường đại học Việt Nam cho công trình này không?

Không, haha. Câu hỏi hay đấy. Giống như tất cả mọi người, tôi cũng đi học. Tôi học Harvard, và tôi rất yêu quãng thời gian sinh viên của mình. Và tôi nghĩ thật là tuyệt nếu chúng ta tái tạo việc quay trở lại trường học, mà không cần phải trở lại nơi mình đã học. Nhưng để trả lời câu hỏi của cậu, thì lần này, rất nhiều chi tiết của JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay Resort lại đến từ Hội An. Cậu thấy điều đó, đúng không?

Tôi rất thích thiết kế khách sạn nhỏ. Càng nhỏ càng cao cấp. Chẳng ai thích các khách sạn khổng lồ cả. Ý tưởng về trường đại học giúp cho tôi, bất chấp quy mô lớn của một khu resort, có thể chia nó thành các khách sạn nhỏ: Khoa Nông nghiệp, Khoa Mỹ thuật, Hóa học, v.v.

Thế còn các chi tiết của Capella Hanoi, ông lấy từ đâu?

Mặt bằng của khách sạn này được xây từ thời Pháp. Ở các khách sạn châu Âu, đặc biệt là ở những ngày đầu của thế kỷ 20, các căn phòng nhỏ hơn bây giờ. Khác với các khách sạn 5 sao xung quanh đây →



2



3

BILL BENSLEY

Bill Bensley là kiến trúc sư – nhà thiết kế nổi tiếng với trí tưởng tượng phóng khoáng và khả năng kể chuyện bằng không gian. Ông đứng sau nhiều khu nghỉ dưỡng mang tính biểu tượng trên thế giới như Capella Ubud (Bali), Shinta Mani Wild (Campuchia), Four Seasons Tented Camp Golden Triangle (Thái Lan) hay The Siam Bangkok. Tại Việt Nam, dấu ấn của Bensley hiện diện rõ nét qua InterContinental Danang Sun Peninsula Resort, JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay và Capella Hanoi.



được thiết kế với các căn phòng lớn, chúng tôi tạo nên những căn phòng nhỏ hơn rất nhiều, giống như các lounge vậy. Từng chi tiết nội thất vì thế phải được thiết kế rất tỉ mỉ. Không gian nội thất của Capella Hanoi là một không gian rất Pháp.

Ông nói là Pháp. Nhưng khách sạn này nằm giữa Hà Nội. Nó sẽ trở thành một phần của thành phố này như thế nào?

Mặt bằng là rất Pháp đúng không? Còn Việt Nam, vẫn sẽ đến từ các chi tiết. Như cậu nhìn chi tiết những chiếc đèn ở đây, đó là những chiếc đèn lồng Việt Nam. Hay chi tiết trong các hành lang, đó là Việt Nam. Chúng tôi đã nghiên cứu rất kỹ kiến trúc của Nhà hát lớn Hà Nội từ đầu thế kỷ, và chiết xuất những chi tiết mình cho là Việt Nam nhất.

Điều ấn tượng nhất của ông về Hà Nội là gì?

Sự hỗn loạn. Sự hỗn loạn kiểu diêm, khêu gợi và ảo diệu. Khách sạn này cũng thế - nó hỗn loạn một cách có chủ đích. Nó là tầng tầng lớp lớp các ý tưởng kiến trúc và nó là một sự hỗn loạn trong lòng tôi, nhưng theo một cách có chủ đích.

Ông dành bao nhiêu thời gian cho việc nghiên cứu? Ông mất 2

năm để vẽ công trình này, vậy tôi cho rằng việc nghiên cứu sẽ kéo dài một năm?

Đó là đoạn vui nhất. Nó dài vô tận. Tôi mất 2 năm để vẽ. Nhưng việc nghiên cứu thì không bao giờ dừng lại. Ngay cả khi tôi bắt đầu lắp đặt những chi tiết nhỏ trong từng phòng. Mỗi căn phòng ở đây đều kể về một nhân vật của kịch nghệ ở buổi giao thời của thế kỷ. Ví dụ như phòng Picasso, người thiết kế sân khấu opera, hay phòng Madame Butterfly (một vở opera của Giacomo Puccini).

Và việc sưu tập những hiện vật để đưa vào các căn phòng đó kéo dài vô tận, từ năm này qua năm khác. Tôi đã nhờ chị tôi ở Mỹ mua đồ sân khấu từ những năm

1907. Ở nhà hàng dưới sảnh, bạn sẽ nhìn thấy những thứ đã được làm ra từ đầu thế kỷ trước. Tất cả đều được tôi tự chọn. Tôi mua rất nhiều đồ ở Paris, cho vào trong va-li cá nhân và đem về.

Ông phải có một đội ngũ mua sắm riêng cho việc này chứ? Ông toàn xây các dự án lớn cơ mà?

Không. Tôi thích shopping. Và tôi còn là OP shopper nữa. OP nghĩa là “other people’s money” – tức mua sắm bằng tiền của người khác. Tôi mua, đem về Bangkok, tự đóng khung, xem xét mình muốn trưng các đồ vật đó sẽ như thế nào, rồi vận chuyển đến đây. Tôi có thể không nhớ chìa khóa xe của mình để đâu, nhưng những gì liên quan đến thiết kế thì tôi nhớ.

1. Sảnh khách sạn Hotel de la Coupole - MGallery Sa Pa

2. Cầu thang xoắn ốc trong Sun Signature Gallery Phú Quốc





“THỨ TÔI ĐỀ CAO NHẤT LÀ BẢO TỒN”

Không tự nhận là ngôi sao, nhưng Bill Bensley rất khát khi lựa chọn khách hàng. Ngay cả với các nhà báo, Bill Bensley cũng sẽ phỏng vấn họ trước để biết rằng đó có phải là người phù hợp để nói chuyện hay không. Ngoài tiêu chí về việc tình yêu và nghĩa vụ bảo tồn tự nhiên, thì sự tin tưởng và tình yêu với chính công trình mà ông đang xây dựng là điều quan trọng nhất.

Nghệ nói, ông chỉ làm việc với các chủ đầu tư lớn nhất trong ngành bất động sản toàn cầu?

Đúng. Tôi đã xây hơn 150 khu nghỉ dưỡng trên toàn cầu. Và trong sự nghiệp của tôi, một trong những điều quan trọng nhất là người ta được đến và xem thực tế công trình, rằng tôi đã xây cái gì. Tôi được mời làm công trình mới mỗi ngày. Và tôi phải phỏng vấn khách hàng của mình. Việc phỏng vấn

“Nếu bạn tìm cách thiết kế một công trình cho tất cả mọi người, thì thiết kế của bạn sẽ chẳng dành cho ai cả.”

khách hàng rất quan trọng: nó để đoán chắc rằng chúng tôi có cùng tầm suy nghĩ.

Có một tiêu chí đặc biệt nào để ông lựa chọn khách hàng không?

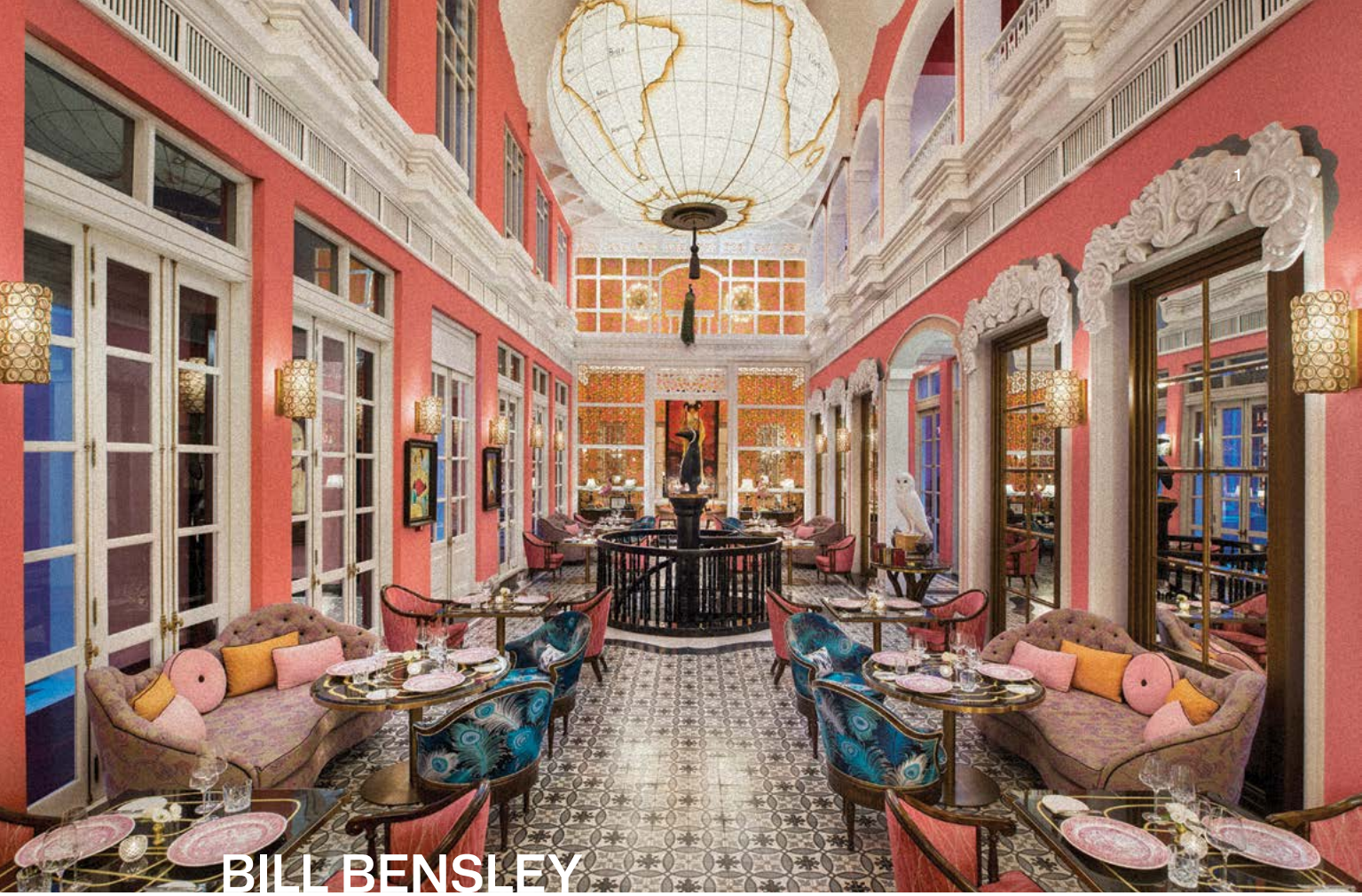
Thứ tôi đề cao nhất: Việc bảo tồn. Đó là lý do tôi nhận dự án ở Congo - một dự án sẽ biến những người săn trộm trở thành hướng dẫn viên du lịch, một dự án bảo vệ rừng - thứ mà hành tinh này cần bảo vệ.

Tiêu chí thứ hai, tôi muốn biết khách hàng của mình có phải người theo chủ nghĩa bảo vệ tự nhiên hay không; và phải thật lòng yêu thương dự án.

Tôi còn cần một chủ đầu tư có thể cho tôi tự do để làm những

điều mình muốn. Vì như ông Trường (ông Đặng Minh Trường - chủ tịch HĐQT Tập đoàn Sun Group-PV), giờ không còn là khách hàng của tôi nữa, mà đã trở thành bạn. Chúng tôi đã qua giai đoạn khách hàng và kiến trúc sư rồi. Với tiêu chí “cho tôi tự do”, ông Trường làm tốt hơn bất cứ khách hàng nào trên thế giới. Ở một tiêu chí khác, Sun Group dành tâm huyết để giữ gìn, bảo dưỡng công trình mà tôi đã xây dựng. Họ đổ thêm tiền vào công trình ngay cả sau khi nó đã được xây xong.

Tôi tin rằng nếu chúng ta đi theo trái tim mình, yêu và làm một thứ đến tận cùng, rồi mọi người cũng sẽ yêu quý nó. Nếu bạn tìm cách thiết kế công trình cho tất cả mọi người, thì thiết kế của bạn sẽ chẳng dành cho ai cả. Bạn muốn có một thiết kế mà không ai nói rằng họ không thích, bạn sẽ thiết kế ra một cái hộp cơ bản. Một cái hộp trơn tuột thì sẽ chẳng ai có thể nói rằng họ không thích nó cả. 🌟



BILL BENSLEY

If you want to please everyone

Architect Bill Bensley – the world’s “resort king,” famous for buildings bursting with details, to the point that people have labeled him a “maximalist,” believes this approach is precisely how he speaks to Vietnamese culture.

**JUST DRAW
A BOX!**

BY: HOANG HOI HAN. PHOTO: SUN GROUP

MORE IS NEVER ENOUGH
Among the very first lessons students learn at Hanoi Architectural University are Ludwig Mies van der Rohe’s famous dictum, “Less is more,” and another modernist principle: “Form follows function.” We, too, appreciate modern architecture. In

the past, we were influenced heavily by Soviet architecture, with its brutalist style - stark, minimal, raw in its materials.

And then suddenly comes Bill Bensley, bringing buildings with so, so many details.

First, before we begin this discussion, let me be clear: I don’t want to box myself in as

a “maximalist.” We’ve done plenty of projects in a minimalist direction. The key to the success of the Bensley architecture practice is that no one ever knows what style our next project will take. I choose projects because I want to create something new - and I never want to be confined to a single aesthetic.

“I’ve built more than 150 resorts in the world. Throughout my career, one of the most important things is that people can go and see the actual work I’ve created.”

Speaking of the colonial style, the façade of Capella Hanoi draws inspiration from the French legacy in Vietnam. Just nearby stands the Hanoi Opera House - and Capella tells the story of that era more than a century ago: the world of opera, of artistic souls. I also love brutalism. I once designed the headquarters of a major corporation in Hanoi entirely in that direction.

As for the abundance of details I used at the InterContinental Danang Sun Peninsula Resort - I chose it precisely because of my impressions of Vietnamese communal houses.

Back then, while searching for ideas for the Danang project, we visited around 30 different temples and communal houses across the country.

So which architectural detail are you most pleased with among those you incorporated into InterContinental Danang?

Take the headboards, for example.

They were inspired by a motif I saw in the courtyard of a communal house in Bat Trang, Hanoi. There are hundreds of examples like that - we take a specific form and reinterpret it into a chair, a lamp, or a table. And that method, applied in a modern way, gives the Danang property a distinctly Vietnamese sensibility. People may not recognize exactly where the feeling comes from, because the elements have been translated from temple roofs into modern objects.

JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay is built around the concept of a fictional university - Lamarck University - with each building named after an academic faculty. Did you visit a hundred Vietnamese universities for that project as well?

No, haha. That’s a good question. Like everyone else, I also went to school. I studied at Harvard, and I absolutely loved my student years. I thought, how wonderful to recreate the feeling of returning to school -

without actually going back to the same place?

But to answer your question, many details at the JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay actually came from Hoi An as you can see.

I really enjoy designing small hotels. The smaller they are, the more luxurious they feel. No one truly loves giant hotels. The university concept allowed me to break down what is essentially a large resort into a series of small hotels: the Faculty of Agriculture, Fine Arts, Chemistry, ect.

And the details at Capella Hanoi - where did they come from?

The footprint of the hotel is from the French colonial period. In European hotels, especially those built in the early 20th century, the rooms were much smaller than they are today. Down the street, there are some 5-star hotels designed with very large rooms, but here, we turned our much smaller rooms into lounges instead. That meant every interior →

1. Pink Pearl lobby area at JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay Resort

2. Capella Hanoi Premier Room

3. InterContinental Danang Sun Peninsula Resort





be designed with great precision. The interior world of Capella Hanoi is very French.

The Vietnamese character lives in the details: the lamps, the motifs in the corridors. We studied the early-20th-century architecture of the Hanoi Opera House extensively and distilled the details we felt were the most distinctly Vietnamese.

What strikes you most about Hanoi?

The chaos. A kind of exquisite, seductive, almost magical chaos. This hotel is the same - intentionally chaotic. It layers architectural ideas upon one another, reflecting a kind of inner chaos within me, but one that is deliberate.

It took you two years to design this project, so I assume the research process must have lasted at least a year?

That's the fun part - it's endless. I spent two years drawing. But the research never really stops, even as I begin installing the smallest details,

1. JW Marriott
Phu Quoc
Emerald Bay
Resort

2. The Le
Grand Bassin
swimming pool
inside the Hotel
de la Coupole -
MGallery Sa Pa

room by room. Each room here tells the story of a theatrical figure from the turn of the 20th century.

And the process of collecting artifacts for these rooms goes on forever, year after year. I asked my sister in the U.S. to buy theatre props dating back to 1907. In the restaurant downstairs, you'll see objects produced in the early 1900s - all personally selected by me. I bought many of them in Paris, packed them into my own suitcases, and brought them back.

You must have a dedicated procurement team for this, don't you?

No. I like shopping. And I'm an OP shopper - OP stands for "other people's money," meaning I shop with someone else's budget. I buy the items, bring them back to Bangkok, frame them myself, consider how I want them to look, and then ship them here - a few dozen crates at a time.

"WHAT I VALUE MOST IS CONSERVATION"

Never calls himself a star, yet Bill Bensley is remarkably selective when choosing clients. Even with journalists, he interviews them first - to know whether they're the right person to have a conversation with. Beyond a love for nature and a commitment to protecting it, what matters most to him is trust, and a genuine affection for the project.

People say you only work with the biggest developers in global real estate?

Yes. I've built more than 150 resorts in the world. And throughout my career, one of the most important things is that people can go and see the actual work I've created. I receive offers for new projects every day - but I always interview my clients first - it tells me whether we think on the same wavelength.

Is there a specific criterion you use to choose your clients?



BILL BENSLEY

Bill Bensley is a renowned architect and designer celebrated for his exuberant imagination and his ability to tell stories through space. He designed many iconic resorts worldwide, including Capella Ubud in Bali, The Siam Bangkok in Thailand. In Vietnam, his distinctive mark can be seen at InterContinental Danang Sun Peninsula Resort, JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay, and Capella Hanoi. Bensley's style is richly decorative, imaginative, and occasionally eccentric, yet always rooted in respect for local culture and nature.

“I believe that when we follow our hearts – when we love and pursue something to its fullest – others will come to love it, too.”



What I value most – and you already know this – is conservation. That's why I accepted the project in Congo that turns poachers into tour guides and protects forests - something this planet desperately needs. That is my top priority.

The second criterion is knowing whether my client is truly committed to nature, and whether they love the project.

I also need a developer who gives me the freedom to do what I believe in. Someone like Mr. Trường (Đặng Minh Trường, Chairman of Sun Group) is no longer just a client - he has become a friend. We've moved past the architect-client stage. And when it comes to “giving me freedom,” he does it better than any client in the world. Sun Group also dedicates extraordinary resources to maintaining the projects I've built. They continue pouring money into a property after it's completed.

I believe that when we follow our hearts - when we love and pursue something to its fullest - others will come to love it, too. If you try to design a building for everyone, your design ends up being for no one. If your goal is to create something that nobody dislikes, you end up designing a simple box. And a plain box is the one thing nobody can say they hate. 🌟

FEATURE

Tết là khoảnh khắc nhịp sống chậm lại, khi có người trở về nhà, có người chọn lên đường. Dù ở đâu đi nữa, hồn Tết Việt vẫn hiện diện – trong kỷ ức quen thuộc, trong những chuyến du xuân, trong không khí lễ hội hay bên mâm cơm đầu năm.

Tết is a moment when the rhythm of life slows - when some return home, while others choose to set off on new journeys. Wherever one may be, the spirit of Vietnamese Tết is ever-present: in familiar memories, in spring excursions, in festive atmospheres, and in the family meals that mark the beginning of a new year.



NGÂN HÀNG QUỐC DÂN



**THANH TOÁN TRỰC TIẾP BẰNG
APP NGÂN HÀNG CỦA BẠN**

PAY DIRECTLY WITH YOUR MOBILE APP
(CHINA, THAILAND, CAMBODIA, LAOS)



**ĐẸ DÀNG THANH TOÁN Ở MỌI ĐIỂM
CHẤP NHẬN THANH TOÁN CỦA NCB**

EASILY PAY AT ALL NCB PAYMENT
ACCEPTANCE LOCATION



**TỰ ĐỘNG HIỂN THỊ SỐ TIỀN
VND VÀ NGOẠI TỆ**

AUTOMATICALLY FILLING VND AND
FOREIGN CURRENCY AMOUNT

VIETQRGlobal



**LIÊN KẾT TOÀN CẦU
THANH TOÁN ĐẸ DÀNG**

GLOBAL CONNECTION - EASY PAYMENT



(028) 38 216 216 - 1800 6166



CallCenter@ncb-bank.vn



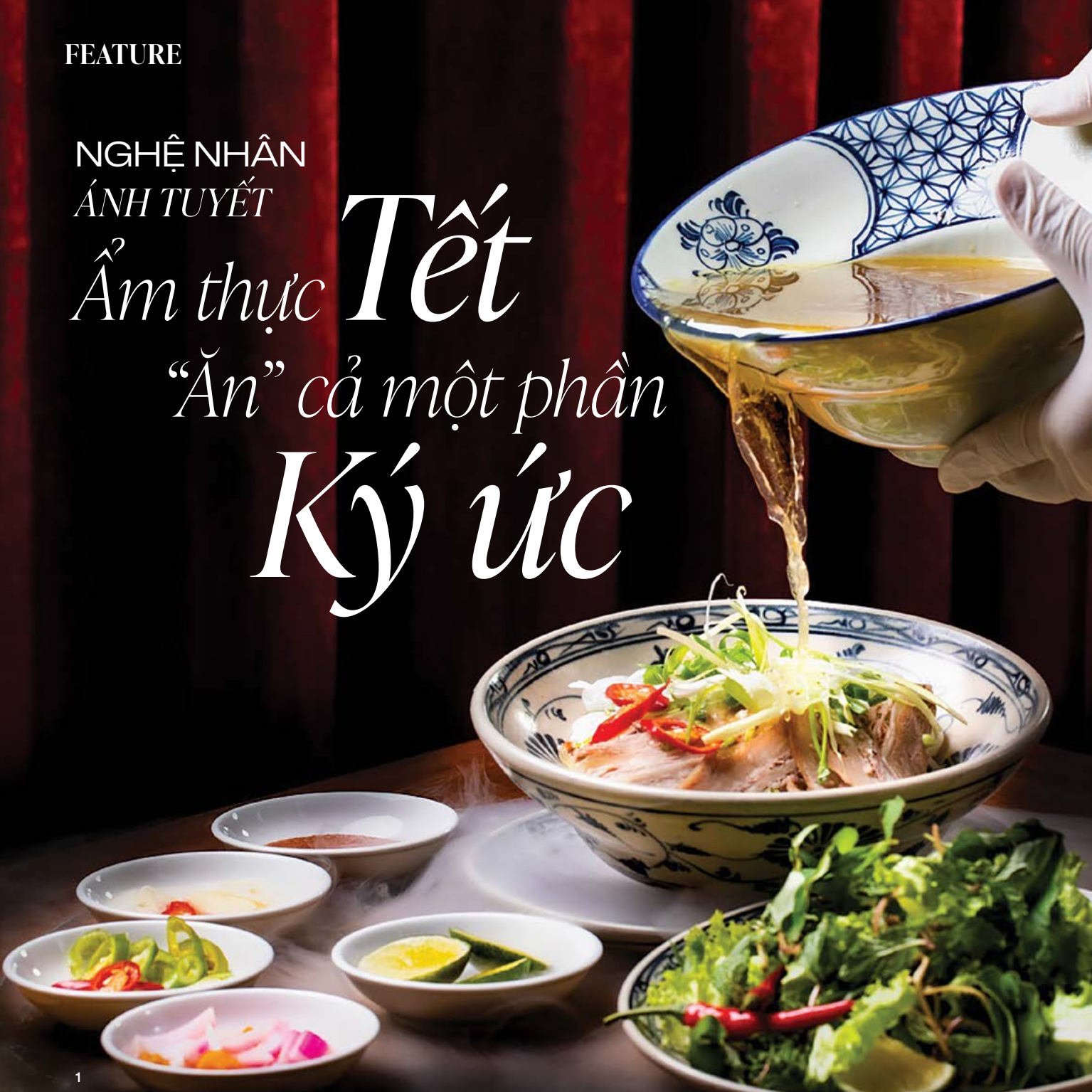
www.ncb-bank.vn



NGHỆ NHÂN
ÁNH TUYẾT

Ẩm thực Tết

“Ăn” cả một phần Ký ức



Hơn nửa thế kỷ căn măn bên bếp lửa, với “Đầu bếp nguyên thủ”, “Đệ nhất ẩm thực Hà Thành” Phạm Thị Ánh Tuyết, ẩm thực Tết chính là di sản sống, nơi mỗi món ăn đều mang theo ký ức, nếp nhà và triết lý sống của ông cha.

BÀI: HỒNG HẠNH. ẢNH: SUN GROUP

Gắn bó suốt đời với những giá trị bếp núc cổ truyền, trong cảm nhận của bà, “linh hồn” của mâm cỗ Tết Hà Nội là gì?

Mâm cỗ Tết chính là linh hồn của ngày Tết. Đó là nơi con cháu nhớ về tổ tiên, nơi tam đại, tứ đại quây quần, là sự khởi đầu của một năm mới theo triết lý âm dương ngũ hành.

“Ẩm thực Tết không phải là thứ cũ kỹ, mà là gốc rễ để người Việt nhận ra mình là ai giữa thế giới rộng lớn.”

Mâm cỗ Tết Hà Nội hội tụ cả phong vị lẫn phong tục: bánh chưng vuông vắn, dưa hành giòn tươi, đĩa nem vàng ruộm, bát canh măng thơm lừng, đĩa thịt đông trong veo như sương mai. Và trên bàn thờ, đĩa chè kho đậu xanh là điều mà các cụ ngày xưa, dù vất vả đến mấy, vẫn dặn phải có, bởi đó là mong ước tròn đầy cho năm mới.

Nhưng linh hồn mâm cỗ không chỉ nằm ở món ăn, mà ở sự sum vầy và kỷ ức. Có thực khách nước ngoài từng nói với tôi rằng họ như đang “ăn cả một phần kỷ ức của đất nước Việt Nam”.

Tết hiện đại đang mỗi ngày thay đổi, làm sao để ẩm thực Tết không bị mai một, thưa bà?

Xã hội mở cửa, giao thoa với thế giới là điều tất yếu. Nhưng có những giá trị không thể thay thế. Ngày Tết Hà Nội mà thiếu cảnh đào Nhật Tân hay quất Tứ Liên đã thấy trống vắng. Mâm cỗ Tết thiếu món truyền thống cũng vậy.

Tôi nhớ hồi bé, mỗi lần gói bánh chưng, các cụ dặn rất kỹ cách ngâm đồ xanh, cách đổ nước để đồ không bị sượng. Những điều ấy theo tôi suốt đời nghề. Ẩm thực truyền thống không có “bí quyết trong một tuần”, mà là cả một quá trình truyền dạy và tích lũy.

Điều khiến tôi vui là nhiều bạn trẻ hôm nay quay về học món truyền thống. Có người ăn miếng bánh chưng tôi làm mà bật khóc, nói rằng “như ăn Tết của bà ngoại”. Đó là tín hiệu rất đáng mừng.

Ẩm thực Tết truyền thống chính là di sản mà các thế hệ tổ tiên để lại, phải trân quý. Không thể chạy theo hiện đại mà thuận tiện hóa mọi thứ đến mức mất hẳn chất.

Có phải đó cũng là lý do bà đưa ẩm thực Tết vào các khách sạn 5 sao hay các công viên giải trí tâm cơ?

Đúng vậy. Di sản phải được sống trong đời sống hiện đại thì mới trường tồn. Nếu món Tết chỉ quanh quẩn trong gian bếp gia đình, du khách quốc tế rất khó có cơ hội chạm tới. Mang món Tết vào khách sạn, khu nghỉ dưỡng chính là tổ chức “triển lãm sống” để giới thiệu hồn cốt ẩm thực Việt với thế giới.

Ví như ở khách sạn Capella Hà Nội, tôi luôn chọn phần thịt bò đắt nhất, vì chỉ phần ấy mới tạo được chiều sâu hương vị. Ở Sun World Ba Na Hills (Đà Nẵng), tôi phải thiết kế thực đơn vừa giữ được hồn Tết, vừa phù hợp làm số lượng lớn. Tôi luôn ưu tiên giữ nguyên 100% nguyên liệu của Việt Nam. Tôi tâm niệm khi nấu ăn, làm sao để món ăn có thể chạm đến kỷ ức.

Vì vậy, tôi không dùng bánh đa trắng máy giá rẻ để kiếm lời cao khi làm món nem. Bánh đa trắng tay mỏng, giòn tan nhưng mềm khi chạm vào miệng - đó là miếng tinh tế tạo nên đỉnh cao của nem. Tôi sẵn sàng trả giá cao cho nguyên liệu thủ công nếu nó mang lại sự khác biệt ấy.

Hẳn bà có rất nhiều kỷ niệm đáng nhớ với thực khách quốc tế khi làm ẩm thực Tết?

Nhiều lắm! Còn nhớ ở InterContinental Danang Sun Peninsula Resort, tôi từng phục vụ một đoàn khoảng 200 tỷ phú. Sau bữa tiệc với nem, bún chả, phở, họ mời cả đội bếp ra để cảm ơn. Với tôi, đó là phần thưởng nghề nghiệp lớn nhất.

Ở Capella Hanoi, có cặp vợ chồng người Canada ăn xong bát



1. Món phở của nghệ nhân ẩm thực Ánh Tuyết

2. Chân dung nghệ nhân ẩm thực Ánh Tuyết

canh măng thì lặng đi. Sau vài giây im lặng, họ nói rằng hương vị ấy khiến họ nhớ mẹ mình. Ẩm thực Việt không chỉ dành cho người Việt, mà có thể chạm đến kỷ ức rất sâu của con người ở bất cứ đâu.

Có lần khác, hai vợ chồng tỷ phú Nga ăn cá kho. Họ nói đó là món cá ngon nhất từng ăn và xin tôi dạy công thức để về Nga vẫn có thể chế biến được.

Nhiều bạn trẻ Việt Nam khi ăn cá kho cũng nói: “Con hiểu thế nào là vị của thời gian”.

Vậy bà có muốn gửi gắm điều gì đến thế hệ trẻ trong việc tiếp nối di sản ẩm thực Tết không, thưa bà?

Tôi mong các bạn trẻ không chỉ học công thức, mà học cả tinh thần. Giữ món ăn là giữ triết lý sống: tôn trọng nguyên liệu, kiên nhẫn với thời gian và trân quý kỷ ức. Chỉ cần mỗi người giữ một chút, truyền thống sẽ không bao giờ mai một. 🌟



ARTISAN ÁNH TUYẾT

Tết cuisine – “Tasting AN ENTIRE PORTION of MEMORY”

AFTER MORE THAN 50 YEARS DEVOTED TO THE KITCHEN HEARTH, PHẠM THỊ ÁNH TUYẾT - OFTEN HAILED AS THE “CHEF TO HEADS OF STATE” AND “HÀ NỘI’S FIRST LADY OF CUISINE” - REGARDS TẾT CUISINE AS A LIVING HERITAGE, WHERE EVERY DISH CARRIES MEMORY, FAMILY TRADITION, AND THE LIFE PHILOSOPHY OF PAST GENERATIONS.

ARTICLE: HONG HANH. PHOTO: SUN GROUP

Having devoted her life to traditional culinary values, how would you define the “soul” of the Hà Nội Tết feast?

The Tết feast is the very soul of Tết. It is where descendants remember their ancestors, where three or even four generations gather together, and where a new year begins in accordance with

the philosophy of yin-yang and the five elements.

A Hà Nội Tết feast embodies both flavor and custom: perfectly square bánh chưng, rosy pickled shallots, golden-fried spring rolls, a fragrant bowl of bamboo-shoot soup, and a plate of clear, jelly-like pork aspic shimmering like morning dew. On the ancestral altar, a dish of mung-bean chè kho is indispensable - no matter how difficult the times, the elders always insisted it be present, as a wish for wholeness and fulfillment in the year ahead.

Yet the soul of the feast lies not only in the dishes, but in togetherness and memory. Some foreign guests have told me that they felt as though they were “tasting an entire portion of Việt Nam’s memory.”



As Tết continues to change in modern times, how can traditional Tết cuisine avoid being lost?

An open society and cultural exchange are inevitable. But some values are irreplaceable. A Hà Nội Tết without Nhật Tân peach blossoms or Tứ Liên kumquats already feels incomplete. A Tết feast without its traditional dishes is the same.

When I was young, every time we wrapped bánh chưng, the elders carefully taught us how to soak mung beans, how to pour water so the beans would not turn hard. Those lessons have stayed with me throughout my career. Traditional cuisine has no “one-week secret”; it is the result of a long process of transmission and accumulation.

What makes me happy is seeing many young people today returning to learn traditional dishes. Some have tasted my bánh chưng and burst into tears, saying it reminded them of “their grandmother’s Tết.” That is a truly heartening sign.

Traditional Tết cuisine is heritage - a treasure handed down

by our ancestors. It cannot be sacrificed to convenience in the name of modernity. A treasure must be preserved and cherished.

Is that also why you bring Tết cuisine into five-star hotels and large-scale theme parks?

Yes, exactly. Heritage must be lived within contemporary life in order to endure. If Tết dishes remain confined to family kitchens, international visitors would have very little chance to encounter them. Bringing Tết cuisine into hotels and resorts is, in effect, creating a “living exhibition” that introduces the essence of Vietnamese culinary culture to the world.

At places like Capella Hanoi, where diners are exceptionally discerning, I always choose the finest cut of beef, because only that cut can deliver true depth of flavor. At Sun World Ba Na Hills (Da Nang), where visitor numbers are large and highly international, I have to design menus that preserve the spirit of Tết while remaining suitable for large-scale service, ensuring that every dish is perfectly balanced in taste.

1. Tet feast prepared by artisan Anh Tuyet

2. The phở of culinary artisan Anh Tuyet

I am always committed to using 100% Vietnamese ingredients. I want every guest to sense the aroma of local rice, fresh vegetables, and the distinctive fragrance of traditional Vietnamese fish sauce.

When I cook, I constantly ask myself how a dish can touch memory. I still remember my mother’s words - simple yet deeply resonant: “One bite well savored is worth more than two.” A dish must reach its highest point of sensation, not merely satisfy hunger.

That is why I refuse to use cheap, machine-made rice paper for profit when making spring rolls. Hand-made rice paper - thin, crisp, yet soft as it meets the palate - is the subtle element that elevates a spring roll to its finest expression. I am always willing to pay more for artisanal ingredients if they create that difference. And in reality, international guests absolutely adore Vietnamese spring rolls.

Is there anything you would like to share with the younger generation about carrying forward the culinary heritage of Tết?

I hope young people do not only learn the recipes, but also embrace the spirit behind them. To preserve a dish is to preserve a way of life: respect for ingredients, patience with time, and reverence for memory.

As long as each person safeguards even a small part, tradition will never fade. Tết cuisine is not something outdated; it is the very root that helps Vietnamese people recognize who they are within the wider world.

With our deepest respect and gratitude! 🌸

Dưới *MÂY TRỜI* ngày Tết

Giữa làn sương mỏng và tiết trời se lạnh đầu năm, Sa Pa hiện lên như một chốn dừng chân đặc sắc với nhiều tầng cảm xúc: Từ khoảnh khắc chạm mây trên đỉnh Fansipan, nhịp Tết nguyên bản trong bản làng vùng cao, đến sắc xuân rực rỡ trong thị trấn không ngủ.

BÀI VÀ ẢNH: DƯƠNG TOÀN





Under *THE* CLOUDS of Tet

AMID THE THIN VEIL OF MIST AND THE GENTLE CHILL OF EARLY SPRING, SA PA EMERGES AS A DESTINATION RICH IN LAYERED EMOTIONS: FROM THE MOMENT OF TOUCHING CLOUDS ATOP FANSIPAN, TO THE AUTHENTIC RHYTHMS OF TẾT IN HIGHLAND VILLAGES, AND THE VIBRANT HUES OF SPRING IN A TOWN THAT NEVER SLEEPS.

TEXT & PHOTO: DUONG TOAN



Chạm Xuân trên ĐỈNH TRỜI

Tết ở Sa Pa thường bắt đầu từ một cuộc hẹn với Fansipan – “nóc nhà Đông Dương”, nơi thiên nhiên mở ra trong vẻ đẹp kỳ vĩ và tĩnh khôi. Hành trình chinh phục độ cao 3.143 mét bằng cáp treo đưa du khách băng qua thung lũng Mường Hoa, những dãy núi trùng điệp và biển mây bàng lảng, để rồi từng bước tiến vào không gian giao thoa giữa đất và trời.

Khi đặt chân lên đỉnh, nhiệt độ hạ thấp, gió lộng bốn bề, sương mù nhẹ như khói phủ kín các tháp chùa. Tiếng chuông ngân vang trong không gian mênh mang, khiến khoảnh khắc đầu năm trở nên chậm rãi và tĩnh tại. Vào những ngày đặc biệt, tuyết có thể còn khẽ rơi trên cảnh đồ quyền và mái tháp, biến Fansipan đẹp như một bức tranh siêu thực.

TOUCHING SPRING AT the Roof of the Sky

Tết in Sa Pa often begins with a rendezvous with Fansipan – the “Roof of Indochina” – where nature reveals itself in quiet, pristine beauty. Ascending to an altitude of 3,143 meters by cable car, visitors glide over the Mường Hoa Valley, sweeping mountain ranges, and seas of drifting clouds, before gradually entering a realm where earth and sky converge.

Upon reaching the summit, the temperature drops, winds rise from all directions, and a light mist envelops the pagoda towers. The resonance of temple bells echoes through the vast expanse, slowing time and lending the first moments of the new year a sense of stillness and contemplation. On rare occasions, snow gently settles on rhododendron branches and pagoda roofs, transforming Fansipan into an extraordinary spring tableau - where humanity feels small before nature, and emotions are quietly, naturally cleansed.



XUÂN VỀ *trên bản Thượng*

Rời đỉnh núi, mùa xuân tiếp tục lan tỏa trong đời sống của các cộng đồng bản địa Sa Pa. Không chỉ người H'Mông hay Tày, vùng đất này còn là nơi sinh sống của người Dao Đỏ, Giáy, Xa Phó – mỗi dân tộc mang theo một cách đón Tết riêng, giàu bản sắc và đậm tính cộng đồng.

Với người H'Mông, Tết Nào Pè Châu diễn ra khi mùa màng đã khép lại, là dịp quan trọng nhất để tạ ơn thần linh và tổ tiên. Người Dao Đỏ coi Tết là thời điểm thanh tẩy, làm mới không gian sống bằng những nghi lễ truyền thống. Người Tày, Giáy lại đón xuân bằng những bữa cơm sum họp, làn điệu dân ca và lễ cúng cầu an đầu năm.

Từ nhiều tuần trước Tết, khắp các bản làng đã rộn ràng tiếng khèn, tiếng sáo, sắc váy áo thổ cẩm và mùi hương bánh, rượu mới. Du khách đến Sa Pa dịp này không chỉ “xem Tết”, mà thực sự được sống trong một nhịp xuân nguyên bản – nơi văn hóa, tín ngưỡng và tình cảm gia đình hòa làm một.





Spring arrives in the **HIGHLAND VILLAGES**

Leaving the mountain summit behind, spring continues to unfold in the daily lives of Sa Pa's indigenous communities. Beyond the H'Mông and Tày, this land is also home to the Red Dao, Giáy, and Xa Phó peoples - each carrying their own distinctive way of welcoming Tết, rich in identity and deeply rooted in community spirit.

For the H'Mông, Nào Pê Châu Tết takes place after the harvest season ends and is the most important occasion to give thanks to deities and ancestors. The Red Dao regard Tết as a time of purification, renewing their living spaces through traditional rituals. The Tày and Giáy welcome spring with family reunion meals, folk songs, and

early-year ceremonies praying for peace and good fortune.

Weeks before Tết, villages come alive with the vibrant sounds, colors and aromas of the New Year's celebration. Visiting Sa Pa during this time, travelers do not merely "observe" Tết - they truly live within an authentic spring rhythm, where culture, belief, and family bonds merge as one.

Rực rỡ thị trấn MIỀN SƠN CƯỚC

Nếu bản làng mang vẻ đẹp trầm lắng, thì thị trấn Sa Pa lại bước vào mùa Tết với nhịp sống rộn ràng và đầy sắc màu. Trung tâm thị trấn được trang hoàng bằng đèn hoa, những con phố nhỏ sáng bừng trong đêm lạnh. Dòng người tấp nập đổ về, từ du khách trong nước đến quốc tế, cùng khám phá Nhà thờ Đá, bản Cát Cát, Tả Van, Tả Phìn hay chinh phục những điểm đến biểu tượng như cầu kính Rồng Mây.

Trong cái lạnh đặc trưng của vùng cao, Sa Pa vừa náo nhiệt vừa nên thơ. Ngày và đêm nối tiếp nhau trong ánh đèn, hơi thở lễ hội và những khoảnh khắc dừng chân chậm rãi bên ly trà nóng. Tết ở Sa Pa vì thế không chỉ là một chuyến du xuân, mà là hành trình trải nghiệm trọn vẹn nhiều tầng không gian – nơi thiên nhiên, văn hóa và nhịp sống đương đại cùng hòa quyện, tạo nên một mùa xuân rất riêng, rất Sa Pa.





A Radiant MOUNTAIN TOWN

If the villages embody a quiet, contemplative beauty, Sa Pa town greets Tết with a lively, colorful pace. The town center is adorned with festive lights and floral displays; narrow streets glow warmly against the cold night air. Streams of visitors - both domestic and international - gather to explore the Stone Church, Cát Cát, Tả Van, and Tả Phìn villages, or to conquer iconic attractions such as the Rừng Mây Glass Bridge.

In the signature chill of the highlands, Sa Pa feels both vibrant and poetic. Days and nights flow into one another amid glowing lights, a festive atmosphere, and unhurried pauses beside cups of hot tea. Tết in Sa Pa, therefore, is more than a spring holiday - it is a journey through layered experiences, where nature, culture, and contemporary life intertwine to create a spring that is uniquely, unmistakably Sa Pa. 🌸



TỪ *cố tự thâm nghiêm* đến kỳ quan PHẬT GIÁO

Trong cái rét ngọt đầu xuân, khi mưa bụi lất phất giăng mắc trên những triền đê, lòng người lại chọn rộn tìm về chốn thiền môn thanh tịnh.

BÀI: NHÀ NGHIÊN CỨU NGUYỄN ĐỨC BÌNH. ẢNH: TƯ LIỆU, SUN GROUP

Với những người con đất Việt, hành trình du xuân ấy không chỉ là nơi gửi gắm niềm tin tâm linh, mà còn là cuộc đối thoại thâm lặng với quá khứ, bởi những ngôi chùa chính là cuốn biên niên sử lưu giữ trọn vẹn hồn cốt của một nền văn minh lúa nước.

BÓNG DÁNG CHA ÔNG QUA NHỮNG NẾP CHÙA XƯA

Kiến trúc truyền thống Bắc Bộ, đặc biệt là kiến trúc Phật giáo, chùa bao giờ là sự phô trương của quyền lực hay sự áp chế đối với thiên nhiên. Nằm trong vùng nhiệt đới gió mùa, thường xuyên chịu nhiều bão tố, các ngôi chùa thường không xây quá cao, ngoại trừ các tòa tháp. Mô hình kiến trúc thường theo kiểu chữ “Công” (工), chữ “Quốc” (國) quen thuộc, với ánh sáng được tiết chế vừa đủ để soi rọi những nét vàng son. Đặc trưng dễ nhận thấy nhất, và cũng là nét đẹp luôn khắc sâu trong tâm trí những người con xa quê, chính là bộ mái lợp ngói mũi hài đã ngả màu rêu phong – một nét bay bổng nhẹ nhàng điểm xuyết trên cái nền vững chãi, thâm nghiêm của toàn bộ công trình.

Một trong những điển hình cho kiến trúc chùa Bắc Bộ là Chùa Dâu (Bắc Ninh), nơi khởi nguồn của dòng thiền Tỳ Ni Đa Lưu Chi, với tháp Hòa Phong sừng sững rêu phong, gợi nhắc về một thời Luy Lâu phồn thịnh. Xuôi về Hưng Yên hay Hà Nội, những ngôi chùa như Thái Lạc, Bối Khê lại níu chân lữ khách bởi những mảng chạm khắc gỗ tinh xảo đến kinh ngạc.

Qua xứ Đoài mây trắng, Chùa Thầy (Hà Nội) tựa lưng vào núi Sài Sơn, soi bóng xuống hồ Long Trì lại là một ví dụ điển hình cho sự hòa hợp tuyệt đối giữa kiến trúc nhân tạo và cảnh quan thiên nhiên. Hay như Chùa Bát Tháp (Bắc Ninh) với tháp Báo Nghiêm, nơi lưu giữ tượng Phật Bà Quan



Âm nghìn mắt nghìn tay – đỉnh cao của nghệ thuật điêu khắc thế kỷ XVII.

Nhưng để nói về sự kết hợp hoàn hảo giữa quyền uy vương triều và tinh thần thoát tục của Phật giáo, có lẽ phải dừng chân lâu hơn tại Chùa Phổ Minh, Ninh Bình (Nam Định cũ). Nơi đây lưu giữ báu vật kiến trúc thời Trần: Tháp Huệ Quang được xây dựng vào năm 1305, nằm trang trọng trước tòa Tiền đường, nơi an trí xá lị của Phật hoàng Trần Nhân Tông – vị vua hóa Phật duy nhất trong lịch sử Việt Nam.

Về mặt mỹ thuật, Tháp Huệ Quang là bản hòa ca của nghệ thuật điêu khắc đá thời Trần. Trên bề mặt là lớp lớp cánh sen “sóng nước” đặc trưng với cánh mập, đầu nhọn. Những hình rồng thời Trần với thân hình khỏe khoắn, uốn lượn trong các ô học đá không chỉ thể hiện uy quyền của vương triều hào khí Đông A mà còn là biểu tượng của mưa thuận gió hòa, cầu mong mùa màng bội thu cho cư dân lúa nước.

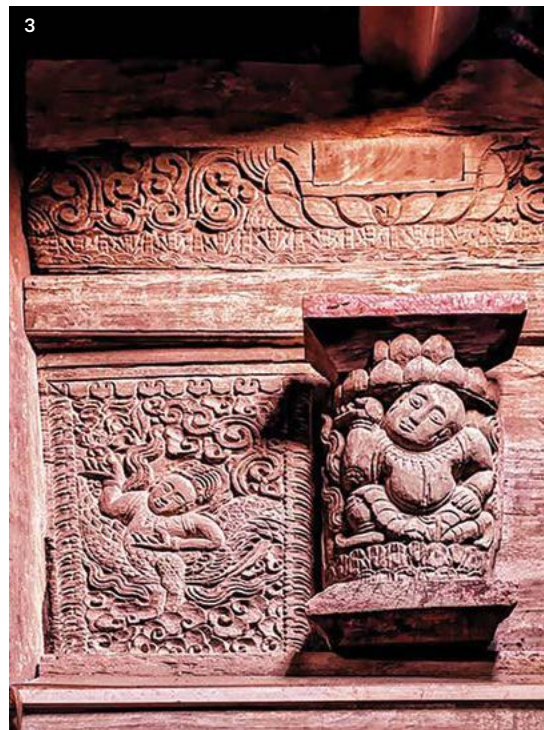
Tọa lạc trên đỉnh núi Đọi, tỉnh Ninh Bình (xã Đọi Sơn, Duy Tiên, Hà Nam cũ), Chùa Long Đọi (Diên Linh tự) là một “linh sơn” huyền thoại, biểu tượng văn hóa rực rỡ của trấn Sơn Nam xưa. Được khởi dựng từ thời Lý (1054-1059) và mở mang quy mô dưới thời Vua

Lý Nhân Tông, ngôi chùa từng gắn liền với bảo tháp Sùng Thiện Diên Linh 13 tầng sừng sững, mà du khách phải leo gần 373 bậc đá phiến mới đến nơi. Ngôi chùa do Vua Lý Thánh Tông và Vương phi Ý Lan chủ trì xây dựng năm 1054. Điểm nhấn nghệ thuật và lịch sử vô giá của chùa chính là tấm bia Sùng Thiện Diên Linh (niên đại 1121) – một Bảo vật quốc gia với những đường nét chạm khắc rồng, hoa sen và sóng nước tinh xảo. Với sự giao thoa giữa bề dày lịch sử và vẻ đẹp thiên nhiên thâm nghiêm, Chùa Long Đọi là hành trình tìm về cội nguồn tâm linh đầy ý nghĩa.

1. Quấn thế tâm linh trên đỉnh Fansipan, Lào Cai

2. Kiến trúc mái của chùa Long Đọi Sơn, Hà Nam

3. Mảng chạm tinh xảo thời Trần tại chùa Thái Lạc, Hưng Yên. Ảnh: Bé Văn Điền





Các công trình mới chính là những “phát tích” tiềm năng, mang lại sinh khí mới cho các vùng đất di sản

TIẾP BIẾN DI SẢN

Rời xa vùng đồng bằng chiêm trũng, dòng chảy di sản ấy đã tìm đường tới “Nóc nhà Đông Dương” để dệt nên một huyền thoại mới giữa mây ngàn Fansipan. Kim Sơn Bảo Thắng tự và Bích Vân Thiên tự hiện ra như một thiên môn cổ kính vốn đã tọa lạc ở đó từ ngàn năm trước. Sự kỳ vĩ của quần thể này nằm ở chỗ các nghệ nhân đã khéo léo chắt lọc tinh hoa của kiến trúc thời Trần và Lê Trung Hưng để đối thoại với thiên nhiên khắc nghiệt. Toàn bộ cấu trúc gỗ lim được lắp ráp bằng kỹ thuật mộng truyền thống, tạo độ đàn hồi để “nuơng” theo gió bão vùng biên viễn. Điểm nhấn tâm linh tối thượng là Đại Tượng Phật A Di Đà cao 21.5m, được ghép từ hàng ngàn tấm đồng dày 5mm, sừng sững uy nghiêm trước băng tuyết, như một lời khẳng định về sức sống mãnh liệt của đức tin và bản sắc dân tộc trên đỉnh trời Tây Bắc.

Nếu Fansipan là khúc ca của núi rừng, thì khi xuôi về miền biển, di sản ấy lại chọn núi Ba Đèo bên Vịnh Hạ Long để hình thành kiến trúc Bảo Hải Linh Thông tự. Cái tên mang hàm ý sâu sắc về một bảo vật linh thiêng trấn giữ cho thành phố biển được bình an. Ngôi chùa là sự phục dựng tài hoa ngôn ngữ tạo hình thế kỷ XVII, XVIII với bộ khung “giá chiêng, chống

rường” gỗ lim đặc trưng. Từng cánh cửa gỗ, chân cột đến Ngũ Phương Bảo Tháp bằng đá hoa cương đều được tạo tác tỉ mỉ, gợi nhắc về cột kinh Chùa Nhất Trụ ngàn năm tuổi. Rảo bước qua cây Cầu May màu xanh mềm mại, du khách như lạc vào một không gian giao thoa, nơi 102 pho tượng đồng được đúc theo khuôn mẫu tượng cổ Chùa Tây Phương, Chùa Mía, tạo nên một sự tiếp nối hoàn hảo về mỹ thuật Phật giáo Việt Nam.

Từ vịnh biển xanh trong, mạch nguồn tâm linh lại đưa ta trở về với vùng đất “quần sơn hội tụ” Hà Nam. Quần thể chùa Tam Chúc hiện lên như một “Hạ Long trên cạn” với địa thế sơn thủy hiểm

có. Đây là nơi mà quy mô hoành tráng gặp gỡ sự tỉ mỉ của thủ công mỹ nghệ: 12.000 bức phù điêu đá núi lửa được các nghệ nhân chạm khắc sự tích Phật giáo, cùng Vườn Kinh với 1.000 cột đá cao 12m. Đặc biệt, Chùa Ngọc trên đỉnh núi Thất Tinh được xây dựng hoàn toàn bằng đá granit đỏ từ Ấn Độ mà không cần xi măng kết dính, minh chứng cho sự giao lưu văn hóa và sự hồi sinh mạnh mẽ của kiến trúc tâm linh Việt trong kỷ nguyên mới.

Thế nhưng, di sản không chỉ có sự đồ sộ, mà đôi khi tìm về sự tĩnh tại sâu thẳm. Cách Tam Chúc không xa, Chùa Địa Tạng Phi Lai lại chọn cho mình cảm thức tối giản và thiên tính. Dưới bàn tay phục dựng, ngôi chùa cổ đã hồi sinh với mái ngói nâu trầm và sân sỏi trắng tinh khiết tượng trưng cho “biển khổ” đã được hóa giải. Không phô trương quy mô, Chùa chinh phục người hành hương bằng những lối đi rêu phong, tiểu cảnh tinh tế và tinh thần tôn trọng thiên nhiên tuyệt đối.

Nơi chốn này, bên cạnh những ngôi chùa mang kiến trúc Phật giáo hiện đại khác, chính là lời khẳng định rằng kiến trúc Phật giáo, dù tiếp biến thế nào, vẫn luôn giữ được cái “lõi” là sự bình an và thoát tục. ☀

1. Bảo Hải Linh Thông Tự, Quảng Ninh

2. Bích Vân Thiên Tự trên đỉnh Fansipan, Lào Cai



From ANCIENT TEMPLES to *BUDDIST* WONDERS

IN THE GENTLE CHILL OF EARLY SPRING, AS FINE DRIZZLE DRAPES ITSELF LIGHTLY OVER THE RIVER DIKES, THE HUMAN SPIRIT STIRS WITH A QUIET LONGING TO RETURN TO PLACES OF MONASTIC SERENITY.

TEXT: RESEARCHER NGUYỄN ĐỨC BÌNH. PHOTO: STOCK, SUN GROUP

For the Vietnamese people, a spring pilgrimage is not merely a journey of spiritual devotion, but also a quiet dialogue with the past - for temples are living chronicles that preserve the very soul of a wet-rice civilization.

THE PRESENCE OF ANCESTORS IN ANCIENT PAGODAS

Traditional architecture of northern Vietnam, particularly Buddhist architecture, has

never sought to display power or dominate nature. Situated in a tropical monsoon climate, temples are rarely built tall, with the exception of the pagoda towers. Their layouts commonly follow the familiar “Công” (工) or “Quốc” (国) configurations, where light is carefully moderated to illuminate gilded details with restraint. The most recognizable feature that lingers deeply in the hearts of those far from home is the roof of curved tiles, weathered by time and moss. Light and graceful, it floats above

a structure that is otherwise solid, solemn, and contemplative.

A quintessential example of Northern pagoda architecture is Dau Pagoda in Bac Ninh, the cradle of the Ty Ni Da Luu Chi Zen lineage. Its moss-covered Hoa Phong Tower rises quietly, evoking memories of the Luy Lau region. Further south in Hung Yen or Hanoi, pagodas such as Thai Lac and Boi Khe captivate travelers with their astonishingly intricate wood carvings, where craftsmanship becomes a form of devotion in itself.

1. Bao Hai Linh Thong Pagoda, Quang Ninh.
Photo: Ha Truong

2. Bao Hai Linh Thong Pagoda, Quang Ninh





Crossing the white-cloud land of Doai place, Thay Pagoda (Hanoi), leaning against Sai Son Mountain and mirrored in the waters of Long Tri Lake, stands as a quintessential example of the perfect harmony between man-made architecture and the natural landscape. Likewise, But Thap Pagoda (Bac Ninh), with its Bao Nghiem Tower, is home to the thousand-armed, thousand-eyed Avalokiteshvara - an unrivaled masterpiece of 17th-century sculpture.

1. Bao Hai Linh Thong Pagoda, Quang Ninh
2. Kim Son Bao Thang Pagoda atop Fansipan, Lao Cai
3. Cuu Pham Lien Hoa Tower, But Thap Pagoda, Bac Ninh
4. Bich Van Thien Pagoda atop Fansipan, Lao Cai

Yet when it comes to the most seamless union of imperial authority and the Buddhist spirit of transcendence, one must linger at Pho Minh Pagoda in Ninh Binh. This place preserves an architectural treasure of the Tran dynasty: the Hue Quang Tower, built in 1305, solemnly positioned before the Front Hall. It enshrines the relics of King-Buddha Tran Nhan Tong - the only Vietnamese monarch to renounce the throne and attain Buddhahood.

Perched atop Mount Doi in Ninh Binh Province, Long Doi Pagoda (Dien Linh Pagoda) is a legendary “sacred mountain,” a radiant cultural emblem of the ancient Son Nam region. Founded during the Ly dynasty (1054–1059) and later expanded under King Ly Nhan Tong, the pagoda was once associated with the imposing 13-storey Sung Thien Dien Linh Tower, reached only after ascending nearly 373 slate stone steps. Its most priceless artistic and historical

highlight is the Sung Thien Dien Linh stele (dated 1121) - a National Treasure adorned with exquisitely carved dragons, lotus flowers, and wave motifs. Where profound history converges with solemn natural beauty, Long Doi Pagoda offers a deeply meaningful journey back to spiritual origins.

THE CONTINUITY OF HERITAGE

Leaving behind the waterlogged lowlands of the delta, this current of heritage finds its way to the “Roof of Indochina,” where it weaves a new legend amid the clouds of Fansipan. Kim Son Bao Thang Pagoda and Bich Van Thien Pagoda emerge like ancient sanctuaries that seem to have stood there for millennia. The grandeur of this complex lies in the artisans’ skillful distillation of the essence of Tran and Le Trung Hung dynasty architecture, set in dialogue with the region’s harsh natural conditions. The entire ironwood structure is assembled



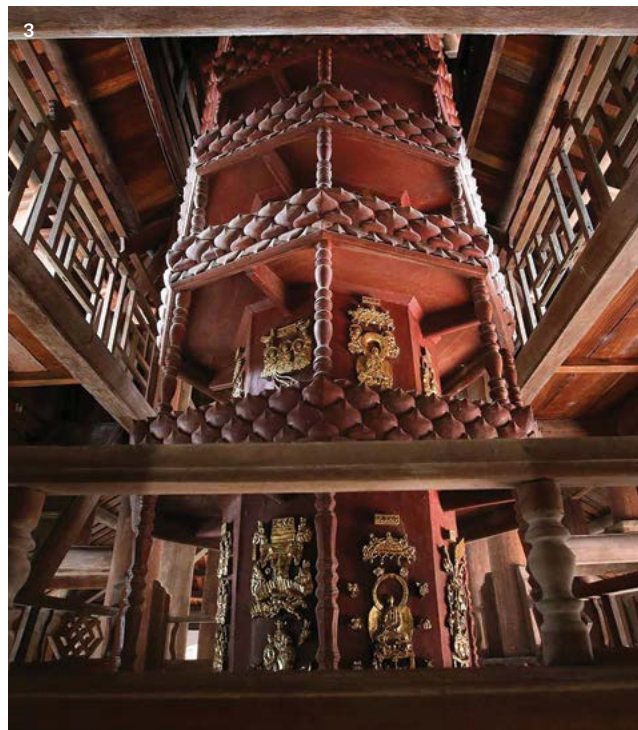
using traditional mortise-and-tenon techniques, creating the flexibility needed to “yield” to the fierce winds and storms of the highlands. At its spiritual apex stands the 21.5-meter-tall statue of Amitabha Buddha, composed of thousands of 5-mm-thick copper plates, rising solemnly before ice and snow.

If Fansipan is a symphony of mountains and forests, then as the journey descends toward the sea, this heritage settles on Ba Deo Mountain by Ha Long Bay to take shape as Bao Hai Linh Thong Pagoda. Its name carries a profound meaning: a sacred treasure safeguarding the coastal city in peace. The pagoda is a masterful restoration of 17th–18th century architectural language, featuring the characteristic lim wood framework. Every wooden door, column base, and the Ngu Phuong Bao Thap carved from granite is meticulously crafted, evoking the thousand-year-old scripture pillar of Nhat Tru Pagoda. Crossing the May Bridge, visitors seem to step into a liminal

space of convergence, where 102 bronze statues - cast from the molds of ancient sculptures at Tay Phuong and Mia Pagodas—create a seamless continuation of Vietnam’s Buddhist artistry.

From the clear blue bay, the spiritual current leads us back to the land of “converging mountain ranges” in Ha Nam. The Tam Chuc Pagoda complex unfolds like a “Ha Long Bay on land”, blessed with a rare harmony of mountains and water. Here, monumental scale meets the meticulousness of craftsmanship: 12,000 volcanic-stone reliefs carved by artisans depict Buddhist legends, alongside the Sutra Garden with 1,000 stone pillars, each rising 12 meters high. Most notably, the Ngoc Pagoda atop That Tinh Mountain is built entirely from red granite imported from India, assembled without cement, testimony to cultural exchange and the powerful revival of Vietnamese spiritual architecture.

Yet heritage is not defined by grandeur alone; at times, it seeks



Heritage is not defined by grandeur alone; at times, it seeks the deepest stillness of the human spirit



the deepest stillness. Not far from Tam Chuc, Dia Tang Phi Lai Pagoda chooses the minimalism and meditative calm. Through a restoration by deep devotion, this ancient pagoda has been reborn with muted brown-tiled roofs and a pristine white gravel courtyard symbolizing the “sea of suffering” now transformed. It captivates pilgrims with moss-lined paths, delicate vignettes, and an absolute respect for nature.

This place, alongside other temples with modern Buddhist architecture, is a testament to the fact that Buddhist architecture, no matter how it evolves, always retains its core essence of peace and transcendence. ☀

HÀNH HƯƠNG phải đến Núi Bà...

Những ngày đầu xuân, các ngã đường dẫn về núi Bà Đen, Tây Ninh đông nghịt người đổ về từ khắp các tỉnh thành. Dưới chân núi, hàng trăm nghìn người dân đã “cắm trại” để sẵn sàng cho một mùa hành hương lớn nhất trong năm tại ngọn núi thiêng Nam bộ. Từ trên cao nhìn xuống, chân núi Bà đặc người xanh đỏ, đẹp như một bức tranh trù tượng.

BÀI: MAI LAN. ẢNH: SUN GROUP

Mùa xuân, người người đi chùa cầu an, nhà nhà đi chùa cầu phúc cầu lộc, cầu sức khỏe, cầu may mắn... Tục của người Việt tự ngàn xưa là thế, chẳng ai biết có từ bao giờ. Chỉ biết, các ngôi chùa trải dài từ Nam chí Bắc, nơi nào cũng tấp nập các thiện nam tín nữ.

CHƠI XUÂN NÚI BÀ MỚI THỰC LÀ XUÂN

Nhưng, phải xuôi về miền Nam, đến miền đất hành hương Tây Ninh, đặt chân đến ngọn núi thiêng Bà Đen, hòa vào biển người

đổ về bái Bà, mới thấy người dân nơi này đi chùa không chỉ để... đi chùa. Có lẽ, đây là nơi hiếm có (nếu không muốn nói là duy nhất) tại Việt Nam, người dân đi chùa vui như trẻ hội xuân, mà hội xuân này kéo dài cả tháng Giêng.

Từ Mùng 1 Tết đến hết tháng Giêng, chân núi Bà Đen lúc nào cũng tấp nập người trải bạt, trải chiếu, giăng mùng ngủ lại. Mỗi ngày, người dân từ Tây Ninh và các tỉnh lân cận và vùng giáp biên giới tại Campuchia đổ về, háo hức đến chân núi quây quần trò chuyện, ăn uống thâu đêm suốt sáng, để tỉnh mơ hôm sau lại lũ lượt lên núi bái Bà, hái lộc cầu phúc.

Ngay từ chập tối, đi từ cổng chào Khu du lịch núi Bà Đen, qua khu vực chùa Linh Sơn Phước Trung được xây dựng từ thế kỷ 19 nằm tịch mịch dưới chân núi, đã thấy hàng nghìn người trải chiếu nằm ngồi la liệt. Người già trẻ con, thanh nam nữ tú, ai nấy hồn nhiên, người hát người cười, người ăn người ngủ. Chỗ này là đám thanh niên hò dô rồn rảng, chỗ kia là các bà các cô tùm ba “buồn chuyện” có khi đến sáng.

Chốc lại thấy một đoàn người đến chân núi lĩnh kinh chẩn gối màn mùng, nổi niêu bát đĩa chẳng thấy thiếu thứ gì, có khi còn cho vào quang gánh mà gánh đồ cho

1. Núi Bà Đen phủ mây trắng xóa vào một buổi sáng sớm

2. Tượng Đức Phật Câu Na Hàm Mâu Ni trên đỉnh núi Bà Đen

3. Khung cảnh cắm trại nhộn nhịp dưới chân núi Bà Đen

tiện. Ngán ấy đồ có ngủ núi ba ngày cũng vẫn khỏe re. Mà nhiều người ngủ lại ba ngày thật, cả năm chỉ có vài ngày hội xuân ở ngọn núi thiêng này, đã chơi xuân là phải chơi cho đã mới về.

LỄ HỘI CẨM TRẠI DƯỚI CHÂN NÚI THIÊNG

Tục chơi xuân núi Bà đã có từ rất lâu, với niềm tin rằng Bà Đen rất thiêng, nếu ngủ qua đêm ở chính mảnh đất này thì có thể hít thở và đón nhận “linh khí” đất trời, hay cầu an lành, phát tài phát lộc trong năm mới. Hay đơn giản hơn nữa, là đến chơi hội xuân để “quên luôn lối về”. Vào những ngày núi Bà Đen đón lượng khách khổng lồ nhất, mừng 4 Tết và ngày Rằm tháng Giêng, hàng nghìn người dân khắp nơi nườm nượp kéo đến, căng bạt trải mùng từ ngày này qua ngày khác như một Camping Festival thực thụ, để sáng đến lại dâng lễ đầu năm trước Linh Sơn Thánh Mẫu Bồ Tát (Bà Đen).

Từ khu chùa, người người kéo nhau lên đỉnh núi chiêm bái Tượng Phật Bà Tây Bồ Đà Sơn cao nhất châu Á và Tôn tượng Bồ Tát

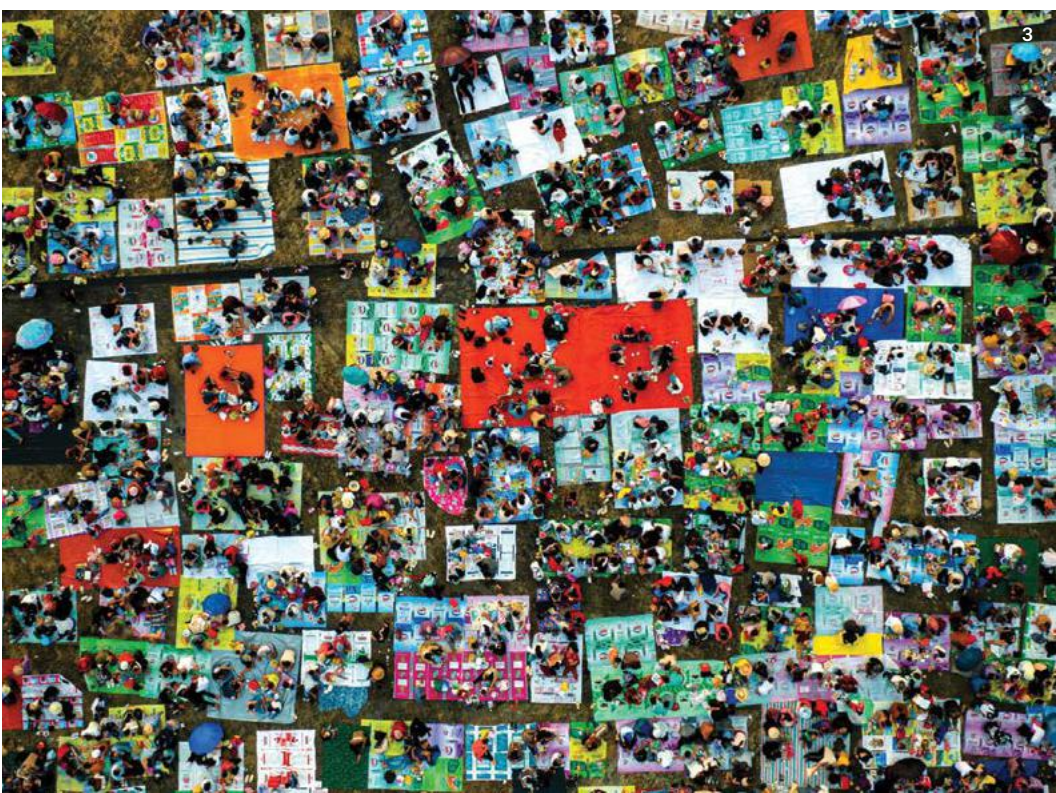


Với đa số người dân Nam Bộ, việc đặt chân đến ngọn núi thiêng Bà Đen là việc phải làm mỗi dịp đầu năm để cầu mong cho một năm an lành, phát tài phát lộc.

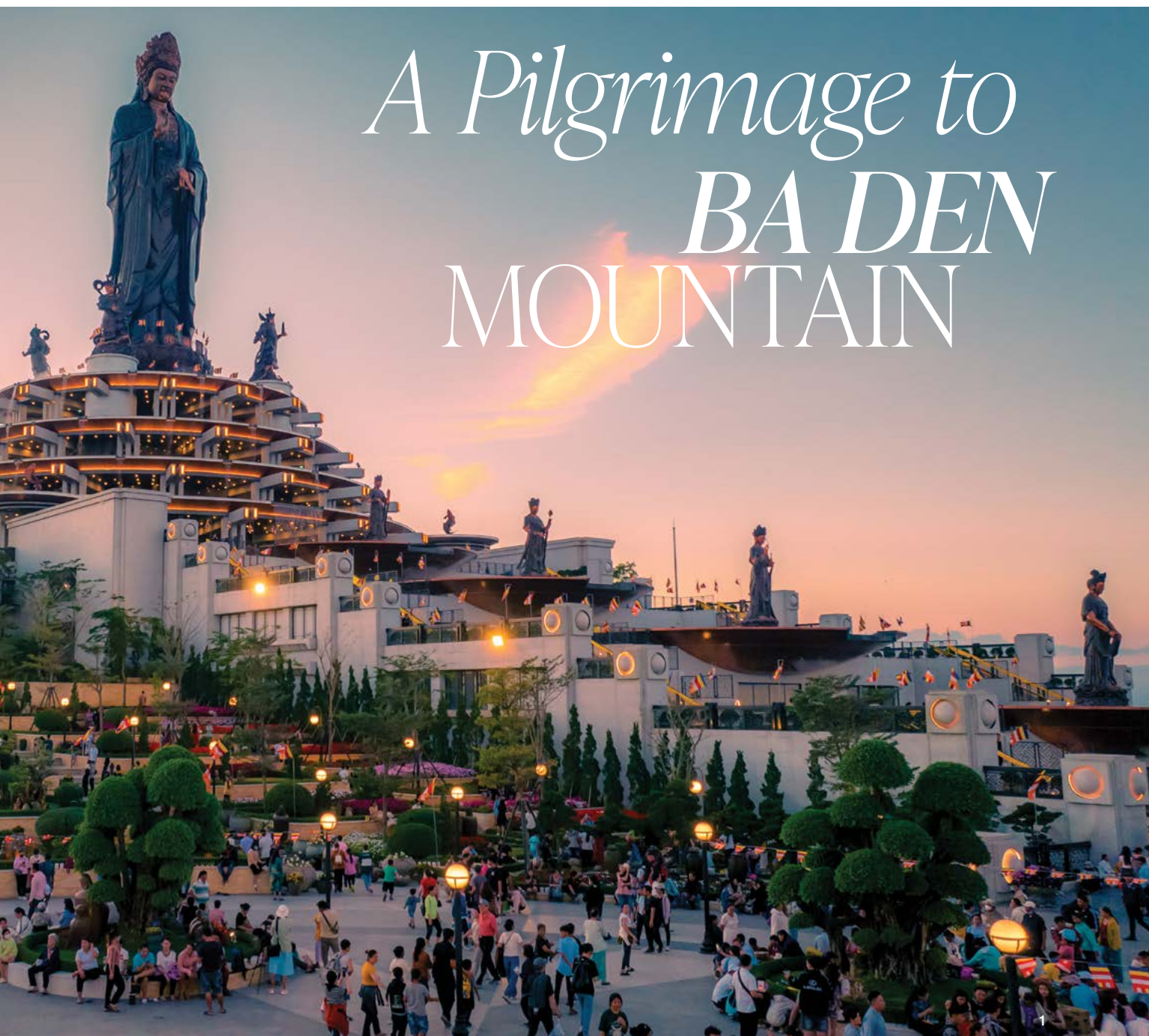
Di Lạc lớn hàng đầu thế giới để kiếm tìm sự an yên, hỷ lạc. Năm nay, Tôn tượng Đức Phật Câu Na Hàm Mâu Ni (tiếng Phạn có nghĩa là “Đấng đến từ Vàng”) bệ thế ngự tại nơi cao nhất trên đỉnh núi trở thành một lý do nữa để du khách tìm về núi Bà.

Được tạo tác với dáng ngồi uy nghiêm dưới gốc cây sung, Tôn tượng Đức Phật Câu Na Hàm Mâu Ni mang khuôn mặt từ bi, tay phải thủ ấn giáo hóa tượng trưng cho giai đoạn thuyết giảng trong cuộc đời Đức Phật; tay trái nâng quả sung – hình ảnh gắn liền với hành trình giác ngộ dưới gốc cây Ưu đàm. Kinh Phật viết, Ưu đàm mang ý nghĩa là “loài hoa mang điềm lành từ thiên thượng”. Vì lẽ đó, du khách đến chiêm bái Đức Phật Câu Na Hàm Mâu Ni cũng chính là tìm đến với điềm lành, gửi gắm ước nguyện về một năm mới sung túc và thịnh vượng.

Có thể nói, việc hành hương tại núi Bà Đen dịp Tết ngày nay đã trở thành nét văn hóa đặc biệt, bởi ngọn núi Bà Đen không chỉ là điểm tựa tâm linh, mà còn là chỗ dựa tinh thần, là nơi để kiếm tìm hạnh phúc và niềm vui đích thực. 🌟



A Pilgrimage to **BA DEN** **MOUNTAIN**



In the early days of spring, the roads leading to Ba Den Mountain in Tay Ninh overflow with people arriving from every corner of the country. At the foot of the mountain, hundreds of thousands set up temporary camps, preparing for one of the largest annual pilgrimages to this sacred site of Southern Vietnam. Seen from above, the crowds form a tapestry of shifting colors - an abstract painting comes to life.

ARTICLE: MAI LAN. PHOTO: SUN GROUP



Spring is the season when people visit temples to pray for peace, luck, health, and prosperity – a Vietnamese tradition so ancient no one recalls when it began. What is certain is that temples from North to South are filled with worshippers seeking blessings for the year ahead.

SPRING AT BA DEN MOUNTAIN IS SPRING IN ITS TRUEST FORM

But it is only when one journeys southward – to the pilgrimage land of Tay Ninh, to the sacred peak of Ba Den – and joins the great tide of devotees offering prayers to the Goddess, that one understands: here, visiting a temple is far more than simply a religious act. This may well be the only place in Vietnam where a temple visit takes on the jubilant spirit of a spring festival – one that lasts the entire first lunar month. Strikingly, few wish to return home at night.

From the first day of the Lunar New Year until the end of the first month, the foot of Ba Den Mountain is always bustling with families spreading mats, laying down blankets, and setting up mosquito nets to stay overnight. Every day, visitors from

neighboring provinces and even Cambodia gather at the base of the mountain, chatting and sharing meals late into the night, before ascending at dawn to offer prayers and seek blessings.

By early evening, from the entrance of Ba Den Mountain Tourist Area to Linh Son Phuoc Trung Pagoda, thousands of people are already settled on their mats. Children and elders, young men and women – all appear perfectly at ease: some singing, some laughing, some peacefully dozing. One corner echoes with the spirited calls of a group of young people; another hums with the cheerful gossip of older women that may well continue until morning.

A CAMPING FESTIVAL AT THE FOOT OF THE SACRED MOUNTAIN

The springtime tradition at Ba Den Mountain dates back many generations. Some say Ba Den is profoundly sacred, and no matter how busy one may be, a visit at the start of the lunar year is essential to pay homage and pray for peace, prosperity, and good fortune. Others believe Ba Den Mountain is a holy peak, a powerful spiritual node, and that on the first days of the new year one must set

1. A large number of tourists enjoy spring time activities atop Ba Den Mountain

2. The magnificent night view at Ba Den Mountain

foot here, stay overnight on the mountain itself to breathe in and receive the earth-and-sky's vital spiritual energy. For many, the idea is even simpler: the whole year offers only one true month for enjoying spring, and joining the spring festival at Ba Den Mountain is joyful enough to make one forget the way home.

The days when Ba Den Mountain welcomes the largest crowds are the opening day of Spring Festival - 4th day of the Lunar New Year and the Full Moon of the First Lunar Month. Thousands of visitors arrive in a steady stream, pitching tents day after day, turning the area into a genuine camping festival. Each morning, groups of pilgrims make their way up to Ba Pagoda to present their first offerings of the year to the sacred Linh Son Thanh Mau Bodhisattva (Ba Den).

From the temple complex, streams of visitors continue their ascent to the mountain summit to pay homage to the tallest Tay Bo Da Son Goddess Buddha statue in Asia and one of the world's largest Maitreya Bodhisattva statues, seeking serenity and joy in the early days of the Lunar New Year. This year, the majestic statue of Kakusandha Buddha (whose name in Sanskrit means "The One Who Comes from Gold"), enthroned at the highest point of the peak, has become yet another reason for pilgrims and travelers to return to Ba Den Mountain.

Every new year, Southern Vietnamese eagerly await to return to Ba Den Mountain. Spending the night at its base has become a cherished tradition - an unforgettable ritual unlike any other spiritual destination. For the people here, Ba Den Mountain is not only a sacred refuge, but also a wellspring of comfort, joy, and renewed spirit. ☀

CULTURE



Ẩm thực đôi khi là cách một vùng đất tự kể câu chuyện của mình. Từ những giọt nước mắm Phú Quốc ủ chậm theo nghề xưa, đến hành trình của một thương hiệu chocolate chọn gắn bó với đảo ngọc, hương vị trở thành ký ức sống động về con người, lao động và tình yêu dành cho nơi chốn.

Cuisine is sometimes the way a land tells its own story. From Phu Quoc fish sauce, patiently fermented in accordance with time-honored craft, to the journey of a chocolate brand that chose to put down roots on the Pearl Island, flavors become living memories - of people, labor, and a deep affection for place.



MERCURE

HOTEL

DANANG FRENCH VILLAGE
BANA HILLS



WAKEUP in Ba Na

Chạm tới mùa lễ hội trên mây

Tọa lạc trên **độ cao 1.487 mét** và là khách sạn duy nhất tọa lạc trên đỉnh Bà Nà, Mercure Danang French Village Bana Hills sở hữu vẻ đẹp lãng mạn của châu Âu thế kỷ 19 với hơn 400 phòng nghỉ mang kiến trúc Gothic cổ điển.

Khách sạn được World Travel Awards vinh danh là **"Khu nghỉ dưỡng Chủ đề hàng đầu Thế giới 2025"**, điểm đến lý tưởng cho mùa lễ hội đầy cảm hứng trên đỉnh Bà Nà. Tận hưởng vẻ đẹp riêng với khí trời se lạnh, âm nhạc rộn rã và ánh đèn lung linh.

Perched at an altitude of 1,487 meters and as the only hotel located atop of Ba Na Hills, Mercure Danang French Village Bana Hills captures the romantic charm of 19th-century Europe with more than 400 rooms designed in classic Gothic architecture.

Honored by the World Travel Awards as the "World's Leading Themed Resort 2025", the hotel stands as an inspiring destination for the festive season. Indulge in special crisp mountain air, lively music and sparkling lights all around the corners.



Thông tin đặt phòng / Reservation information
Hotline: 0236 3799 888 / Email: H8488-RE@accor.com
<https://all.accor.com/booking/en/accor/hotel/8488>

all.com



TRẢI NGHIỆM TRỌN VẸN BÀ NÀ MÙA LỄ HỘI VỚI GÓI ƯU ĐÃI "WAKE UP IN BA NA"

Hành trình đón bình minh trên mây và tận hưởng đặc quyền chỉ dành riêng cho bạn.

Experience the magic of Ba Na's festive season with the "Wake Up in Ba Na" package - a journey to greet the sunrise above the clouds and enjoy exclusive privileges made just for you.

GÓI PHÒNG BAO GỒM / PACKAGE INCLUDES

- ★ 01 đêm nghỉ tại Mercure Danang French Village Bana Hills
01 night-stay at Mercure Danang French Village Bana Hills
- ★ Bữa sáng và bữa trưa/tối dành cho 02 người lớn tại Nhà hàng La Crique
Delightful breakfast and buffet lunch/dinner set menu for 02 adults at La Crique Restaurant
- ★ Sử dụng hồ bơi bốn mùa La Piscine và phòng gym
Access to La Piscine 4-season swimming pool and fitness center
- ★ Trải nghiệm đặc quyền: tham quan Cầu Vàng với 02 chuyến cáp treo sớm nhất vào buổi sáng; ngắm bình minh & cảnh đêm lãng mạn trên đỉnh Bà Nà
Exclusive experiences: 02 earliest cable car trips to the Golden Bridge, sunrise & romantic night views at Ba Na
- ★ Khám phá các hoạt động từ ngày đến đêm cùng chuỗi sự kiện/lễ hội hấp dẫn: Lễ hội B'estival, Lâu Đài Ánh Trăng, Rạp Mất Bay & Rạp phim 4D Moon Junction,...
Explore activities from day to night and a series of events/festivals: B'estival, Lunar Castle, "Flying Eyes" Theater & 4D Theater Moon Junction,...

CHẤT CHIU TỪNG GIỌT DI SẢN



1

Trong nhà thùng nước mắm nằm lặng lẽ cuối con ngõ nhỏ ở Dương Đông, ông Hà Tấn Tài cặm cụi ghi ghi chép chép giữa hàng trăm thùng nước mắm xếp hàng thẳng tắp. Không vội vã, càng không phô trương, người đàn ông trong gia đình có 6 đời gắn với nghề làm mắm Phú Quốc khiến người ta có cảm giác như từng giọt nước mắm vàng sánh đều được trân trọng như bảo vật.

BÀI: LAN KHA, ẢNH: SUN GROUP

Xưa, nước mắm Phú Quốc được xem là món ăn dành cho vua chúa. Trong cuốn “Đại Nam thực lục” còn ghi, năm 1871, ông cai tổng Hà Tiên đã đem nước mắm dâng cho Thái hậu Từ Dụ. Từ đó, nước mắm Phú Quốc giống như cống phẩm, là dành cho vua dùng. Đến thời Pháp, thuyền buôn nước ngoài ghé đảo cũng mê toi nước mắm. Năm 1922, các vị chức sắc ở đây như Đốc phủ sứ,

Tri huyện, Cai tổng cũng đã đem nước mắm ra Hà Nội đấu xảo để quảng bá thương hiệu rồi.

MỘT GIỌT CŨNG LẮM CÔNG PHU

Để làm ra một giọt tinh chất mang cả chiều dài lịch sử nhiều thế kỷ, hẳn nhiên phải rất công phu. Người Phú Quốc cần đến 12 – 15 tháng ủ cá cơm với muối. “Không phải 11 tháng, cũng không phải 16 tháng, không được



2

sớm, càng không được muộn, bởi đó là khoảng thời gian ngon nhất của cá cơm” – ông Hà Tấn Tài bảo.

Vùng biển Phú Quốc có hơn chục loại cá cơm khác nhau, nhưng người dân chỉ chọn cá cơm than, bởi độ đậm cao, béo, đậm đà và mùi vị thơm khó loài cá nào sánh kịp. Cầm con cá cơm trên tay, thấy mềm dẻo như cầm con thằn lằn, ấy là cá tươi. Ngư dân ra biển từ đêm, kéo cá cơm lên, cá còn đang tươi xanh là ướp muối và ủ chượp liền, sau đó mới đưa xuống hầm. Muộn hơn chút là giảm một chút vị thơm ngon béo ngậy của mắm. Cá cơm mang về, đổ vào thùng gỗ, đè nén xuống, lót bao phủ đều, đặt vỉ đan chéo lên rồi dùng hai thanh đòn ép bằng cây ổi rừng Phú Quốc mọc ven suối gài chặt lại.

Chỉ riêng công đoạn đóng thùng ủ mắm đã lắm kỳ công. Người dân đảo từ hàng trăm năm qua thường dùng gỗ bởi lời, hay gỗ vên vên. Gỗ này chịu nước, gặp muối mặn thì nở ra, nhờ vậy nước mắm không trào ra ngoài. Thùng được ghép như cái trống, khoảng hơn 50 miếng ván ghép lại. Cuối cùng dùng dây mây siết lại để giữ độ cong. Mỗi thùng cho khoảng 10 tấn, có thùng 13–14 tấn.

“Phải mất tới 12 tháng ủ cá trong thùng mới làm xong mắm, lâu lắm. Nên nghề này phải có đam mê. Phải chăm chút như con mọn, kiểm tra tới lui. Sau 12 tháng, may mắn thì cá đậm cao, chứ gặp cá đậm thấp là lỗ. Chị nghĩ coi, làm 12 tháng mà lỗ thì làm gì nữa. Vì thế người ta bán hết thùng làm nghề khác rồi” – ông Tài mất cay cay, không biết là do vị mắm mặn ướp đượm khắp nhà thùng, hay là thương nghề làm mắm gian nan.

HỒN CỐT ĐẢO NGỌC

Nước mắm Phú Quốc có lịch sử hơn 200 năm, thì gia đình ông Hà



Tấn Tài cũng gần ấy năm gần với nghề làm mắm. Hồi còn nhỏ xíu, ông nhớ trong cái lều lụp xụp, ông bà cố của ông dùng cái gáo làm bằng nan tre để múc. Nước mắm chảy ra thì mức lên, đổ lại vào thùng. Rồi phơi ra mấy cái khạp, cái lu bên ngoài. Cực lắm.

Giờ, nhà thùng khang trang hơn rất nhiều, nhưng ông vẫn giữ thùng nước mắm cổ được “cha truyền con nối” hàng trăm năm. “Thùng nước mắm này là của hồi môn của bà cố tôi. Năm 1946, Tây đốt nhà ông cố. Nhà cháy, dây niềng cháy đứt nhưng miếng gỗ vẫn dính lại. Thùng gỗ cháy mà cá không chảy ra, kỳ diệu lắm. Nước mắm tràn ra thì coi như tiêu tan. Nhờ cái thùng đó mà ông bà còn giữ được sự nghiệp cho đến bây giờ” – ông Tài kể. Bây giờ, hàng ngày ông vẫn bơm nước muối vào để giữ thùng luôn mặn, không bị mối mọt, để làm kỷ niệm, nhắc con cháu về nghề xưa của ông bà.

Ông Tài yêu nghề cha ông để lại, lại càng đam mê nghiên cứu

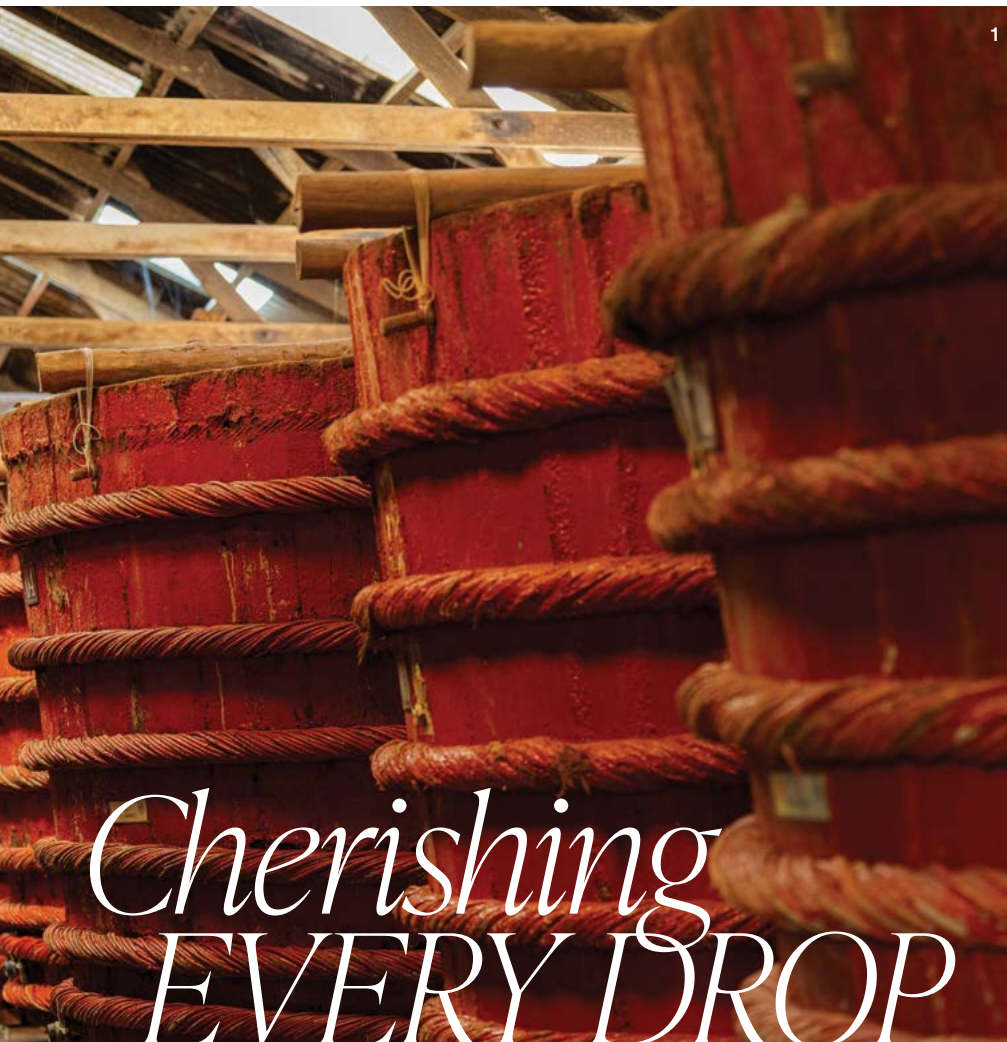
1. Phú Quốc là quê hương của những giọt nước mắm trứ danh

2. Thùng ủ nước mắm cổ được lưu giữ

3. Ông Hà Tấn Tài bên thùng ủ nước mắm của gia đình

lịch sử của làng nghề nước mắm Phú Quốc. Sau 20 năm sưu tầm, giờ ông có đến hơn 50 cái tín nước mắm xưa. Các tập tài liệu, hình ảnh về nước mắm xưa từ thời Pháp cho đến nay có hàng ngàn tập chất cao trong căn lán nhỏ bên nhà thùng. “Tôi sưu tầm vì yêu, và cũng vì muốn dù Phú Quốc phát triển, vươn mình thế nào thì vẫn cần bảo tồn bản sắc văn hóa địa phương. Câu chuyện về cây tiêu, chó Phú Quốc, nghề đánh bắt cá của ngư dân hay nghề làm nước mắm, đó là vẻ đẹp mộc mạc, đơn sơ và cũng là linh hồn của hòn đảo” – Ông Tài nói.

Linh hồn ấy, nhờ có ông và những người dân cần mẫn, chất phác và bền bỉ, giờ vẫn đang là một mạch nguồn âm ỷ chảy trong nếp sống của người Phú Quốc. Để mỗi khi ai đó ghé đảo Ngọc, chấm một giọt nước mắm sóng sánh ánh vàng như màu bordeaux, là như đang nếm cả hương vị hồn cốt của hòn đảo nằm trong đó. 🌞



Cherishing EVERY DROP of HERITAGE

INSIDE A FISH SAUCE WAREHOUSE TUCKED QUIETLY AT THE END OF A SMALL LANE IN DUONG DONG, MR.

HA TAN TAI DILIGENTLY JOTS DOWN NOTES AMONG HUNDREDS OF NEATLY LINED BARRELS OF FISH SAUCE. UNHURRIED AND UNSHOWY, THE MAN - WHOSE FAMILY HAS BEEN DEVOTED TO THE CRAFT OF PHU QUOC FISH SAUCE FOR SIX GENERATIONS - GIVES THE IMPRESSION THAT EVERY DROP OF GOLDEN AMBER LIQUID IS TREASURED LIKE A PRECIOUS HEIRLOOM.

TEXT: LAN KHA, PHOTO: SUN GROUP

In the past, Phu Quoc fish sauce was considered a delicacy reserved for royalty. Dai Nam Thuc Luc records that in 1871, the chief administrator of Ha Tien presented fish sauce to Empress Dowager Tu Du. From then on, Phú Quốc fish sauce became a kind of tribute, fit for royal consumption. During the French colonial period, foreign merchant ships stopping at the island were equally captivated by its flavor. By 1922, local officials such as district mandarins and village chiefs even brought Phu Quoc fish sauce to exhibitions in Ha Noi to promote its name.

EVEN A SINGLE DROP REQUIRES METICULOUS CRAFT

To produce a single drop of essence that carries centuries of history is, naturally, an exacting process. In Phu Quoc, anchovies must be fermented with salt for 12 to 15 months. "Not 11 months, and not 16 months - neither early nor late - because that is when anchovies reach their finest flavor," Mr. Ha Tan Tai explains.

The waters around Phu Quoc are home to more than a dozen species of anchovies, but locals select only "cá cơm than" (black anchovies), prized for their high protein content, richness, full-bodied flavor, and an aroma few other fish can rival. When you hold a fresh anchovy in your hand and it feels supple and elastic - almost like holding a small lizard - that is how you know it is truly fresh. Fishermen head out to sea at night; once the anchovies are hauled aboard, still glistening and thrashing, they are immediately salted and set to ferment, then taken down to the cellar. Any delay, even a brief one, slightly diminishes the sauce's fragrant richness.

Once ashore, the anchovies are poured into wooden barrels, pressed down firmly, evenly covered, topped with crisscrossed bamboo mats, and then secured with two pressing beams made from wild guava wood native to Phú Quốc, which grows along forest streams.

Even the barrel-sealing stage alone requires immense skill and labor. For hundreds of years, islanders have used “bời lời” or “vên vên” wood - numbers that withstand water and expand when exposed to salt, preventing the fish sauce from leaking. Each barrel is assembled like a giant drum from more than 50 wooden planks, then tightly bound with rattan cords to maintain its curvature. A single barrel holds about 10 tons of fish; some can contain as much as 13–14 tons.

“It takes a full 12 months of fermenting fish in the barrel to make fish sauce - an incredibly long time. This trade demands real passion,” Mr. Tai says.

THE SOUL OF THE PEARL ISLAND

If Phú Quốc fish sauce boasts a history of more than 200 years, Mr. Ha Tan Tai’s family has been devoted to the craft for just as long.



When he was very young, he still remembers his great-grandparents working in a ramshackle shed, using a ladle woven from bamboo strips to scoop the sauce. As the fish sauce flowed out, they would scoop it up and pour it back into the barrel, then leave it to sit in earthen jars and clay vats outside. It was backbreaking work.

Today, the fermentation house is far more solid and spacious, yet Mr. Tai still preserves an ancestral wooden barrel passed down through generations. “In 1946, the French burned down my great-grandfather’s house. The house was destroyed, the iron hoops burned through, but the wooden staves remained bound together.

1. Phú Quốc is the birthplace of famous fish sauce

2. Mr. Ha Tan Tai next to old fish sauce advertisements

3. Mr. Ha Tan Tai next to his family’s fish sauce fermentation vat

The barrel was charred, yet the fish didn’t leak out - truly miraculous. If the fish sauce had spilled, everything would have been lost. Thanks to that barrel, my grandparents were able to preserve the family trade until today.” Even now, he pumps brine into it every day to keep the wood salty and protect it from termites, preserving it as a keepsake and a reminder to his children and grandchildren of their ancestors’ craft.

Deeply devoted to the trade handed down by his forebears, Mr. Tai is equally passionate about researching the history of Phú Quốc’s fish sauce villages. After 20 years of collecting, he now owns more than 50 antique fish sauce jars. Thousands of documents and photographs tracing the history of fish sauce from the French colonial period to the present are stacked high in a small hut beside the fermentation house. “I collect out of love,” he says, “and also because I believe that no matter how much Phú Quốc develops and transforms, it must still preserve its local cultural identity. The stories of pepper vines, Phú Quốc ridgeback dogs, fishermen’s livelihoods, and the fish sauce trade - these are simple, rustic beauties, and they are the soul of the island.” ☀



Chuyến di cư “THƠM LỪNG” VỊ CHOCOLATE

Ở độ cao khoảng 10.000 mét, người ta bỗng nhận ra thật nhiều xúc cảm tinh tế. Giữa “khoảnh khắc lơ lửng” ấy, tôi bất chợt nghĩ tới vị Tết từ chocolate gắn với những người đã chọn di cư ra đảo, yêu vùng đất hào sảng này và xây dựng cơ nghiệp ở đây. Nhà sáng lập Phú Quốc BitterSweet Huỳnh Hoàng Nhật Trường là một trong số đó.

BÀI: DIỆP SA

Năm 2016, chàng trai Sài Gòn 23 tuổi ra Phú Quốc với tư cách một kỹ sư tàu thủy. Trường sửa tàu, bán tàu, sống cùng biển theo đúng nghĩa đen. Có lần suýt chết vì một chiếc Vespa cổ đặt trên tàu làm thùng sà. Hai năm lặn lội, Trường nhận ra mình không thể sống mãi với biển theo cách ấy.

Cũng trong những năm đó, Trường làm bartender để kiếm sống. Trường nhận ra nông sản Việt Nam quá tốt, nhưng giá trị thì quá thấp. Và nếu không có ai đứng ra kể câu chuyện cuối cùng, thì phần ngon nhất vẫn sẽ rơi vào tay người khác.

GIẤC MƠ “THƠM LỪNG” CỦA KỸ SƯ TÀU THUỶ

Xưởng chocolate của BitterSweet nằm trong một căn villa kiểu Pháp cũ, giữa khu vườn



rợp bóng cây. Những thanh chocolate ở đây bắt đầu từ năm 2018, khi Trường và vài người bạn làm thử những mẻ nhỏ, bán vào các dịp Noel hay Valentine.

Trường bắt đầu hành trình tìm kiếm, học hỏi tại các vùng cacao khắp Việt Nam, mỗi vùng có một đặc tính riêng, không có vùng nào ưu việt hơn vùng nào, chỉ cần được đối xử đúng cách.

Khoảng những năm 2018–2019, Trường tình cờ và may mắn gặp bậc thầy chocolate người Bỉ Pierre Marcolini tại Bến Tre. Dưới con mắt của những người hiểu nghề như ông, cacao Việt Nam không hề lép vế, mà được xếp vào nhóm Flavor Cacao Country, với hương vị tự nhiên, phức tạp, đủ khả năng kể câu chuyện vùng đất.

Nhưng hiểu nguyên liệu chỉ là một nửa câu chuyện. Nửa còn lại là công nghệ. Cần đến một chuỗi máy chocolate đạt chuẩn châu Âu, mà mỗi chiếc có giá 30.000–40.000 euro - con số đầu tư vượt xa khả năng của một nhóm khởi nghiệp nhỏ trên đảo.

Cách giải bài toán kinh tế của Trường rất... kỹ sư: tự nghiên cứu, tự chế tạo, tối ưu từng công đoạn, tận dụng kiến thức học từ nghề tàu thủy và bartender để xử lý nguyên liệu, lên men, nghiền, phối trộn. Không cạnh tranh với châu Âu bằng tiền, mà bằng hiểu biết và sự lì lợm. Chocolate của



“Tôi không tin một dự án có thể thành công nếu nó không gắn với vùng đất mà nó sinh ra”

BitterSweet vì thế không bóng bẩy kiểu công nghiệp, nhưng có cá tính, giống như cách Trường chọn ở lại Phú Quốc và khởi nghiệp theo cách của mình.

PHÚ QUỐC CHOCOLATE THÌ CŨNG NHƯ SUN PHUQUOC AIRWAYS ĐÓ THÔI!

Năm 2024, BitterSweet đạt Giải thưởng Khởi nghiệp Xanh do Trung tâm Nghiên cứu Kinh doanh và Hỗ trợ Doanh nghiệp (BSA) tổ chức. Trên sân khấu

1, 3. Không gian workshop của Phú Quốc BitterSweet

2. Chân dung Huỳnh Hoàng Nhật Trường

Hội trường Thống Nhất, Ban giám khảo xoay nhiều nhất vào câu hỏi: Vì sao gọi là Phú Quốc Chocolate khi Phú Quốc không trồng cacao?

Trường trả lời không vòng vo. Cậu nói rằng thương hiệu phải gắn với nơi nó sinh ra, nơi nó được làm ra, nơi nó sống cùng cộng đồng. Rồi cậu đưa ra một ví dụ rất cụ thể: nếu một hãng bay mang tên Sun PhuQuoc Airways có thể lấy Phú Quốc làm định vị dù không chỉ bay quanh đảo, thì một thương hiệu chocolate sinh ra ở Phú Quốc cũng có quyền mang tên vùng đất đó.

Hiện tại, BitterSweet sản xuất khoảng 2 tấn chocolate mỗi tháng, phân phối tại Phú Quốc và các thành phố lớn cũng như xuất khẩu sang nước ngoài như một thương hiệu cá nhân.

Giữa mùa lễ hội cuối năm, xưởng chocolate trong khu vườn Phú Quốc trở thành lát cắt rất đẹp của làn sóng di cư ra đảo: không ồn ào, không phô trương, nhưng bền bỉ và có lý tưởng. 🌞



A “FRAGRANT” MIGRATION, *Scented with* CHOCOLATE

AT AN ALTITUDE OF SOME 10,000 METERS, ONE BECOMES UNEXPECTEDLY AWARE OF SUBTLE EMOTIONS. NOT THE CLOUDS BEYOND THE WINDOW, BUT THE AIR INSIDE THE CABIN - THE CLEAN, WARM SCENT THAT GENTLY SOOTHES THE MIND. IN THAT SUSPENDED MOMENT, I SUDDENLY THOUGHT OF THE TASTE OF TET THROUGH CHOCOLATE - A FLAVOR TIED TO THOSE WHO CHOSE TO MIGRATE TO THE ISLAND, TO FALL IN LOVE WITH ITS OPEN-HEARTED SPIRIT

BY DIEP SA

In 2016, the 23-year-old Saigon native arrived in Phu Quoc as a marine engineer. Truong repaired ships, traded them, and lived with the sea in the most literal sense. Once, he narrowly escaped death when a vintage Vespa loaded on a vessel punctured the deck. After two years of hard living, Truong realized he could not spend his life bound to the sea in that way.

During those same years, he worked as a bartender to make ends meet. It was then that he came to see how exceptional Vietnam's agricultural produce truly is - yet how little value it is often given. And if no one steps forward to tell the story, the best part of that value will inevitably end up in someone else's.

The “Fragrant” Dream of a Marine Engineer

BitterSweet's chocolate workshop is housed in an old French-style villa, set amid a lush, tree-shaded garden. The chocolate made here traces back to 2018, when Truong and a few friends began experimenting with small batches, selling them during Christmas and Valentine's Day.

Truong then embarked on a journey of learning and exploration across cacao regions throughout Vietnam. Each region, he discovered, has its own distinct character - none superior to another, as long as the beans are treated with respect.

Around 2018–2019, Truong happened, by chance and good fortune, to meet Belgian





chocolate master Pierre Marcolini in Ben Tre. In the eyes of such connoisseurs, Vietnamese cacao is by no means inferior; it is classified among Flavor Cacao Countries, prized for its natural, complex profiles - rich enough to tell the story of its land.

Yet understanding raw materials is only half the story. The other half lies in technology. A European-standard chocolate production line is required, with each machine costing between €30,000 and €40,000 - an investment far beyond the reach of a small start-up on an island.

Truong's solution to this economic challenge was distinctly... engineer-like: self-study, self-build, and meticulous optimization at every stage. He drew on knowledge from his years as a marine engineer and a bartender to handle processing, fermentation, grinding, and

blending. Instead of competing with Europe through capital, he competed with understanding and sheer tenacity. As a result, BitterSweet's chocolate may not have an industrial polish, but it has a strong personality - much like Truong's choice to stay on Phu Quoc and build his venture on his own terms.

Phu Quoc Chocolate is not so different from Sun PhuQuoc Airways

In 2024, BitterSweet received the Green Startup Award presented by the Business Studies and Assistance Center (BSA). On the stage of the Reunification Hall, the judging panel raised a pointed question: why call it Phu Quoc Chocolate when cacao is not grown on Phu Quoc?

Truong answered without hesitation. A brand, he said, should be rooted in the place where it is born, where it is made,

and where it lives alongside its community. He then offered a very concrete analogy: if an airline named Sun PhuQuoc Airways can take Phu Quoc as its point of identity even though it does not only fly around the island, then a chocolate brand born in Phu Quoc has every right to carry the name of that land.

At present, BitterSweet produces around two tons of chocolate per month, distributed in Phu Quoc and major cities, and also exported overseas.

Amid the year-end festive season, the chocolate workshop set within a Phu Quoc garden becomes a beautiful snapshot of the island migration wave: quiet rather than loud, understated rather than showy, yet persistent and driven by ideals.

Before we left, Truong said slowly, almost as a reminder to himself:

"I don't believe a project can truly succeed if it is not connected to the land where it is born."

Perhaps that is why, among the many who come and go, there are still people like Truong - those who choose to stay on Pearl Island to tell a Vietnamese story, and to build a dream enduring enough to carry into the world. 🌞

1, 3. The workshop space of Phu Quoc BitterSweet

2. Portrait of founder Huynh Hoang Nhat Truong



"I don't believe a project can truly succeed if it is not connected to the land where it is born."

S.P.A

Sun PhuQuoc Airways là khởi điểm của những hành trình được kiến tạo bằng triết lý dịch vụ lấy con người làm trung tâm. Từ tầm nhìn thương hiệu, những cập nhật về đường bay và dịch vụ, đến văn hóa nội tại và tinh thần phục vụ SPArkle, mỗi chi tiết đều góp phần hoàn thiện trải nghiệm bay trọn vẹn ngay từ trên không.



Sun PhuQuoc Airways is the starting point of journeys shaped by a people-centered service philosophy. From brand vision and updates on routes and services, to internal culture and the SPArkle spirit of hospitality, every detail contributes to a seamless and elevated flying experience – beginning high above the ground.

CẤT CÁNH HÀNH TRÌNH QUỐC TẾ ĐẦU TIÊN
THE BEGINNING OF OUR INTERNATIONAL JOURNEY

PHÚ QUỐC TAIPEI



Mở bán vé
Sale launching
21/01/2026

Chuyến bay đầu tiên
First flight
29/03/2026

Chỉ từ/From
2,085,000 VND* / chiều
one-way

Áp dụng cho giai đoạn bay từ ngày 29/03 đến 12/04/2026 / Valid for flights from 29 Mar to 12 Apr 2026

(*) Điều kiện và điều khoản áp dụng / (*) Terms and conditions apply

19001599 | sunphuquocairways.com



Bà Joanne Toh

SPArkle – VĂN HÓA “LẤP LÁNH” *Bản sắc Sun PhuQuoc Airways*

Dù mới chỉ cất cánh từ tháng 11 năm nay, Sun PhuQuoc Airways đã sớm định hình bản sắc dịch vụ của riêng mình – cách mà các thương hiệu lớn toàn cầu sử dụng như một công cụ định vị mạnh mẽ.

Người đứng sau triết lý dịch vụ của hãng là bà Joanne Toh với kinh nghiệm hơn 2 thập kỷ đào tạo, xây dựng dịch vụ và văn hóa tại nhiều thương hiệu quốc tế. Bà bắt đầu sự nghiệp với vị trí tiếp viên – nền tảng giúp bà hiểu rõ điều gì tạo nên một chuyến bay đáng nhớ. Bà mô tả công việc của mình: “Không phải viết ra văn hóa, mà biến nó thành thói quen.” Và đó chính là điều Sun PhuQuoc Airways đang tìm kiếm khi mời bà tham gia từ những ngày đầu thành lập.

Sun PhuQuoc Airways đã lựa chọn xây dựng triết lý dịch vụ riêng ngay từ những ngày đầu – một triết lý mang tên “SPArkle”. Xin bà chia sẻ ý nghĩa của tên gọi SPArkle và vì sao triết lý này được lựa chọn làm nền tảng văn hóa của hãng?

SPArkle được xây dựng trên mong muốn: tạo ra trải nghiệm khiến hành khách cảm thấy được thấu hiểu và được phục vụ một cách chân thành. Khi bước lên máy bay, bạn không chỉ mong được phục vụ tốt; bạn mong cảm thấy yên tâm, được lắng nghe, được tôn trọng.

Tên gọi “SPArkle” xuất phát từ chữ SPA trong tên hãng. Chúng tôi muốn văn hóa dịch vụ phải là một phần của thương hiệu, không tách rời, không vay mượn từ nơi khác. Văn hóa SPArkle chính là sự chân thành, tinh tế, lan tỏa nguồn năng lượng ấm áp, tích cực – giống như chính tinh thần Phú Quốc mang lại cho mỗi du khách.

Vậy đâu là nguyên tắc cốt lõi, bà có thể chia sẻ từng nguyên tắc ấy được hiểu và được “thực thi” như thế nào tại Sun PhuQuoc Airways?

Bảy nguyên tắc của SPARKle được xây dựng rất cụ thể:

Nguyên tắc đầu tiên là **“Safety First”**. Dịch vụ chỉ có ý nghĩa khi hành khách biết họ đang ở trong một môi trường an toàn tuyệt đối. Vì vậy, từng thao tác phục vụ – dù nhỏ nhất – đều tuân thủ chuẩn an toàn.

Nguyên tắc thứ hai là **“Pride”**. Chúng tôi muốn đội ngũ cảm thấy tự hào khi đại diện cho Sun Group và Sun PhuQuoc Airways. Tự hào không phải khẩu hiệu; nó thể hiện trong tác phong, trong cách họ giữ chuẩn mực thương hiệu, và trong từng tương tác nhỏ với hành khách.

Với nguyên tắc thứ ba **“Anticipate”**, tôi cho rằng đây là nguyên tắc thể hiện rất rõ “cá tính” của SPARKle. Anticipate là khả năng nhận ra nhu cầu trước cả khi khách yêu cầu.

Nguyên tắc thứ tư **“Respect”** mở rộng ý nghĩa tôn trọng theo tiêu chuẩn quốc tế. Hành khách đến từ nhiều nền văn hóa khác nhau, và điều quan trọng là chúng ta giữ sự công bằng, tinh tế và không phán xét trong mọi hành động.

Nguyên tắc thứ năm **“Key Moments”** không phải từ những hành động lớn lao. Điều quan trọng là cảm giác an tâm mà khách nhận được trong thời điểm họ cần nhất.

“Learn” là nguyên tắc thứ sáu không thể thiếu của một hãng hàng không

“Điểm khác biệt quan trọng là SPARKle xuất phát từ tinh thần của chính điểm đến Phú Quốc, đó chính là năng lượng tươi sáng, ấm áp và tích cực.”

mới. Chúng tôi học mỗi ngày – từ tình huống thực tế, từ phản hồi của khách, từ cả những điều chưa hoàn hảo.

Và cuối cùng là **“Empowerment”**, nguyên tắc thường bị hiểu sai. Trao quyền không phải là làm mọi thứ theo ý mình. Trao quyền nghĩa là có đủ kiến thức, giới hạn và sự tin tưởng để đưa ra quyết định đúng trong từng tình huống.

Và nếu bạn để ý thấy thì chữ cái đầu của bảy nguyên tắc này ghép lại sẽ tạo nên tên gọi “SPARKle”. Các nguyên tắc không đứng độc lập mà vận hành như một hệ thống để hành khách sẽ cảm nhận ngay sự khác biệt khi đến với Sun PhuQuoc Airways.

Trên thế giới, nhiều hãng hàng không và tập đoàn dịch vụ cũng xây dựng những mô hình văn hóa rất mạnh. Vậy theo bà, điều gì khiến SPARKle khác biệt?

Chúng tôi không xây dựng một danh sách các hành động phải làm, mà tạo ra một khung tư duy giúp đội ngũ quan sát, phán đoán và phục vụ một cách tự

nhien. Chính sự linh hoạt ấy mới tạo nên trải nghiệm thật sự. Điểm khác biệt quan trọng là SPARKle xuất phát từ tinh thần của chính điểm đến Phú Quốc, xin được nhắc lại là năng lượng tươi sáng, ấm áp, tích cực. Đó chính là ‘bản sắc’ của hãng.

Sun PhuQuoc Airways đang đào tạo và nuôi dưỡng SPARKle như thế nào để triết lý này trở thành thói quen tự nhiên của đội ngũ?

Ngay từ ngày đầu tiên, mỗi nhân viên đều được làm quen với SPARKle. Các nguyên tắc không được dạy như lý thuyết, mà được gắn với tình huống thật: một hành khách lần đầu bay, một gia đình đi cùng trẻ nhỏ, hay một sự cố nhỏ trong khoang cabin xử lý tình tế. Khi nguyên tắc được đặt vào bối cảnh cụ thể, đội ngũ sẽ hiểu ngay cách áp dụng.

Chúng tôi sử dụng mô hình đào tạo theo tình huống (scenario-based) để nhân viên luyện khả năng quan sát và phán đoán. Mục tiêu không phải là học thuộc, mà là hình thành phản xạ. Song song với đào tạo kỹ năng là hệ thống củng cố văn hóa mỗi ngày. SPARKle được lồng ghép vào các buổi giao ban, họp đội bay, bản tin nội bộ. Chúng tôi có hệ thống đánh giá gắn trực tiếp với bảy nguyên tắc SPARKle, và có những “SPARKle Ambassadors” - những thành viên thể hiện tốt văn hóa để lan tỏa tinh thần đó đến đồng nghiệp.

Điều khó nhất không phải là xây dựng SPARKle mà là giữ thành thói quen. Chúng tôi tin rằng thông qua việc quan sát và phản hồi liên tục, SPARKle sẽ trở thành phản xạ tự nhiên của đội ngũ - như bản năng nghề nghiệp vậy. Khi nhân viên không còn phải nhớ “nên làm gì theo SPARKle”, mà tự động hành xử theo đúng nguyên tắc đó, chúng tôi biết văn hóa đã thực sự bén rễ. 🌻



Nhân viên Sun PhuQuoc Airways hoạt động với tôn chỉ SPARKle

A CULTURE OF SParkle

THE IDENTITY OF *Sun PhuQuoc Airways*

Although it has only taken flight since November this year, Sun PhuQuoc Airways has already begun to shape a distinct service identity of its own – much like how major global brands use service culture as a powerful positioning tool.

The philosophy behind the airline's service culture is led by Ms. Joanne Toh, who has more than two decades of experience in training, in-flight, service development, and cultural building across international brands. She began her career as a flight attendant – an experience that gave her a deep understanding of what truly makes a flight memorable. She describes her role simply: “Not to write culture, but to turn it into habit.” That, precisely, is what Sun PhuQuoc Airways sought when inviting her to join from the airline's earliest days.

From the outset, Sun PhuQuoc Airways chose to develop its own service philosophy - one called “SParkle.” Could you share the meaning behind the name SParkle, and why this philosophy was chosen as the foundation of the airline's culture?

The name “SParkle” originates from SPA, the airline's name. We wanted our service culture to be an intrinsic part of the brand - never separate, never borrowed from elsewhere. SParkle embodies sincerity and refinement, radiating a bright, warm, and positive energy - much like the spirit of Phu Quoc itself, which welcomes every visitor from the very moment they arrive on the island.

So what are the core principles, and could you share how each of them is understood and “put into practice” at Sun PhuQuoc Airways?

The seven SParkle principles are defined very clearly:

The first principle is “**Safety First.**” Service only has meaning when passengers know they are in an absolutely safe environment. That is why every service action - no matter how small - strictly adheres to safety standards.

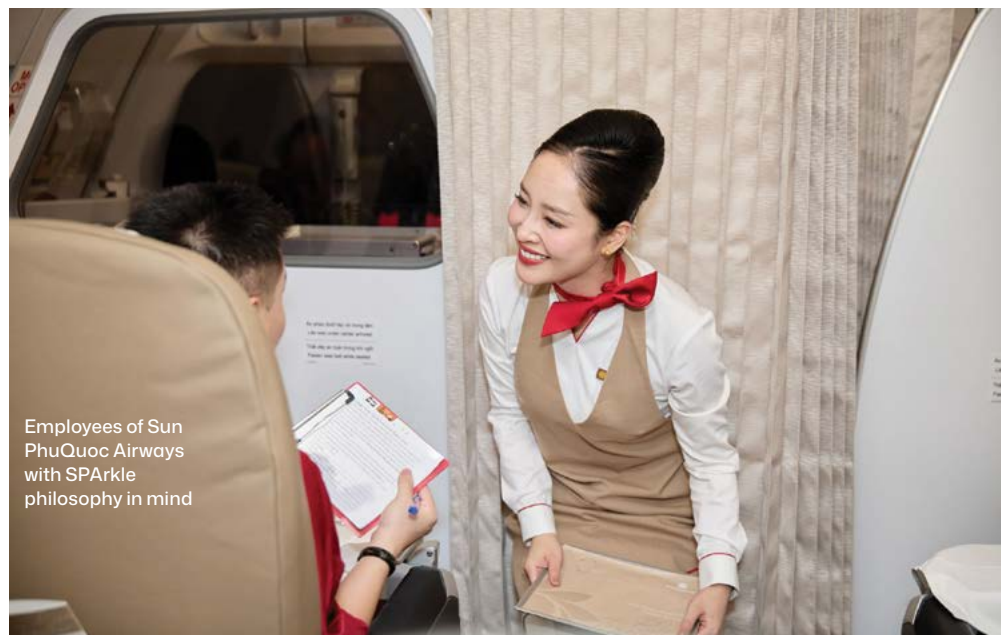
The second principle is “**Pride.**” We want our people to feel proud to represent Sun Group and Sun PhuQuoc Airways. Pride is not a slogan; it is reflected in their demeanor, in how they uphold

brand standards, and in every small interaction with passengers.

With the third principle, “**Anticipate,**” I believe this is where the distinctive “personality” of SParkle is most clearly expressed. Anticipate is the ability to recognize needs even before they are voiced.

The fourth principle, “**Respect,**” expands the notion of respect to international standards. Our passengers come from many different cultural backgrounds, and what matters is maintaining fairness, sensitivity, and a non-judgmental attitude in every action.

The fifth principle, “**Key Moments,**” is not about grand gestures. What truly



Employees of Sun PhuQuoc Airways with SParkle philosophy in mind



Ms. Joanne Toh

“SPArkle is rooted in the spirit of the destination itself – Phu Quoc’s bright, warm, and positive energy. That is the airline’s true identity.”

matters is the sense of reassurance passengers feel at the moments they need it most. These small points of contact are what create lasting impressions.

“Learn” is the sixth principle and an essential one for a new airline. We learn every day - from real-life situations, from passenger feedback, and even from what is not yet perfect.

And finally, “Empowerment,” a principle that is often misunderstood. Empowerment does not mean doing whatever one wants. It means having sufficient knowledge, clear boundaries, and trust to make the right decisions in each situation.

If you look closely, the first letters of these seven principles come together to form the name “SPArkle.” The principles do not stand alone; they operate as an integrated system, allowing passengers to immediately sense the difference when they fly with Sun PhuQuoc Airways.

Around the world, many airlines and service groups have developed very strong cultural models. In your view, what makes SPArkle different?

We did not create a checklist of actions to follow; instead, we built a mindset framework that helps our people observe, assess, and serve in a natural way. It is this flexibility that creates truly meaningful experiences. Most importantly, SPArkle is rooted in the spirit of the destination itself - Phu Quoc’s bright, warm, and positive energy. That, to us, is the airline’s true identity.

How is Sun PhuQuoc Airways training and nurturing SPArkle so that this philosophy becomes a natural habit for the team?

From their very first day, every employee is introduced to SPArkle. The principles are not taught as theory; they

are embedded in real scenarios - a first-time flyer, a family traveling with young children, or a minor in-cabin issue that requires a thoughtful response. When each principle is placed in a concrete context, the team immediately understands how to apply it.

We use scenario-based training to develop employees’ observation and judgment skills. Alongside, we reinforce the culture on a daily basis. SPArkle is woven into briefings, crew meetings, and internal communications. We have an evaluation system directly linked to the seven SPArkle principles, as well as SPArkle Ambassadors - team members who exemplify the culture and help spread its spirit to others.

The hardest part is not creating SPArkle, but sustaining it as a daily habit. We believe that through continuous observation and feedback, SPArkle will become a natural reflex for our people - almost like professional instinct. When employees no longer have to consciously recall what they “should do according to SPArkle,” but instead act instinctively in line with its principles, we know the culture has truly taken root. 🌟



ƯU ĐÃI 20% KHI ĐẶT VÉ MÁY BAY TRÊN ỨNG DỤNG SUN PHUQUOC AIRWAYS

Ngày 26/11/2025, Sun PhuQuoc Airways chính thức ra mắt ứng dụng Sun PhuQuoc Airways, giúp hành khách đặt vé máy bay trực tuyến, quản lý dịch vụ, check-in trực tuyến, nhận thẻ lên máy bay điện tử và kết nối trực tiếp với hệ sinh thái Sun Group chỉ trong một nền tảng.

NHANH, TIỆN, TỐI ƯU GIÁ

Sun PhuQuoc Airways app sở hữu giao diện trực quan, thao tác đơn giản, cập nhật giá theo thời gian thực, giúp hành khách dễ dàng chọn mức giá phù hợp nhất. Hiện tại, hành khách có thể dễ dàng đặt vé trên các chặng bay: Hà Nội -

Phú Quốc, TP. Hồ Chí Minh - Phú Quốc và Hà Nội - TP. Hồ Chí Minh.

Đặc biệt, ứng dụng cung cấp tính năng giữ chỗ và thanh toán sau tối đa 6 giờ. Hệ thống thanh toán đa dạng, bảo mật tuyệt đối với các phương thức phổ biến như tín dụng, VNPAY và VietQR.

NHẬN THẺ QUA APPLE WALLET

Ứng dụng mang đến trải nghiệm sân bay “không chạm” và hiện đại với tính năng check-in trực tuyến mở trước 24 giờ khởi hành. Đặc biệt, có thể lưu thẻ lên máy bay điện tử trực tiếp vào Apple Wallet, giúp giảm thao tác giấy tờ và đẩy nhanh quá trình soi chiếu an ninh.

MUA VÉ SUN WORLD NGAY TRÊN ỨNG DỤNG

Hiện ứng dụng đã có mặt trên hai nền tảng phổ biến nhất là App Store và Google Play. Nhân dịp ra mắt ứng dụng, Sun PhuQuoc Airways triển khai chương trình ưu đãi “App xin – Quà xinh” dành riêng cho khách đặt vé trên Sun PhuQuoc App từ ngày 26/11 đến 08/12/2025. Hành khách chỉ cần nhập mã APPMOI khi đặt vé để nhận ưu đãi 20% giá vé cơ bản cho tất cả các đường bay của hãng (áp dụng cho hạng Economy Lite và Economy Classic, giai đoạn bay đến 20/5/2026, ngoại trừ cao điểm Lễ – Tết – Hè 2026).

Hãy tải ngay ứng dụng để trải nghiệm phong cách bay hiện đại cùng Sun PhuQuoc Airways. 🌞



ENJOY 20% OFF WHEN BOOKING FLIGHTS ON THE SUN PHUQUOC AIRWAYS APP

On November 26, 2025, Sun PhuQuoc Airways officially launched the Sun PhuQuoc Airways app for online booking, service managing, online checking in, and connecting directly with the Sun Group ecosystem.

Currently, tickets are available on key routes including Hanoi – Phú Quốc, Ho Chi Minh City – Phú Quốc, and Hanoi – Ho Chi Minh City.

The app also offers a “hold booking, pay later” feature for up to six hours. The app supports payment

via credit cards, VNPAY, VietQR, and allows passengers to store electronic boarding passes in Apple Wallet.

The app is currently available on App Store and Google Play. From 26 November to 8 December 2025, passengers can add the promo code APPMOI to enjoy 20% off the base fare on all routes (applicable to Economy Lite and Economy Classic classes, for travel up to 20 May 2026, excluding peak periods such as public holidays, Lunar New Year, and Summer 2026).



PHÚ QUỐC SẼ CÓ ĐƯỜNG BAY THẲNG ĐẾN ĐÀI BẮC TỪ NGÀY 29/3

Từ ngày 29/3/2026, hành khách có thể bay thẳng từ Đài Bắc đến Phú Quốc trên các chuyến bay do Sun PhuQuoc Airways khai thác. Theo kế hoạch, hãng sẽ chính thức mở bán vé từ ngày 21/1/2026. Đường bay được triển khai sau khi SPA được Cục Hàng không dân dụng Đài Loan cấp Giấy chứng nhận khai thác đường bay (Air Route Certificate) vào ngày 5/1/2026.

Để bảo đảm hiệu quả khai thác và nhanh chóng tiếp cận thị trường Đài Loan, Sun PhuQuoc Airways đã lựa chọn Hongyi Travel Service làm Tổng đại lý (General Sales Agent – GSA) tại Đài Loan, với 38 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực lữ hành quốc tế.

Bên cạnh đường bay kết nối Đài Bắc, SPA cũng đang mở rộng mạng bay kết nối Phú Quốc với các điểm đến quốc tế gồm Busan, Singapore, Bangkok, Hongkong

từ đầu Quý II/2026; Mumbai, New Delhi và Cao Hùng từ Quý III/2026. Song hành cùng các đường bay quốc tế, hãng tiếp tục kết nối Phú Quốc với các điểm đến nội địa, đường bay Hà Nội – Phú Quốc lên tới 5 chuyến/ngày, TP Hồ Chí Minh – Phú Quốc 7 chuyến/ngày; Đà Nẵng – Phú Quốc 1 chuyến/ngày và Cam Ranh – Phú Quốc 4 chuyến/tuần từ ngày 15/03/2026; đồng thời tiếp tục tăng tần suất cho đến cuối năm.

PHU QUOC TO LAUNCH DIRECT FLIGHTS TO TAIPEI FROM MARCH 29

From March 29, 2026, passengers will be able to fly non-stop between Taipei and Phu Quoc on Sun PhuQuoc Airways. Tickets for the route will officially go on sale from January 21, 2026, following SPA's receipt of the Air Route Certificate from the Taiwan Civil Aeronautics Administration on January 5, 2026.

To ensure effective market entry and strong distribution in Taiwan, Sun PhuQuoc Airways has appointed

Hongyi Travel Service, with 38 years of experience in international travel, as its General Sales Agent (GSA).

Beyond Taipei, Sun PhuQuoc Airways will expand its international network to Busan, Singapore, Bangkok and Hong Kong from early Q2/2026; and to Mumbai, New Delhi and Kaohsiung in Q3/2026. On the domestic front, SPA continues to strengthen connectivity to Phu Quoc with high-frequency services, including Phu Quoc

- Hanoi (up to 5 flights daily), Phu Quoc - Ho Chi Minh City (7 flights daily), Phu Quoc - Da Nang (1 flight daily from March 15, 2026) and Phu Quoc - Cam Ranh (4 flights per week from March 15, 2026), with further increases planned through the end of the year. The airline also maintains operations on high-demand trunk routes such as Hanoi - Ho Chi Minh City, and plans to add Hanoi - Da Nang and Ho Chi Minh City - Da Nang from May. 🌟

SUN PHUQUOC AIRWAYS *sở hữu đội máy bay* **TRẺ NHẤT VIỆT NAM**

Vào ngày đầu tiên của năm 2026, Sun PhuQuoc Airways (SPA) chính thức đón máy bay thứ 6 của hãng hạ cánh tại Cảng hàng không quốc tế Nội Bài.

Đây là chiếc Airbus A321NX hoàn toàn mới tiếp theo thuộc sở hữu của Sun PhuQuoc Airways.

Trước đó vào ngày 24/11 và 11/12/2025, SPA đã lần lượt tiếp nhận máy bay thứ 4 và thứ 5 Airbus A321NX.

Thuộc phiên bản mới nhất của dòng A321, A321NX sở hữu khoang hành khách được cải tiến toàn diện; hệ thống tuần hoàn không khí được trang bị bộ lọc HEPA giúp không khí trong khoang luôn trong lành; cùng với đó là động cơ LEAP-1A thế hệ mới, cho hiệu suất khai thác vượt trội: tiết kiệm đến 20% nhiên liệu so với thế hệ trước. Đây là dòng máy bay phù hợp để vừa phục vụ hiệu quả các đường bay nội địa có nhu cầu cao, vừa chuẩn bị nền tảng kỹ thuật cho việc mở rộng các đường bay quốc tế trong khu vực năm 2026.

Máy bay mới của SPA do Ngân hàng TMCP Quốc Dân (NCB) tài trợ vốn, là máy bay Airbus A321NX thứ 4 của hãng. Được biết, NCB sẽ tiếp tục đồng hành toàn diện với SPA trong quá trình vận hành tiếp theo, bao gồm cung ứng vốn lưu động và triển khai các phương án tài chính phù hợp nhằm nâng cấp đội máy bay và mở rộng mạng lưới đường bay trong nước và quốc tế.

Sun PhuQuoc Airways hiện sở hữu tổng cộng 6 máy bay, trong đó có 4 máy Airbus A321NX hoàn toàn mới. Việc liên tiếp tiếp nhận các máy bay trong thời gian ngắn đã hiện thực hóa kế hoạch của hãng về việc hoàn thiện đội



Nhân viên Sun PhuQuoc Airways hoạt động với tôn chỉ SParkle



Nhân viên Sun PhuQuoc Airways bên các tàu bay mới

bay hiện đại, tiết kiệm nhiên liệu, phục vụ kế hoạch mở rộng mạng bay quốc tế trong năm 2026. Đáng chú ý, tuổi bình quân của đội máy bay hiện tại của hãng chỉ ở mức 2,49 năm. Con số này đưa Sun PhuQuoc Airways trở thành hãng hàng không sở hữu đội máy bay trẻ nhất tại Việt Nam ở thời điểm hiện tại, đồng thời nằm trong nhóm những đội máy bay trẻ nhất thế giới.

Theo kế hoạch, trong tháng 1/2026, Sun PhuQuoc Airways tiếp tục bổ sung thêm 2 máy bay Airbus A320 tạo nền

tảng mở rộng mạng bay quốc tế, với các chặng Busan (Hàn Quốc), Singapore, Bangkok (Thái Lan), Hongkong từ đầu Quý II; và Mumbai, New Delhi (Ấn Độ) và Cao Hùng (Đài Loan) từ Quý III.

Bên cạnh đó, SPA vẫn duy trì tần suất ổn định trên các đường bay hiện có, ưu tiên bố trí những khung giờ bay thuận lợi cho hành khách đi và đến Phú Quốc, đồng thời nâng tần suất khai thác lên 5 chuyến/ngày trên cả hai đường bay trọng điểm Hà Nội – Phú Quốc và TP.HCM – Phú Quốc từ ngày 8/1/2026. 🌟

SUN PHUQUOC AIRWAYS OPERATES THE YOUNGEST FLEET IN VIETNAM



This aircraft is another brand-new Airbus A321NX owned by Sun PhuQuoc Airways. Earlier, on November 24 and December 11, 2025, SPA had taken delivery of its fourth and fifth Airbus A321NX aircraft, respectively.

As the latest-generation variant of the A321 family, the A321NX features a comprehensively upgraded passenger cabin, an advanced air circulation system equipped with HEPA filters to ensure consistently clean cabin air, and next-generation LEAP-1A engines. These engines deliver outstanding operational performance, achieving up to 20% fuel savings compared to the previous generation. This aircraft type is well suited to efficiently serve high-demand domestic routes while also providing the technical foundation for expanding regional international services in 2026.

The newly delivered aircraft was financed by National Citizen Commercial Joint Stock Bank (NCB) and marks SPA's fourth Airbus A321NX. It is understood that NCB will continue to work closely with SPA throughout its ongoing operations, including the

On the first day of 2026, Sun PhuQuoc Airways (SPA) officially welcomed its sixth aircraft as it landed at Noi Bai International Airport.

provision of working capital and the implementation of tailored financial solutions to support fleet upgrades and the expansion of both domestic and international route networks.

Sun PhuQuoc Airways currently operates a fleet of six aircraft, including four brand-new Airbus A321NX jets. The rapid succession of aircraft deliveries within a short timeframe has brought the airline's strategy to fruition, completing a modern, fuel-efficient fleet that underpins its plan to expand international services in 2026. Notably, the average age of the airline's fleet stands at just 2.49 years, making Sun PhuQuoc Airways the carrier with the youngest fleet in Vietnam at present and placing it among the youngest fleets worldwide.

According to its roadmap, in January 2026 Sun PhuQuoc Airways will continue

to expand its fleet with the addition of two Airbus A320 aircraft, establishing a solid foundation for the expansion of international routes connecting Phu Quoc. From early Q2, new services will include Busan (South Korea), Singapore, Bangkok (Thailand) and Hong Kong; from Q3, routes to Mumbai and New Delhi (India), as well as Kaohsiung (Taiwan), will be introduced.

Alongside the expansion of its young, modern fleet and international network, Sun PhuQuoc Airways is also focused on maintaining stable frequencies on existing routes, prioritising convenient flight schedules for passengers travelling to and from Phu Quoc. From January 8, 2026, the airline will increase its frequency to five flights per day on both key routes, Hanoi – Phu Quoc and Ho Chi Minh City – Phu Quoc. 🌞

TỪ NGÀY 15/1, HÀNH KHÁCH BẮT ĐẦU ĐƯỢC XÉT HẠNG ĐẶC CÁCH THẺ HỘI VIÊN CỦA SUN PHUQUOC AIRWAYS

Chương trình “Giữ vẹn đẳng cấp, Quyền lợi song hành” áp dụng chính sách xét hạng đặc cách (Status Match), ghi nhận và bảo lưu hạng mức thẻ hiện có của khách hàng để hưởng ngay các đặc quyền ưu tiên. Chính sách này giúp khách hàng tận hưởng ngay các đặc quyền “Sky Priority” mà không cần trải qua thời gian tích lũy thông thường.

Tùy theo hạng thẻ, hành khách có thể sử dụng quầy check-in ưu tiên, phòng chờ Thương gia, lối ưu tiên an ninh soi chiếu hoặc lối ưu tiên cửa lên máy bay. Hội viên cũng được hưởng chính sách hành lý miễn cước với số kiện và trọng lượng ưu đãi hơn so với tiêu chuẩn thông thường, được gán thẻ ưu tiên hành lý để rút ngắn thời gian chờ nhận tại băng chuyển và sử dụng xe Thương gia cho các chuyến bay đậu ngoài sân.

THỜI GIAN VÀ PHẠM VI ÁP DỤNG

- Thời gian áp dụng: Kể từ ngày 15/01/2026 đến khi có thông báo mới.
- Nhóm khách hàng: 02 hạng hội viên cao nhất của các chương trình Khách hàng Thân thiết trên thị trường (*)
- Cách thức chuyển đổi: Hệ thống sẽ ghi nhận và chuyển đổi hạng thẻ tương ứng cho các hồ sơ đạt điều kiện.
- Thời gian xử lý: Trong vòng 05 ngày làm việc.

** Lưu ý: Chỉ áp dụng với các chương trình Khách hàng Thân thiết có sản phẩm, dịch vụ tương đương.

ĐIỀU KIỆN

- Minh chứng hạng thẻ: Cung cấp hình ảnh thẻ vật lý và ảnh chụp màn hình ứng dụng thẻ còn hạn (hiển thị rõ Tên hội viên, Số thẻ, Hạng thẻ và Thời hạn hiệu lực) từ chương trình Khách hàng Thân thiết hiện tại.



- Trải nghiệm bay: Hoàn tất 01 chuyến bay cùng Sun PhuQuoc Airways với hạng vé từ Economy Flex trở lên và cung cấp thẻ lên tàu bay.

PASSENGERS CAN REGISTER FOR PRIORITY STATUS MATCHING UNDER SUN PHUQUOC AIRWAYS' MEMBERSHIP PROGRAM

“Prestige intact, Privileges aligned” program introduces a Status Match policy that recognizes and carries over customers’ existing elite tiers from other loyalty programs in the market, allowing them to enjoy premium privileges immediately. Through this policy, passengers can access Sky Priority – level benefits right away without the need to go through the usual mileage or flight accumulation process.

VALIDITY AND SCOPE

- Effective period: From January 15, 2026 until further notice
- Eligible customers: Members holding the top two elite tiers of eligible loyalty programs in the market (*)
- Status matching: The system will automatically recognize and convert qualifying accounts to the corresponding Sun Signature tier
- Processing time: Within five (5) working days
- Note: Only loyalty programs offering equivalent products and services are eligible for status matching.

REQUIREMENTS

- Proof of membership: Applicants must provide a photo of their physical membership card and a screenshot from the loyalty program’s mobile app showing a valid status, clearly displaying the member name, membership number, tier and expiration date
- Flight experience: Applicants must complete at least one flight with Sun PhuQuoc Airways on an Economy Flex fare or above and submit their boarding pass as verification. 🌟

SPA ÁP DỤNG LÀM THỦ TỤC BAY BẰNG SINH TRẮC HỌC

Hãng hàng không Sun PhuQuoc Airways đã hoàn tất việc tích hợp tính năng sinh trắc học với Ứng dụng định danh quốc gia VNeID. Dù chỉ mới ra mắt thị trường và bắt đầu cất cánh từ cuối năm 2025 nhưng Sun PhuQuoc Airways đã là hãng hàng không thứ 3 tại Việt Nam hoàn tất và đưa vào vận hành tính năng này.

Việc tích hợp sinh trắc học khuôn mặt gắn với định danh điện tử giúp hành khách chỉ cần xác thực một lần trên ứng dụng Sun PhuQuoc Airways, sau đó di chuyển xuyên suốt qua các điểm kiểm soát an ninh và cửa lên máy bay mà không cần xuất trình căn cước công dân hay vé giấy. Quy trình này không chỉ thuận tiện, nhanh gọn mà còn hạn chế tối đa các thao tác lặp lại, đặc biệt phù hợp với hành khách thường xuyên di chuyển hoặc các chuyến đi ngắn ngày.

Giải pháp làm thủ tục bay trực tuyến bằng sinh trắc học qua ứng dụng di động của hãng được triển khai từ phiên bản 1.1.0 trên cả hai nền tảng iOS và Android. Trong giai đoạn đầu, tính năng này được áp dụng tại hai sân bay lớn là Nội Bài (HAN) và Tân Sơn Nhất (SGN).

Để đưa tính năng vào vận hành đúng

tiến độ, Sun PhuQuoc Airways đã phối hợp cùng Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội (C06 – Bộ Công an) và Tổng công ty Cảng hàng không Việt Nam (ACV) hoàn tất toàn bộ quá trình ‘thần tốc’ chỉ trong 12 ngày.

SPA INTRODUCES BIOMETRIC CHECK-IN

Sun PhuQuoc Airways has completed the integration of biometric identification with the national digital identity application, VNeID. Despite being a newly launched airline that commenced operations in late 2025, Sun PhuQuoc Airways has become the third airline in Vietnam to successfully deploy and operate this feature.

With facial biometric integration linked to electronic identification, passengers only need to complete a single authentication on the SPA application, then proceed smoothly through security checkpoints and boarding gates without presenting a physical ID card or paper boarding pass. The process is not only swift and convenient, but also minimizes repetitive steps, making it particularly suitable for frequent flyers and short-haul travel.

The biometric online check-in solution via the airline's mobile application has been rolled out starting from version 1.1.0 on both iOS and Android platforms. In its initial phase, the feature is available

at Vietnam's two major airports: Noi Bai International Airport (HAN) and Tan Son Nhat International Airport (SGN).

To ensure on-schedule deployment, Sun PhuQuoc Airways worked closely with the Police Department for Administrative Management of Social Order (C06 – Ministry of Public Security) and the Airports Corporation of Vietnam (ACV), completing the entire integration process at remarkable speed - in just 12 days. 🌟

Cách làm thủ tục

► Cách 1: Xác thực sinh trắc học trên ứng dụng Sun PhuQuoc Airways:

- Truy vấn chuyến bay và làm thủ tục trực tuyến trên ứng dụng.
- Sau khi hoàn tất thủ tục, lựa chọn liên kết sinh trắc học, chia sẻ thông tin CCCD và quét khuôn mặt để xác thực với VNeID.
- Sau đó đến cổng kiểm soát an ninh để thực hiện nhận diện khuôn mặt tự động

► Cách 2: Xác thực sinh trắc học tại quầy làm thủ tục:

- Hành khách thực hiện thủ tục trực tiếp tại quầy Sun PhuQuoc Airways.
- Sau đó đến cổng kiểm soát an ninh để thực hiện nhận diện khuôn mặt tự động.

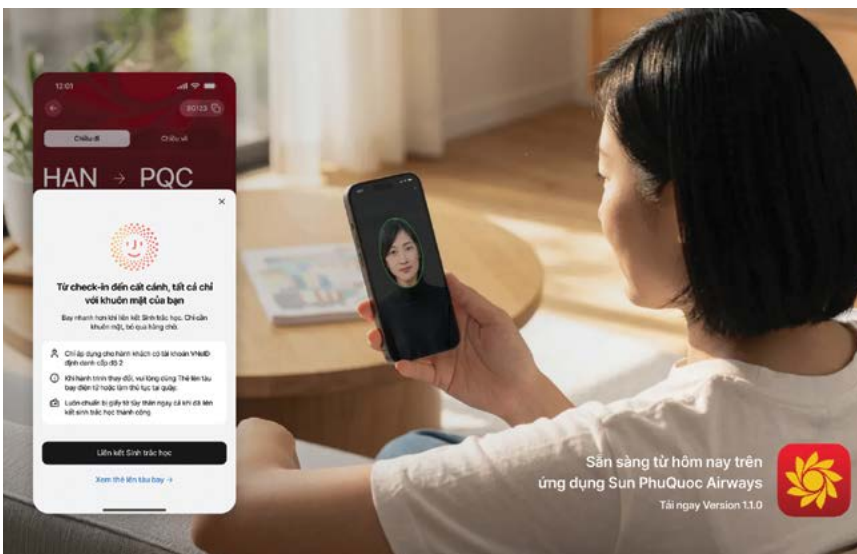
Check-in Procedures

► Option 1: Biometric verification via the Sun PhuQuoc Airways app:

- Search for your flight and complete online check-in on the app.
- After check-in, select biometric linking, share your national ID (Citizen ID) information, and scan your face to verify with VNeID.
- Proceed to the security checkpoint for automatic facial recognition.

► Option 2: Xác thực sinh trắc học tại quầy làm thủ tục:

- Complete check-in in person at a Sun PhuQuoc Airways counter.
- Then proceed to the security checkpoint for automatic facial recognition.



LAST LOOK

Seen from above, the Udumbara Garden at Ba Den Mountain in Tay Ninh appears like a masterpiece of Buddhist architecture. At the heart of this contemplative garden stands the golden-hued statue of Kanakamuni Buddha, seated serenely in the lotus posture amid the Udumbara Lake, beside an ancient fig tree, an enduring symbol of aspirations for abundance, fulfillment, and prosperity in life.



Vườn Ưu đàm tại núi Bà Đen, Tây Ninh, từ trên cao nhìn xuống đẹp như một kiệt tác kiến trúc Phật giáo. Trung tâm của khu vườn thiên nhiên này là Tôn tượng Đức Phật Câu Na Hàm Mâu Ni mang sắc vàng hoàng kim, ngồi trong tư thế kiết già an yên giữa hồ Ưu đàm, bên cây sung cổ, đại diện cho ước mơ về cuộc sống sung túc, đủ đầy và thịnh vượng.



Where FRENCH OPULENCE *Meets* THE ARTISTRY OF HAUTE CUISINE

Embark on a multi-sensory dining journey at Pink Pearl by Olivier E., the signature fine-dining destination of JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay Resort & Spa. Housed within a beachfront mansion crafted by architect Bill Bensley, this resplendent pink palace evokes the glamour of Great Gatsby-era soirées.

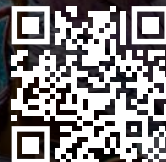
Savor tasting menus where French sophistication blends seamlessly with Mediterranean flair. Curated by Chef Olivier Elzer — holder of 30 Michelin stars.

Hãy bước vào hành trình vị giác đa tầng tại Pink Pearl by Olivier E., điểm hẹn fine dining biểu tượng của JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay Resort & Spa.

Tọa lạc trong dinh thự bên biển do kiến trúc sư Bill Bensley kiến tạo, tòa lâu đài hồng lộng lẫy này gợi nhớ những buổi dạ tiệc xa hoa thời Great Gatsby. Thực khách sẽ thưởng thức các thực đơn tinh tuyền, nơi phong vị Pháp thanh lịch gặp gỡ làn gió Địa Trung Hải. Dưới bàn tay tài hoa của Chef Olivier Elzer — người nắm giữ 30 sao Michelin



EXPLORE MORE
TÌM HIỂU THÊM



For more information or to make a reservation, please contact us at:
Để biết thêm thông tin hoặc đặt bàn, vui lòng liên hệ với chúng tôi tại:
mhrs.pqcjw.dining@marriott.com | +84 76 699 5899

VẮT VÀ **NGHỀ NÀO**
CŨNG THẤY **HOÀNG HÔN**
NGÀY NÀO
CŨNG THỂ
SUNSET ĐẸP

HOTLINE: 081 923 8989

GỌI **EM** LÀ **HOÀNG HÔN** VÌ PHẢI
“**CHIỀU**” MỚI CÓ

VÀ TẠI **THE SUNSET** CHIỀU NÀO EM
CŨNG SẼ ĐƯỢC NGẮM **HOÀNG HÔN**

HOTLINE: 081 923 8989





Chạm đảo thiên đường

ĐÁNH THỨC MÙA LỄ HỘI

TOUCH PEARL ISLAND
TO AWAKEN THE SEASON

Nha Trang ⇌ Phu Quoc
Da Nang ⇌ Phu Quoc
TP.Ho Chi Minh ⇌ Phu Quoc
Chỉ từ **702,000 VND***
From only



Từ ngày 15/01 đến 22/02/2026 | From 15 Jan to 22 Feb 2026

(*) Điều kiện, điều khoản áp dụng | *Terms and conditions apply
1900 1599 | sunphuquocairways.com